



Miroslava Ferrarová, Vlastimila Pospíšilová, Eva Ferrarová



# Italština pro samouky

## a věčné začátečníky + MP3

Doma i ve třídě  
zábavně  
a zajímavě



Více než  
**4 hodiny**  
poslechových  
cvičení



edika.

**Miroslava Ferrarová, Vlastimila Pospíšilová, Eva Ferrarová**

# **Italština pro samouky a věčné začátečníky**

---

+ mp3

2013  
Edika  
Brno

# Italština pro samouky a věčné začátečníky

---

+ mp3

Miroslava Ferrarová, Vlastimila Pospíšilová, Eva Ferrarová

**Ilustrace:** Jaroslava Kučerová

**Sazba:** Lea Kaláčková

**Obálka:** Martin Sodomka

**Odpovědná redaktorka:** Eva Mrázková

**Technický redaktor:** Jiří Matoušek

**CD nahráno:** ve studiu 22 v červnu 2012

**Režie zvuku a editace:** Ondřej Jirásek

**Ženské hlasy:** Miroslava Ferrarová, Sara Cecchinelli

**Mužské hlasy:** Ulrico Bovo, Mauro Ruggiero

Objednávky knih:

[www.albatrosmedia.cz](http://www.albatrosmedia.cz)

[eshop@albatrosmedia.cz](mailto:eshop@albatrosmedia.cz)

bezplatná linka 800 555 513

ISBN 978-80-266-0108-1

Vydalo nakladatelství Edika v Brně roku 2013 ve společnosti Albatros Media a. s.  
se sídlem Na Pankráci 30, Praha 4. Číslo publikace 16 732.

© Albatros Media a. s. Všechna práva vyhrazena. Žádná část této publikace  
nesmí být kopírována a rozmnožována za účelem rozšiřování v jakékoli formě či  
jakýmkoli způsobem bez písemného souhlasu vydavatele.

1. vydání

 **ALBATROS** MEDIA a.s.

# OBSAH

- 1. La lingua italiana / Italský jazyk ..... 1**  
Naučíte se: pozdravit a představit se ■ La lingua italiana ■ Jak vznikla italština ■ Výslovnost ■ Sloveso „být“ ■ Předložky.
- 2. Presentazioni / Seznámení ..... 7**  
Naučíte se: představit se a říct o sobě základní věci ■ Eros Ramazzotti ■ Jak oslovovat? ■ Sloveso „mít“ ■ Rod a člen podstatných a přídavných jmen ■ Zápor ■ 1. slovesná třída ■ Vykání.
- 3. In un bar / V kavárně ..... 16**  
Naučíte se: porozumět nápojovému lístku, objednat si a nezávazně kavárensky konverzovat ■ Gaspere Campari ■ Kdy chodí Italové do kavárny a co si objednávají ■ 2. slovesná třída ■ Pádové vztahy ■ Základní číslovky 1–10 ■ Ecco ■ To je/Je to.
- 4. Ad una festa / Na oslavě ..... 24**  
Naučíte se: přát při různých příležitostech a přání přijímat ■ Giacomo Casanova ■ Na návštěvě u Italů doma ■ Sčítání, odčítání, násobení a dělení ■ Množné číslo podstatných a přídavných jmen a členů ■ Číslovky 11–20.
- 5. In ufficio / V kanceláři ..... 32**  
Naučíte se: říkat, co se vám líbí nebo nelíbí ■ Camillo Olivetti ■ Pracovní doba v Itálii ■ Spojení předložek se členem určitým ■ Číslovky od 20 výše ■ Dny v týdnu.
- 6. Opakovací 1 ..... 40**  
**La cucina italiana in Repubblica Ceca / Italská kuchyně v České republice**  
Naučíte se: říkat, co vám chutná a nechutná, povídat si o jídle ■ Pizza a Parmigiano reggiano ■ C'è, ci sono.
- 7. In famiglia / V rodině ..... 46**  
Naučíte se: vyjádřit lásku a nenávisť, hovořit o své rodině ■ Il mammoni / mamánek ■ Vztah Italů k dětem a seniorům ■ Slovosled ■ Tázací zájmena ■ Otázka ■ Přivlastňovací zájmena ■ Už ne.
- 8. A casa di... / Doma u... ..... 54**  
Naučíte se: vyjádřit svůj názor, diskutovat o bydlení ■ Renzo Piano ■ Jak bydlí Italové ■ 3. slovesná třída ■ Molto, poco, tanto, troppo ■ Absolutní superlativ ■ Číslovky řadové (1. až 10.).
- 9. La mia giornata / Můj den ..... 62**  
Naučíte se: popsat svůj denní režim, říct, kolik je hodin a zeptat se na čas ■ Fantozzi ■ Rozvrh dne v Itálii ■ Zvratná slovesa ■ Ukazovací zájmena ■ Zájmena osobní přízvučná ■ Hodiny.
- 10. In città / Ve městě ..... 70**  
Naučíte se: zeptat se italsky na cestu a vysvětlit směr ■ Jan Blažej Santini Aichel ■ Italští turisté v ČR ■ Předložky ■ Zájmena osobní nepřízvučná ■ Vykání.
- 11. Opakovací 2 ..... 79**  
**Conoscete Roma e Venezia? / Znáte Řím a Benátky?**  
Naučíte se: cestovat po městě a po památkách ■ Roma, Venezia ■ Jak se cestuje v Římě, Benátkách a Florencii ■ Zájmenné částice „ci, ne“.
- 12. Il tempo / Počasí ..... 86**  
Naučíte se: hovořit o počasí a rozumět předpovědi počasí ■ Galileo Galilei ■ Podnebí v Itálii ■ Světové strany ■ Minulý čas složený ■ Příčestí minulé ■ Neosobní slovesa ■ Přídavné jméno „bello“.
- 13. In viaggio / Na cestě ..... 93**  
Naučíte se: objednat si jízdenky a letenky na cestu do Itálie a cestovat po Itálii veřejnými dopravními prostředky, autem i na kole ■ Cristoforo Colombo ■ Cestování po Itálii ■ Shoda příčestí minulého s předmětem přímým ■ Příslovce.
- 14. In vacanza in Italia / Na dovolené v Itálii ..... 101**  
Naučíte se: pronajmout si slunečník, půjčit si automobil nebo kolo ■ Marco Polo ■ Pláže v Itálii ■ Přehled předložek ■ Roční období a měsíce ■ Zájmenná částice „ne“ ■ Vedlejší věty předmětné ■ Datum.

<b>15. L'infanzia / Dětství</b> .....	<b>108</b>
Naučíte se: vyprávět o tom, co bylo ■ Carlo Collodi ■ Dávky během mateřské a rodičovské ■ Italský školský systém ■ Imperfektum ■ Vedlejší věty účelové ■ Zápor.	
<b>16. Al telefono / Telefonujeme</b> .....	<b>116</b>
Naučíte se: odpovídat a povídat si po telefonu, psát a číst SMS zprávy ■ Antonio Meucci ■ Budoucí čas ■ Podmínkové souvětí I. typu ■ Hodiny ■ Začínat/končit.	
<b>17. Opakovací 3</b> .....	<b>124</b>
<b>Conoscete la storia di Roma? / Znáte historii Říma?</b>	
Naučíte se: více o historii starého Říma ■ Romulus a Remus ■ Pompeje ■ Rozdíly v používání passata prossima a imperfekta.	
<b>18. In albergo / V hotelu</b> .....	<b>131</b>
Naučíte se: objednat si hotel a s tím související slovíčka a fráze ■ Grand Hotel Rimini ■ Agroturistika ■ Podmiňovací způsob přítomný a minulý.	
<b>19. Le spese ■ Lo shopping / Nakupování</b> .....	<b>138</b>
Naučíte se: nakupovat v Itálii ■ Gianni Versace ■ Rozkazovací způsob ■ Zlomky.	
<b>20. In un ristorante / V restauraci</b> .....	<b>146</b>
Naučíte se: domluvit se v restauraci a vybrat si jídlo ■ Restaurace Carlo Cracco Milano ■ Stupňování přídavných jmen a příslovcí ■ Člen dělivý.	
<b>21. In cucina / V kuchyni</b> .....	<b>154</b>
Naučíte se: povídat si o jídle ■ Gioacchino Rosini ■ Vztažná zájmena ■ Zdrobněliny a zveličelá jména.	
<b>22. Evviva la burocrazia! / Ať žije byrokracie!</b> .....	<b>162</b>
Naučíte se: jednat s italskými úřady a rozumět jazyku byrokracie ■ Imperatore Claudio Tiberio ■ Italská policie ■ Infinitiv minulý ■ Andare/arrivare/venire.	
<b>23. Opakovací 4</b> .....	<b>170</b>
<b>L'ambiente / Životní prostředí</b>	
Naučíte se: hovořit o ekologii a ochraně životního prostředí ■ Guardia ecologica volontaria ■ Italské národní parky ■ Se psem do Itálie ■ Číslovky hromadné ■ Neurčitá zájmena ogni/ognuno ■ Předložka „o“ ■ Rod podstatných jmen.	
<b>24. Dal medico / U lékaře</b> .....	<b>178</b>
Naučíte se: jak se domluvit s lékařem v případě různých bolestí a úrazů a seznámíte se s terminologií lidského těla ■ Rita Levi Montalcini ■ Lidské tělo ■ Trpný rod ■ Dvojí rod podstatných jmen v množném čísle.	
<b>25. Lo sport / Sport</b> .....	<b>186</b>
Naučíte se: používat sportovní terminologii a povídat si o sportu ■ Enzo Ferrari ■ Juventus ■ Přechodník přítomný a minulý.	
<b>26. Ieri, oggi e domani / Včera, dnes a zítra</b> .....	<b>194</b>
Naučíte se: vyprávět o tom, co bylo, co je a co bude, a používat správné gramatické časy sloves ■ Sofia Loren ■ Marcello Mastroianni ■ Prechylování ■ Oscar italiani ■ Čas předminulý ■ Zeměpisné názvy a příslušná přídavná jména.	
<b>27. Pratiche burocratiche / Úřední záležitosti</b> .....	<b>202</b>
Naučíte se: jednat s italskými úřady a vyplňovat úřední formuláře ■ Banco di San Giorgio ■ Banco dei Medici ■ Předbudoucí čas ■ Příčestí přítomné ■ Předpona „ri“.	
<b>28. Opakovací 5</b> .....	<b>210</b>
<b>Grandi stilisti italiani / Velcí italské návrháři</b>	
Naučíte se: hovořit o designu a orientovat se v italském designu ■ Automotive design ■ Zájmena neurčitá.	
<b>29. Lo stile di vita / Životní styl</b> .....	<b>218</b>
Naučíte se: diskutovat o životním stylu ■ San Francesco d'Assisi ■ Veřejná doprava v italských městech ■ Agriturismo ■ Řeč přímá a nepřímá ■ Zpodstatněný infinitiv.	

<b>30. La cultura / Kultura</b> .....	<b>227</b>
Naučíte se: výrazy související s filmem a dozvíte se více o italské kinematografii ■ Giulietta Masina ■ Commedia all'italiana ■ Spaghetti western ■ Konjunktiv přítomný a minulý ■ Konjunktiv v hlavních a vedlejších větách ■ Předložka <i>senza</i> s infinitivem.	
<b>31. La musica / Hudba</b> .....	<b>236</b>
Naučíte se: související terminologii a dozvíte se něco více o italské hudbě ■ Giuseppe Verdi ■ Italští písničkáři ■ Používání konjunktivu (pokračování).	
<b>32. La letteratura / Literatura</b> .....	<b>244</b>
Naučíte se: hovořit o literatuře a související výrazy ■ Dante Alighieri ■ Nejznámější čeští autoři v Itálii ■ Konjunktiv imperfekta a <i>trapassata</i> ■ Podmínková souvětí II. typu.	
<b>33. Le feste italiane / Italské svátky</b> .....	<b>252</b>
Naučíte se: terminologii související se svátky, získáte bližší informace o italských svátcích, jejich původu a s nimi spojených tradicích ■ La Befana ■ Italské státní svátky ■ Sousednost časová (oblast konjunktivů) ■ Nahrazování podstatného jména zájmenem <i>quello, quella, quelli, quelle</i> .	
<b>34. Opakovací 6</b> .....	<b>260</b>
<b>Le regioni italiane / Regiony Itálie</b>	
Naučíte se: jak je Itálie členěna administrativně a související terminologii ■ Giuseppe Garibaldi ■ Regiony a provincie ■ Opakovací test.	
<b>35. I mestieri / Zaměstnání</b> .....	<b>268</b>
Naučíte se: slovní zásobu týkající se zaměstnání a práce obecně ■ Il bagnino italiano ■ Podnikání v Itálii ■ Zaměstnání v Itálii ■ Podmínková souvětí.	
<b>36. Il colloquio di lavoro / Pracovní pohovor</b> .....	<b>277</b>
Naučíte se: sestavit své vlastní curriculum vitae v italštině ■ Giovanni Agnelli ■ Osobní korespondence ■ Faktitivní vazby ■ Příčestí minulé.	
<b>37. La storia / Historie</b> .....	<b>285</b>
Naučíte se: něco více o italské historii a související terminologii ■ Il conte di Cavour ■ Stručná historie Itálie ■ Minulý čas dokončený ■ Předminulý čas dokončený ■ Tvoření podstatných jmen ženského rodu.	
<b>38. Rapporti tra l'Italia e la Repubblica Ceca / Vztahy mezi Itálií a Českou republikou</b> .....	<b>294</b>
Naučíte se: více o vztazích mezi Itálií a Českou republikou a související terminologii ■ Francesco Petrarca ■ Petrarca a Praga ■ Vzájemné ekonomické vztahy ■ Skládání slov ■ Množné číslo složených podstatných a přídavných jmen ■ Dvojí pomocné sloveso u téhož slovesa významového.	
<b>39. La scena politica italiana / Italská politická scéna</b> .....	<b>304</b>
Naučíte se: vyznat se v italské politice a hovořit o ní ■ Sandro Pertini ■ Italské politické strany ■ Italská ministerstva ■ Italský volební systém ■ Opakovací test.	
<b>40. Opakovací 7</b> .....	<b>322</b>
<b>I cechi e gli italiani: in che cosa siamo diversi / Češi a Italové: v čem se lišíme</b>	
Naučíte se: hovořit o rozdílech i společných charakteristikách Čechů a Italů ■ Pan Bianchi ■ Gesta ■ Opakovací test.	
<b>Přehled nejčastěji užívaných předložek a předložkových výrazů</b> .....	<b>327</b>
<b>Gramatika</b> .....	<b>329</b>
<b>Přehled časování sloves</b> .....	<b>339</b>
<b>Slovník italsko-český</b> .....	<b>364</b>
<b>Slovník česko-italský</b> .....	<b>378</b>

# Úvod

**Cari amici, care amiche – drazí přátelé, drahé přítelkyně,**

otvíráte nejnovější učebnici italského jazyka, která je určena vám, kdo máte rádi italštinu a Itálii vůbec.

**Čím je tato učebnice výjimečná?** Dialogy jsou výstižné, konkrétní a psané moderní italštinou. Texty jsou autentické a zaměřené na současnost. Zjistíte, jak získávat informace prostřednictvím internetu. Nedílnou součástí učebnice jsou nahrávky, které vám zprostředkují živý italský jazyk.

**Jaký byl náš cíl?** Naučit vás komunikovat s rodilými mluvčími písemnou i ústní formou, číst a porozumět italskému textu, seznámit vás s italskými realii. Dozvíte se také spoustu zajímavostí jak z italské historie, tak ze současnosti, a to i díky četným fotografiím, obrázkům a jiným autentickým materiálům.

**Jak je učebnice členěna?** Je rozdělena do 40 lekcí, včetně 7 lekcí opakovacích. Na konec učebnice jsme zařadili tabulky časování nepravidelných sloves, souhrn nejfrekventovanějších předložek, seznam použitých gramatických jevů a hlavně česko-italský a italsko-český slovník. Každá lekce obsahuje:

- Krátké **informace** v češtině **o obsahu** lekce.
- Italský text **slavné osobnosti / personaggi famosi**, který vás zajímavým a poutavým způsobem seznámí s jednou z významných osobností italského původu.
- Odstavec **Víte, že...**, díky němuž si rozšíříte své znalosti italských reálií a najdete zde důležité internetové adresy.
- **Úvodní dialogy** nebo souvislý **text** zachycují běžné životní situace s překladem do češtiny. Zároveň si je můžete i poslechnout z nahrávek, které jsou namlouveny mladými Italkami a Italy z různých regionů.
- **Slovníček**, který je řazen abecedně, překládá slovo pouze v daném kontextu. Přízvuky jsou značeny kurzívou. Naše učebnice je jediná, kde jsou označeny všechny přízvuky! Doporučujeme učit se slovíčka spolu s nahrávkou.
- Rubriku **A ještě něco navíc**, která poskytuje doplňující informace k tématu.
- **Gramatiku**, která je vysvětlena velmi stručně, ale jasně a přehledně. Na problematické jevy upozorňujeme značkou **Pozor!**
- **Frazeologii**, v níž najdete nejdůležitější frazeologické obraty, které se v lekci objevily.
- **Cvičení**, která jsou pestrá, živá a snad i zábavná. Jejich možná řešení naleznete v Klíči. Řada z nich je nahrána, takže můžete (a měli byste) pracovat i s touto jejich podobou.
- **Doplňující gramatiku** k lekci, kterou najdete na konci učebnice. Tu jsme připravili pro studenty, kteří si chtějí získané gramatické znalosti ještě více prohloubit.
- **Interaktivní cvičení**, která vám umožní zopakovat si probíranou látku jiným způsobem (pouze ve verzi učebnic obsahující interaktivní CD).

**Česko-italský a italsko-český slovník.** Kromě slovníčků, které jsou u každé lekce, obsahuje učebnice i souhrnný italsko-český a česko-italský slovník. Ten je řazen abecedně; v syntaktických a frazeologických spojeních jsme se řídily substantivem, např. *spesa* f (nákup; vydání), tudíž *fare la spesa* (nakupovat) najdete pod písmenem s.

## Zkratky používané ve slovníku

- podstatná jména (substantiva) jsou označena:
  - m* (mužský rod, maskulinum)
  - f* (ženský rod, femininum)
  - sg* (jednotné číslo, singulár)
  - pl* (množné číslo, plurál)
- u podstatných jmen jsou uvedeny oba rody, pokud se liší, např. cassiere *m* / cassiera *f*
- u přídavných jmen je označen rod mužský/ženský, např. invidioso/a
- pokud se přídavné jméno nemění, je značeno zkratkou *inv.* – neměnný tvar
- přízvuky jsou označeny kurzívou, např. scoperta *f*
- u sloves typu finire uvádíme i vsuvku v 1. os. sg., např. riferire – *isco*
- slova označující podobný význam jsou oddělena čárkou, zatímco slova s rozdílným významem jsou oddělena středníkem
- nepravidelná slovesa jsou označena zkratkou *irr.*
- po slovesech, u kterých by se mohlo chybovat v předložkové vazbě, užíváme výrazy *q* (qualcuno – někdo) nebo *qc* (qualcosa – něco), např. rivolgere (*qc a q*)
- důležité reky sloves jsou v závorkách, např. ricordarsi (*di*) – vzpomenout si (*na*)

**Poznámka:** Ženská jména jsme nepřechylovaly, uvádíme tedy například Sofia Loren, a nikoli Lorenová. Vlastní italská jména jsme používaly co nejvíce v původním znění a skloňovaly jsme je co nejméně. Snažily jsme se tím vyhnout situaci, kdy by italské vlastní jméno bylo českou koncovkou tak pozměněno, že by ani jeho nositel či nositelka nepoznali, že se hovoří právě o něm/o ní.

### **Cari amici, care amiche,**

věříme, že si díky naší knize zamilujete italský jazyk a také Itálii a její historii, památky, přírodu, kuchyni, umění i způsob života.

Přejeme vám: **Buon lavoro (S chutí do práce) e buon divertimento (a dobře se bavte)!**

Autorky

Vlastimila Pospíšilová

Miroslava Ferrarová a

Eva Ferrarová





# Index důležitých gramatických jevů

<b>abeceda a výslovnost</b>	<b>L 1</b>		
<b>ad, ed</b> ( <i>eufemické „d“</i> )	<b>L 4</b>		
<b>ci è, ci sono</b>	<b>L 6</b>		
<b>ci</b> (zájmenná částice)	<b>L 11</b>		
<b>časové údaje</b>			
• datum	L 14		
• dny v týdnu	L 5		
• hodiny	L 9, L 16		
• měsíce	L 14		
• roční období	L 14		
<b>číslovky</b>			
• hromadné	L 23		
• řadové	L 8		
• základní (1–10) L 3, (11–20) L 4, (21–)	L 5		
• základní matematické úkony	L 4		
• zlomky	L 19		
<b>člen</b>			
• dělivý	L 20		
• jednotné číslo / singulár	L 2		
• množné číslo / plurál	L 4		
• užívání členu	L 2		
<b>ecco</b>	<b>L 3</b>		
<b>faktitivní vazby</b> ( <i>fare + infinitiv</i> )	<b>L 36</b>		
<b>infinitiv</b>			
• minulý infinitiv	L 22		
• zpodstatnělý infinitiv	L 29		
<b>molto, poco, quanto, tanto, troppo</b>	<b>L 8</b>		
<b>ne</b> (zájmenná částice)	<b>L 11, L 14</b>		
<b>pádové vztahy</b>	<b>L 3</b>		
<b>podmínková souvětí</b>	<b>L 16, L 32, L 35</b>		
<b>podstatné jméno / substantivum</b>			
• dvojitý rod podstatných jmen v množném čísle	L 24		
• jednotné číslo	L 2		
• koncovky	L 2		
• množné číslo	L 4		
• množné číslo složených podstatných jmen	L 38		
• nahrazování podstatného jména zájmenem quello	L 33		
• rod	L 2		
• slova složená / kompozita	L 20		
• tvoření podst. jmen rodu ženského k příslušným podst. jménům rodu mužského	L 37		
• vyjádření pádu	L 3		
• zdobněliny a jména zveličelá	L 21		
• zeměpisné názvy	L 26		
<b>předložky</b>			
• předložky spojené se členem určitým	L 5		
• přehled L 10, L 14, seznam na konci učebnice			
<b>předpona ri-</b>	<b>L 27</b>		
<b>přídavná jména / adjektiva</b>			
• absolutní superlativ	L 8		
• bello	L 12		
• jednotné číslo / singulár	L 2		
• množné číslo / plurál	L 4		
• množné číslo složených přídavných jmen	L 38		
• neurčitá	L 28		
• odvozená od zeměpisných názvů	L 26		
• postavení	L 2		
• rod	L 2		
• stupňování	L 20, L 30		
<b>přísluvce</b>	<b>L 13</b>		
• stupňování přísluvců	L 20		
<b>skládání a odvozování slov</b>	<b>L 20, L 38</b>		
<b>slovesa</b>			
• I. třída slovesná	L 2		
• II. třída slovesná	L 3		
• III. třída slovesná	L 8		
• čas budoucí	L 16		
• čas minulý složený / <i>passato prossimo</i>	L 12		
• čas předbudoucí	L 27		
• čas předminulý	L 26		
• imperfektum	L 15		
• konjunktiv imperfekta	L 32		
• konjunktiv minulý	L 30		
• konjunktiv přítomný	L 30		
• konjunktiv v hlavních větách	L 30		
• konjunktiv ve vedlejších větách	L 30, L 31		
• konjunktiv <i>trapassata</i>	L 32		
• neosobní slovesa	L 12		
• minulý čas dokončený / <i>passato remoto</i>	L 37		
• podmiňovací způsob minulý / kondicionál minulý	L 18		
• podmiňovací způsob přítomný / kondicionál přítomný	L 18		
• pomocné sloveso „být“	L 1		
• pomocné sloveso „mít“	L 2		
• přechodník přítomný / <i>gerundium</i>	L 25		
• přechodník minulý / <i>gerundium</i>	L 25		
• přičestí minulé	L 12, L 36		
• přičestí přítomné	L 27		
• rozkazovací způsob / imperativ	L 19		
• shoda přičestí minulého s předmětem přímým	L 13		
• <i>trapassato remoto</i> / předminulý čas dokončený	L 37		
• trpný rod	L 24		
• užívání <i>passata prossima</i> a imperfekta	L 17		
• užívání dvojího pomocného slovesa u téhož slovesa významového	L 38		
• užívání sloves <i>andare – arrivare – venire</i>	L 22		
• zvrtná slovesa	L 9		
<b>souslednost časová</b> ( <i>oblast indikativů</i> )	<b>L 29</b>		
<b>souslednost časová</b> ( <i>oblast konjunktivů</i> )	<b>L 33</b>		
• věta			
• interpunkce	L 21		
• otázka	L 7		
• řeč přímá a nepřímá	L 29		
• slovosled italské věty	L 7, L 13, L 22		
• vedlejší věty předmětné	L 14		
• vedlejší účelové	L 15		
<b>vykání</b>	<b>L 2, L 10</b>		
<b>zájmena</b>			
• neurčitá	L 23, L 28		
• osobní nepřízvučná	L 10		
• osobní přízvučná	L 9		
• přivlastňovací	L 7		
• tázací	L 7		
• ukazovací	L 9		
• vztažná	L 21		
• zvrtná	L 9		
<b>zápor</b>	<b>L 2, L 7, L 15</b>		

## 1

# La lingua italiana

## Italský jazyk

V první lekci se naučíte představit sami sebe, zeptat se druhých na jejich jméno a zjistit, odkud jsou. K tomu si osvojíte základní společenské fráze.

Také se seznámíte s italskou výslovností, která vám určitě nebude dělat potíže 😊.



Italská republika

### Víte, že...

Italština vznikla z mluvené latiny a má k ní nejbližší ze všech románských jazyků (italština, francouzština, španělština, portugalština, rumunština, moldavština). Italština se jako spisovný jazyk vyvinula v 13. století z toskánského dialektu. Za otce italského jazyka bývá považován Dante Alighieri, autor Božské komedie (la Divina Commedia).



Dante Alighieri

Italsky se hovoří nejen v Itálii, ale také v jižním Švýcarsku a v mnoha zemích Evropy i Ameriky, kam Italové hojně emigrovali v minulých dvou stoletích. Díky věhlasu vynikající italské kuchyně pronikla v poslední době některá italská slova do mnoha jazyků celého světa, například pizza, tiramisù, espresso.

V první řadě však italština zůstává jazykem hudby, divadla a literatury.

V Itálii se hovoří celou řadou dialektů, které lze rozdělit do dvou hlavních skupin: severní a jižní. Mezi nimi existují významné rozdíly. Ještě ve 20. století bylo obtížné porozumět téměř všem italským dialektům, tolik se lišily od spisovné italštiny i mezi sebou. Avšak v poslední době pronikají do dialektů stále více prvky spisovné italštiny a ty se jí čím dál tím víc přibližují. Tomuto jevu se říká „italianizace dialektů“. Na druhou stranu dialekty často ovlivňují výslovnost spisovného jazyka, ne však takovou měrou, že by znemožnily jeho porozumění.

## D

## dialoghi / dialogy

Audio 1/1

1.

Maria: Ciao, mi chiamo Maria e sono slovacca di Bratislava.

Marco: Buongiorno, sono Marco e sono italiano di Livorno.

*Maria: Ahoj, jmenuji se Maria a jsem Slovenka z Bratislavy.*

*Marco: Dobrý den, já jsem Marco a jsem Ital z Livorna.*

Audio 1/2

2.

Maria: Ciao, io sono Maria Čepeláková.

Marco: Piacere, io sono Marco Carrari di Livorno.

Maria: Livorno è in Toscana?

Marco: Sì, Livorno è in Toscana.

*Maria: Čau, já jsem Maria Čepeláková.*

*Marco: Těší mě, já jsem Marco Carrari z Livorna.*

*Maria: Livorno je v Toskánsku?*

*Marco: Ano, Livorno je v Toskánsku.*

Audio 1/3

3.

Klára: Salve, sono Klára Nováková e sono ceca di Brno.

Mario: Ciao, sono Mario e sono italiano di Palermo.

*Klára: Dobrý den, já jsem Klára Nováková a jsem Češka z Brna.*

*Mario: Ahoj, já jsem Mario a jsem Ital z Palerma.*

Audio 1/4

4.

Mario: Buongiorno, io sono Mario. Come ti chiami tu?

Klára: Piacere, io sono Klára.

Mario: Di dove sei?

Klára: Io sono di Brno.

Mario: Brno è in Moravia?

Klára: Sì, è in Moravia.

*Mario: Dobrý den, já jsem Mario. Jak se jmenuješ ty?*

*Klára: Těší mě, já jsem Klára.*

*Mario: Odkud jsi?*

*Klára: Jsem z Brna.*

*Mario: Brno je na Moravě?*

*Klára: Ano, je na Moravě.*

## V

## vocaboli / slovíčka

Audio 1/5

**allegro/a**  
**autostrada** *f*  
**buongiorno**  
**buono/a**  
**caffè** *m*  
**casa** *f*  
**ceco/a**  
**che (cosa)**  
**chitarra** *f*  
**ciao**  
**cioccolata** *f*  
**come**  
**cravatta** *f*

veselý/á  
dálnice  
dobrý den  
dobrý/á  
káva  
dům; domov  
český/á, Čech/Češka  
co; který/á  
kytara  
čau, ahoj  
čokoláda  
jak; jako  
kravata

**di**  
**dialogo** *m*  
**diva** *f*  
**dove**  
**di ~**  
**e**  
**essere irr.**  
**facoltà** *f*  
**falso/a**  
**fotografia** *f*  
**fraseologia** *f*  
**gelato** *m*  
**giorno** *m*  
z; od; o  
dialog  
filmová/divadelní hvězda  
kde; kam  
odkud  
a  
být  
fakulta  
falešný/á  
fotografie  
frazieologie  
zmrzlina  
den

<b>grammatica</b> <i>f</i>	gramatika
<b>gusto</b> <i>m</i>	vkus; chut'
<b>io</b>	já
<b>italiano/a</b>	italský/á
<b>lei</b>	ona
<b>lezione</b> <i>f</i>	lekce
<b>lingua</b> <i>f</i>	jazyk
<b>loro</b>	oni
<b>lui</b>	on
<b>maccheroni</b> <i>mpl</i>	makarony
<b>melone</b> <i>m</i>	meloun
<b>mi chiamo</b>	jmenuji se
<b>motocicletta</b> <i>f</i>	motorka
<b>musica</b> <i>f</i>	hudba
<b>niente</b>	nic
<b>noi</b>	my
<b>opera</b> <i>f</i>	opera; dílo
<b>parmigiano</b> <i>m</i>	parmezán
<b>piacere</b> <i>m</i>	radost; těší mě
<b>piano/a</b>	pomalý/á
<b>posta</b> <i>f</i>	pošta
<b>professore m/ professoressa</b> <i>f</i>	profesor/profesorka

<b>programma</b> <i>m</i>	program; pořad
<b>repubblica</b> <i>f</i>	republika
<b>salve</b>	zdravím, dobrý den
<b>sci</b> <i>m</i>	lyže
<b>sì</b>	ano
<b>slovacco/a</b>	slovenský/á
<b>studente m/ studentessa</b> <i>f</i>	student/studentka
<b>studio</b> <i>m</i>	studium; kancelář
<b>telefonano</b>	telefonují
<b>telefono</b> <i>m</i>	telefon
<b>televisione</b> <i>f</i>	televize
<b>ti chiami</b>	jmenuješ se
<b>típo</b> <i>m</i>	typ
<b>tonno</b> <i>m</i>	tuňák
<b>tu</b>	ty
<b>università</b> <i>f</i>	univerzita
<b>vero/a</b>	opravdivý/á; pravý/á
<b>vino</b> <i>m</i>	víno
<b>vocabolo</b> <i>m</i>	slovičko
<b>voi</b>	vy
<b>zero</b> <i>m</i>	nula; nic

## G

# grammatica / gramatika

## časování slovesa *být*/congiugazione del verbo *essere*

Audio 1/6

(io)	<b>sono</b>	(noi)	<b>siamo</b>
(tu)	<b>sei</b>	(voi)	<b>siete</b>
(lui, lei)	<b>è</b>	(loro)	<b>sono</b>

**Pozor!** Zájmena osobní v časování sloves používáme obvykle pouze tehdy, chceme-li zdůraznit podmět.

## předložky / preposizioni

**Pozor!** Užívání předložek se vám určitě nezdá být obtížné. V italštině je však opak pravdou. Proto doporučujeme učít se předložky v kontextu již od první lekce.

Sono **di** Brno. *Isem z Brna.* (před názvem města **di = z**)

**Praga** **è in** Repubblica Ceca. *Praha je v České republice.* (před jménem regionu nebo státu v jednotném čísle **in = v, na**)  
 Brno **è in** Moravia. *Brno je na Moravě.*

## výslovnost / pronuncia

**Nebojte se italské výslovnosti!** Většina hlásek se v italštině vyslovuje stejně jako v češtině.

Výjimkou jsou následující souhlásky, jejichž výslovnost máte uvedenu v hranatých závorkách. Je-li před souhláskou apostrof, znamená to, že je zdvojená.

c + e, i	[če, či]	piacere [pjačere], bicicletta [bičikle'ta]
c + a, o, u nebo souhláska	[ka, ko, ku]	casa [kaza], Como [komo]
ci + a, o, u	[ča, čo, ču]	ciao [čao] (i nikdy nečteme)
ch + e, i	[ke, ki]	che [ke], chiamo [kjamo] (h se nevyslovuje):
d, t, n + i	[dy, ty, ny]	Trentino [trentyno], di [dy], niente [nyente]
g + e, i	[dže, dží]	giorno [džorno]
gi + a, o, u	[dža, džo, džu]	Giovanni [džova'ny] (i nikdy nečteme)
g + a, o, u nebo souhláska	[ga, go, gu]	gondola [gondola], gusto [gusto]
gh + e, i	[ge, gi]	spaghetti [spage'ty] (h nevyslovujeme)
gn	[ň]	Bologna [Boloňa]
gli	[lj]	Cagliari [kaljari]
na konci slova jako	[lji]	gli [lji]
h		nevyslovujeme!
s + b, d, g, l, m, n, v	[z]	slovacco [zlova'ko]
s mezi samohláskami	[z]	casa [kaza]
sci, sce	[ši, še]	sci [ši]
s v ostatních případech	[s]	sono [sono]
z	[dz]	zero [dzero]
	[c]	Venezia [venecija] (tato výslovnost převládá)

Důležitým prvkem výslovnosti je **přízvuk**. Ten je v italštině daleko silnější než v češtině. **Pravidelný přízvuk** se klade ve většině slov na **předposlední slabiku**, např. cravatta [krava'ta].

**Nepravidelný přízvuk** může být:

- **na poslední slabice**, pak je vždy značen i graficky, a to je značen tupým nebo ostrým **přízvukem**: università [universita'],
- **na třetí slabice od konce**: Napoli [napoli], Genova [dženova]
- **na čtvrté slabice od konce**: telefonano [telefonano].

**Pozor!** Ve slovníčcích jsou pravidelné i nepravidelné přízvuky označeny kurzívou.

## F

## fraseologia / frazeologie

Audio 1/7

Piacere.	<i>Těší mě.</i>	Sono di Roma.	<i>Jsem z Říma.</i>
Buongiorno.	<i>Dobrý den.</i>	Come ti chiami?	<i>Jak se jmenuješ?</i>
Salve.	<i>Dobrý den.</i>	Mi chiamo Serena.	<i>Jmenuji se Serena.</i>
Di dove sei?	<i>Odkud jsi?</i>		

## E

## esercizi / cvičení

**1. Poslechněte si, pak přečtete a zkuste přeložit.**

Audio 1/8

motocicletta, bicicletta, portale, autostrada, radio, televisione, telefono, posta, fotografia, gondola

**2. Poslechněte si a pak přečtete.**

Audio 1/9

Milano, Venezia, Roma, Trieste, Genova, Pisa, Grosseto, Perugia, Udine, Torino, Pier Paolo Pasolini, Federico Fellini, Giuseppe Garibaldi, Francesco Petrarca, Giovanni Boccaccio, Dante Alighieri, Enzo Ferrari, Giuseppe Verdi, Leonardo da Vinci, Michelangelo Buonarroti, Franco Nero, Roberto Benigni, Ennio Morricone.

**3. Poslechněte si následující výrazy a přiřadte je pod fotografie A, B, C.**

**Správné odpovědi najdete v Klíči.**

Audio 1/10

Opera, studente, cantilena, portale, spaghetti, università, facultà, pizza, lasagne, tiramisù, vino, broccoli, studio, parmigiano, cappuccino, caffè espresso, salame, professore, cioccolata, melone, professoressa, musica, maccheroni, tonno, gelato, tenore, studentessa, soprano, basso, alto, tono, pianoforte, menu, contrabbasso, rucola, chitarra, programma, piano, pianissimo, allegro, operetta, melodia, intermezzo, polenta, semestre

**4. Poslechněte si znovu dialogy ze začátku lekce a poté rozhodněte, je-li následující tvrzení správné (V), nebo mylné (F). Správné odpovědi najdete v Klíči.**

1. Maria è ceca di Bratislava.
2. Marco è italiano di Venezia.
3. Marco Carrari è di Livorno.
4. Livorno è in Sardegna.
5. Klara Nováková è ceca di Brno.
6. Mario è italiano di Palermo.
7. Klára è di Praga.
8. Brno è in Moravia.

**5. Doplňte tvary slovesa essere a zkontrolujte správné odpovědi v Klíči.**

1. Ciao, io ..... Květa e ..... ceca di Ostrava.
2. Buongiorno, io ..... Juan e ..... spagnolo di Madrid.
3. Ciao, io ..... Klaus Simmel. .... di Berlino.
4. Piacere, io ..... Federica Verdi di Torino.



A (noty)



B (restaurace)



C (škola)

5. Torino ..... in Piemonte?
6. Sì, Torino ..... in Piemonte.
7. Buongiorno, io ..... Francesca Meli.
8. Piacere, io ..... Mauro Conte.
9. Di dove ..... tu?
10. Io ..... di Pisa.

### 6. Přiřadte hlavní města k odpovídajícím státům.

Praga		Spagna
Roma		Polonia
Varsavia		Russia
Mosca	è in	Slovacchia
Berlino		Repubblica Ceca
Madrid		Italia
Bratislava		Germania

### 7. Spojte věty, které k sobě patří. Správné odpovědi najdete v Klíči.

- |                       |                     |
|-----------------------|---------------------|
| 1. Mi chiamo Stefano, | a) sono di Praga.   |
| 2. Tu sei italiano    | b) sei italiano.    |
| 3. Jozef è slovacco,  | c) sono di Roma.    |
| 4. Io sono Jana,      | d) è di Bratislava. |
| 5. Tu sei di Firenze, | e) è ceca.          |
| 6. Monika è di Brno,  | f) di Napoli.       |

### 8. Vyberte správný výraz.

Ciao, io (sono, siamo, sei) italiano.  
 (Piacere, amore, dolore) io sono ceca.  
 Sono Maria e sono (slovacco, slovacca, Slovacchia) di Bratislava.  
 Livorno è in (Veneto, Lazio, Toscana).  
 Brno è (a, in, di) Moravia?

### 9. K městům přiřaďte správný region a odpovědi zkontrolujte podle Klíče.

Siena	Catania
Ferrara	Livorno
Treviso	Ancona
Brindisi	Caserta

### 10. Přeložte do češtiny.

Noi siamo di Siena. Giuseppe, sei italiano? Linda è ceca di Ostrava. Paolo è italiano di Matera. Hana e Martina sono di Košice. Io sono slovacco. Angela è di Udine in Italia. Siamo in Repubblica Ceca. Come ti chiami e di dove sei?

### 11. Přeložte do italštiny.

Ahoj, já jsem Pablo a jsem Španěl z Madridu. Těší mne. Já se jmenuji Radka a jsem Češka.  
 Odkud jsi? Jsem z Ostravy. Kde je Ostrava? Ostrava je v České republice.



#### Klíč:

**cv. 3** hudba: opera, cantilena, musica, tenore, soprano, basso, alto, tono, pianoforte, contrabbasso, chitarra, piano, pianissimo, allegro, opera, operetta, melodia, intermezzo, **restaurore**: spaghetti, pizza, lasagne, tiramisù, vino, broccoli, parmigiano, cappuccino, caffè espresso, salame, cioccolata, melone, spaghetti, tonno, gelato, menu, rucola, polenta, **škola**: studente, portale, università, studio, professore, professoressa, studentessa, programma, semestre, facoltà

**cv. 4** 1. F, 2. F, 3. V, 4. F, 5. V, 6. V, 7. F, 8. V

**cv. 5** 1. sono, sono; 2. sono, sono; 3. sono, sono; 4. sono; 5. è; 6. è; 7. sono; 8. sono; 9. sei; 10. sono

**cv. 7** 1c, 2f, 3d, 4a, 5b, 6e

**cv. 8** sono – piacere – slovacca – Toscana – in

**cv. 9** Toscana, Emilia Romagna, Veneto, Puglia, Sicilia, Toscana, Marche, Campania

**cv. 10** Jsme ze Sieny. Giuseppe, jsi Ital? Linda je Češka z Ostravy. Paolo je Ital z Matery. Hana a Martina jsou z Košic. Já jsem Slovák. Angela je z Udine v Itálii. Jsme z České republiky. Jak se jmenuješ a odkud jsi?

**cv. 11** Ciao, io sono Pablo e sono spagnolo di Madrid. Piacere. Io mi chiamo Radka e sono ceca. Di dove sei? Sono di Ostrava. Dove è Ostrava? Ostrava è in Repubblica Ceca.

## 2

# Presentazioni

## Seznámení



Ve druhé lekci se naučíte italsky pozdravit, představit se a říct o sobě i něco dalšího. Zjistíte, jak oslovovat v italštině. Ve *slavných osobnostech* se seznámíte s populárním italským zpěvákem Erosem Ramazzotti. V gramatice se naučíte utvořit členy u podstatných jmen, časovat slovesa I. slovesné třídy a sloveso *mít* a vyjádřit zápor. Ve cvičeních si budete moci získané znalosti a dovednosti procvičit.

### Víte, že...

V Itálii zdravíme „buongiorno“ (dobrý den) od rána až přibližně do 17.00 odpoledne. Poté zdravíme „buonasera“ (dobrý večer). „Buongiorno“ a „buonasera“ je neutrální pozdrav, můžeme se s ním obracet na osoby známé i neznámé. Pokud si ale s někým tykáme, oslovujeme ho „ciao“ (ahoj). Pokud si vykáme, oslovujeme „salve“ (dobrý den – dosl. zdravím). Loučíme-li se, užíváme „ciao“, pokud si tykáme a „arrivederci“ (nashledanou), pokud si vykáme. Není však neobvyklé, že při odchodu uslyšíme „buongiorno“ nebo „buonasera“. Italo-vé častěji než my používají oslovení signora (paní) a signore (pane): Buongiorno, signora (dobrý den, paní). Na učitele se obracejí také obvykle oslovením „signore“, „signora“.

Italky si po svatbě ponechávají své příjmení za svobodna, pokud je tedy manželovo příjmení například Bianchi, nebude mít jeho manželka to samé příjmení, ale bude mít své. Děti pak přejímají příjmení otce.

Chcete-li říct, že jste Čech/Češka, je možné říct „sono ceco/ceca“, ale vzhledem k tomu, že v italštině se stejně jako „ceco/ceca“ vyslovuje i „cieco/cieca“ (slepý/slepá), je lepší říci např. sono boemo/boema nebo přímo uvést ze kterého města jste: sono di Praga, Brno, Ostrava, ...





## P

# personaggi famosi / slavné osobnosti

## Eros Ramazzotti

Audio 2/1

Eros Ramazzotti (Roma, 28 Ottobre 1963). 1981: partecipa al Concorso di Castrocaro con la canzone „Rock 80“ – è la vittoria. È la vittoria anche a „Il Festival di Sanremo“ 1984 – con la canzone „Terra promessa“. Diventa famoso in tutto il mondo.

Discografia: Cuori agitati (1985), Nuovi eroi (1986), In certi momenti (1987), Musica è (1989), In ogni senso (1990), Eros concert (1991), Tutte storie (1993), Dove c'è musica (1996), Eros (1997), Eros live (1998), Stile libero (2000), 9 (2003), Calma Apparente (2005).

[www.ramazzotti.com/ita/home\\_dvd.htm](http://www.ramazzotti.com/ita/home_dvd.htm)



Eros Ramazzotti

## D

# dialoghi / dialogy

## 1.

Audio 2/2

Marco: Mi chiamo Marco e sono italiano di Firenze.

Rosa: Mi chiamo Rosa Esposito e sono di Napoli.

Marco: Ciao, come ti chiami?

Rosa: Ciao, io mi chiamo Rosa, e tu, come ti chiami?

Marco: Io mi chiamo Marco. Di dove sei?

Rosa: Io sono di Napoli. Tu sei toscano?

Marco: No, non sono toscano, sono di Genova.

Rosa: Genova è una bella città, mi piace molto.

Marco: Grazie, anche Napoli è una città bellissima.

Rosa: Grazie. Abiti a Praga?

Marco: Sì, abito a Praga. E tu?

Rosa: Anche io abito a Praga in un appartamento con il mio amico.

Marco: Jmenuji se Marco a jsem Ital z Florencie.

Rosa: Já se jmenuji Rosa Esposito a jsem z Neapole.

Marco: Ahoj, jak se jmenuješ?

Rosa: Ahoj, jmenuji se Rosa, a ty, jak se jmenuješ?

Marco: Já se jmenuji Marco. Odkud jsi?

Rosa: Jsem z Neapole. Ty jsi z Toskánska/Toskánec?

Marco: Ne, nejsem Toskánec, jsem z Janova.

Rosa: Janov je krásné město, velice se mi líbí.

Marco: Děkuji, Neapol je také překrásné město.

Rosa: Děkuji. Bydlíš v Praze?

Marco: Ano, bydlím v Praze. A ty?

Rosa: Já také bydlím v Praze v bytě se svým kamarádem.

## 2.

Audio 2/3

La signora Bianchi è insegnante di lingua italiana.  
Insegna l'italiano a Praga.

Jan è studente di italiano, è ceco di Kladno,  
ma studia a Praga.

Signora Bianchi: Buongiorno, come si chiama?  
Io mi chiamo Anna Bianchi.

Paní Bianchi je učitelka italštiny. Vyučuje italštinu  
v Praze.

Jan je student italštiny, je Čech z Kladna,  
ale studuje v Praze.

Paní Bianchi: Dobrý den, jak se jmenujete?  
Já se jmenuji Anna Bianchi.

Jan: Buongiorno signora Bianchi, io mi chiamo Jan Novak. Di dove è?

Signora Bianchi: Io sono di Milano, ma adesso abito a Praga, perché lavoro qui.

Jan: Milano è una città caotica e grande. Lei è la nostra insegnante?

Signora Bianchi: Milano è molto caotica. Sì, sono la vostra insegnante di lingua italiana.

Jan: Dobrý den, paní Bianchi, já se jmenuji Jan Novák. Odkud jste?

Paní Bianchi: Jsem z Milána, ale nyní bydlím v Praze, protože tady pracuji.

Jan: Milán je chaotické a velké město. Vy jste naše učitelka?

Paní Bianchi: Milán je velmi chaotický. Ano, jsem vaše učitelka italštiny.



Jan: Adesso ho la lezione di italiano, ma ho sonno!

Signora Bianchi: Adesso abbiamo la lezione!

Jan: Nyní mám hodinu italštiny, ale chce se mi spát!

Paní Bianchi: Nyní máme hodinu!

### 3.

Audio 2/4

Klara: Mi chiamo Klara, sono una ragazza ceca. Non sono di Praga, sono di Brno, lavoro, sono impiegata.

Nicola: Mi chiamo Nicola, sono uno studente italiano. Studio a Brno la lingua ceca.

Nicola: Ciao, parli italiano?

Klara: Ciao, sì, parlo italiano.

Nicola: Mi chiamo Nicola.

Klara: Piacere, io mi chiamo Klara. Lavori o studi?

Nicola: Non lavoro, studio la lingua ceca.

Klara: Bene, io invece lavoro in un ufficio.

Nicola: E' un lavoro interessante?

Klara: No, è noioso, non mi piace molto.

Nicola: Parli anche inglese?

Klara: Parlo un poco. Ma adesso ho fame e sete, menomale siamo in un ristorante!

Jmenuji se Klára a jsem Češka (dosl. „česká dívka“). Nejsem z Prahy, jsem z Brna, pracuji, jsem úřednice.

Já se jmenuji Nicola, jsem italský student. Studuji v Brně češtinu.

Nicola: Ahoj, mluvíš italsky?

Klára: Ahoj, ano, mluvím italsky.

Nicola: Já se jmenuji Nicola.

Klára: Těší mě, já se jmenuji Klára. Pracuješ, nebo studuješ?

Nicola: Nepracuji, studuji češtinu.

Klára: No a já zase pracuji v kanceláři.

Nicola: Je to zajímavá práce?

Klára: Ne, je nudná, moc se mi nelíbí.

Nicola: Mluvíš také anglicky?

Klára: Mluvím, trochu. Ale teď mám hlad a žízeň, ještě že jsme v restauraci!

## A ještě něco navíc

- Sloveso „**avere**“ tvoří řadu ustálených spojení.

Ho fretta.	Ho caldo.	Ho freddo.	Ho sete.	Ho fame.	Ho sonno.
Spěchám.	Je mi teplo.	Je mi zima.	Mám žízeň.	Mám hlad.	Chce se mi spát.

- Na rozdíl od češtiny, kde používáme slovo „také“ obvykle po zájmenu, v itaštině používáme „**anche**“ nejčastěji před zájmenem. Pokud za „anche“ následuje zájmeno začínající na samohlásku, můžeme zkrátit na „anch“ s apostrofem.

anche io/anch'io	anche noi	anche Renato
<i>já také/i já</i>	<i>my také/i my</i>	<i>Renato také/i Renato</i>

## V

## vocaboli / slovíčka

Audio 2/5

<b>a</b>	v; do; 3. pád
<b>abitare I.</b>	bydlet
<b>adesso</b>	teď, nyní
<b>amico m / amica f</b>	přítel/přítelkyně
<b>anche</b>	také
<b>appartamento m</b>	byt
<b>arrivederci</b>	na shledanou
<b>avere irr.</b>	mít
~ sonno	být ospalý/á
~ fretta	spěchat
~ caldo	být (komu) teplo
~ freddo	být (komu) zima
<b>ballare I.</b>	tancovat
<b>bello/a</b>	krásný/á
<b>boemo/a</b>	český/á; Čech/Česka
<b>bravo/a</b>	dobry/á; šikovný/á
<b>brutto/a</b>	ošklivý/á; špatný/á
<b>buonasera</b>	dobry večer
<b>cantare I.</b>	zpívat
<b>canzone f</b>	píseň
<b>caotico/a</b>	chaotický/á
<b>centro m</b>	centrum; střed
<b>cercare I.</b>	hledat
<b>cieco/a</b>	slepý/á
<b>città f</b>	město
<b>concorso m</b>	soutěž; konkurz; výběrové řízení
<b>diventare I.</b>	stát se
<b>famoso/a</b>	slavný/á
<b>francese m, f</b>	francouzský/á
<b>giovane m, f</b>	mladý/á
<b>gnocco m</b>	knedlík; nok
<b>grande m, f</b>	velký/á
<b>grazie</b>	děkuji; díky
<b>impiegato m / impiegata f</b>	úředník/úřednice

<b>in</b>	v; do
<b>indirizzo m</b>	adresa
<b>inglese m, f</b>	anglický/á
<b>insegnante m/f</b>	učitel/učitelka
<b>insegnare I.</b>	vyučovat, učit
<b>interessante m, f</b>	zajímavý/á
<b>invece</b>	ale; zato; však
<b>italiano m</b>	italština
<b>lavorare I.</b>	pracovat
<b>lavoro m</b>	práce
<b>Lei</b>	Vy
<b>ma</b>	ale
<b>menomale</b>	ještě, že...
<b>mi piace</b>	líbí se mi
<b>mio/mia</b>	můj/moje
<b>molto</b>	velmi; mnoho
<b>mondo m</b>	svět
<b>no</b>	ne
<b>noioso/a</b>	nudný/á
<b>non</b>	ne (slovesný zápor)
<b>nostro/nostra</b>	náš/naše
<b>nuovo/a</b>	nový/á
<b>ottobre m</b>	říjen
<b>parlare I.</b>	mluvit; hovořit
<b>partecipare I. (a qc)</b>	zúčastnit se (čeho)
<b>perché</b>	proč; protože
<b>personaggio m</b>	osobnost
<b>piccolo/a</b>	malý/á
<b>pizzaiuolo m</b>	pizzař (kdo dělá pizzu)
<b>poco</b>	málo
<b>un ~</b>	trochu
<b>presentazioni fpl</b>	seznámení
<b>promesso/a</b>	zaslíbený/á
<b>quale m, f</b>	který/á; jaký/á
<b>quando</b>	kdy, když

<b>ragazzo m / ragazza f</b>	chlapec/dívka
<b>si chiama</b>	jmenuje se
<b>signore m / signora f</b>	pán/paní
<b>signorina f</b>	slečna
<b>studiare I.</b>	studovat
<b>tedesco m</b>	němčina
<b>tedesco/a</b>	německý/á; Němec/Němka

<b>terra f</b>	země
<b>tuo/tua</b>	tvůj/tvoje
<b>turista m/f</b>	turista/turistka
<b>tutto/a</b>	celý/á; všechno
<b>ufficio m</b>	kancelář
<b>vittoria f</b>	vítězství
<b>vostro/vostra</b>	váš/vaše

## G grammatica / gramatika

### časování nepravidelného slovesa *mít* / coniugazione del verbo irregolare *avere*

ho	abbiamo
hai	avete
ha	hanno

### rod a člen podstatných a přídavných jmen / genere e articolo dei nomi sostantivi e aggettivi

Italština zná pouze rod mužský a ženský, podstatná jména se (kromě vlastních jmen a některých zeměpisných názvů) pojí většinou se **členem určitým nebo neurčitým**.

#### Užívání členu

**Určitý člen** před podstatným jménem uijeme, mluvíme-li o věci jedinečné nebo nám již známé, **neurčitý** tehdy, jde-li o věc nám neznámou. Do češtiny můžeme v některých případech členy přeložit, ale většinou je **nepřekládáme**.

Existuje však řada situací, kdy **člen neužíváme**. Je to na příklad **před vlastními jmény** (*Maria, Carlo*) **před jmény měst** (*Praga*), **v oslovení** (*Professore!*). **Vypouštíme ho** i po slovesu **essere** (v doplňku), kdy udáváme **národnost, titul, profesi**:

*Sono italiano. Jsem Ital. (ale: E' un italiano. Je to nějaký/jeden Ital.)*

ROD	ČLEN URČITÝ	ČLEN NEURČITÝ	PODSTATNÉ JMÉNO
mužský (M)	<b>il</b>	<b>un</b>	lavoro (začíná <b>souhláskou</b> )
mužský (M)	<b>l'</b>	<b>un</b>	ufficio (začíná <b>samohláskou</b> )
mužský (M)	<b>lo</b>	<b>uno</b>	studente (začíná <b>s + souhláska</b> )
mužský (M)	<b>lo</b>	<b>uno</b>	zero (začíná <b>z</b> )
mužský (M)	<b>lo</b>	<b>uno</b>	gnocco (začíná <b>gn</b> )
ženský (F)	<b>la</b>	<b>una</b>	studentessa (začíná <b>souhláskou</b> )
ženský (F)	<b>l'</b>	<b>un'</b>	insegnante (začíná <b>samohláskou</b> )

## koncovky podstatných a přídavných jmen / desinenze dei sostantivi e degli aggettivi

Podstatná i přídavná jména **rodu mužského** jsou často zakončena na **-o** (*il gelato*), jména **ženského rodu** na **-a** (*la ragazza*). Ale i některá substantiva **rodu mužského** mohou končit na **-a**. Ta většinou označují názvy profesí (*il giornalista*) či stoupců různých uskupení (*il socialista, il capitalista*), nebo mají řecký původ (*il dramma*). Existují i substantiva ženského rodu, která mají v koncovce **-o**. Kromě několika výjimek (*la mano*) se jedná o slova zkrácená (*la fotografia – la foto*).

Končí-li jméno na **-e**, může mít **rod mužský nebo ženský** (*l'insegnante*).

-O	-A	-E
il lavoro l'ufficio ceco	la lingua l'università italiana	lo studente un'insegnante grande

## postavení přídavného jména / posizione dell'aggettivo

Přídavné jméno stojí v italštině obvykle za jménem podstatným.

*la lingua italiana*

*un libro interessante*

Před podstatné jméno se dávají ta přídavná jména, která vyjadřují nějakou stálou vlastnost nebo mají přenesený význam. Obvykle se to týká přídavných jmen jako bello, buono, cattivo, brutto, grande, piccolo apod.

*il grande poeta*

*velký (významný) básník*

*il piccolo uomo*

*malý (nevýznamný) člověk × l'uomo piccolo malý (postavou) člověk*

## I. třída slovesná / I coniugazione – slovesa zakončená na **-are**

parlare (mluvit)	
io parlo	noi parliamo
tu parli	voi parlate
lui, lei parla	loro parlano

Další slovesa I. slovesné třídy:

abitare, ballare, cantare, cercare, cominciare, diventare, firmare, insegnare, lavorare, partecipare, studiare

**Pozor!** Slovesa typu **cercare** si v časování zachovávají **tvrdou výslovnost**.

cerco

cerchiamo

cerchi

cercate

cerca

cercano

## zápor / negazione

No. *Ne*. (popíráme vše, **no** stojí samostatně)

Parli tedesco?

**Non parlo tedesco. Nemluvím německy.** (dáváme do záporu sloveso nebo jiné slovo)

**No, non parlo tedesco. *Ne, nemluvím německy.***

Zápory můžeme v jedné větě kombinovat.

## vykání / forma di cortesia

V italštině **jedné osobě** vykáme **3. osobou jednotného čísla**. Tvar zájmena je **Lei**.

Signora, (**Lei**) parla italiano?

Panì, (**Vy**) **mluvíte** italsky?

## F

## fraseologia / frazeologie

Audio 2/6

Dove abiti? Dove abitate?	<i>Kde bydlíš? Kde bydlíte?</i>
Abito a Praga.	<i>Bydlím v Praze</i>
Non abito a Roma.	<i>Nebydlím v Římě.</i>
Abiti in un appartamento?	<i>Bydlíš v bytě?</i>
Non abitiamo in centro.	<i>Nebydlíme v centru.</i>
Lavori o studi?	<i>Pracuješ, nebo studuješ?</i>
Lavoro in un ufficio.	<i>Pracuji v kanceláři.</i>
Lavora come insegnante.	<i>Pracuje jako učitelka.</i>
Come ti chiami?	<i>Jak se jmenuješ?</i>
Mi chiamo Nicola.	<i>Jmenuji se Nicola.</i>
Quale é il tuo indirizzo?	<i>Jaká je tvoje adresa?</i>
Di dove sei?	<i>Odkud jsi?</i>
Sono di Firenze.	<i>Jsem z Florencie.</i>
Sei uno gnocco.	<i>Jsi trouba.</i>
Ho fame e sete.	<i>Mám hlad a žízeň.</i>



## E

## esercizi / cvičení

**1. Poslechněte si ještě jednou dialog a rozhodněte, jsou-li následující tvrzení správná (V), nebo chybná (F).**

1. Marco è di Firenze.
2. Rosa Esposito è italiana.
3. Marco è romano
4. Firenze non è una bella città.
5. La signora Bianchi è insegnante di lingua ceca.
6. Jan è di Praga.
7. Jan studia a Praga.
8. La professoressa si chiama Anna Bianchi.

9. La signora Bianchi non abita a Praga.
10. Nicola è un ragazzo italiano.

**2. Poslechněte si dialogy a doplňte následující cvičení podle poslechu.**

1. Ciao, come ti ..... ?
2. Ciao, io mi ..... Rosa, e tu, come ti ..... ?
3. Io mi chiamo Marco. Di dove ..... ?
4. Io ..... di Napoli. Tu sei toscano?
5. No, non ..... toscano.
6. Genova ..... una città bella. Genova mi ..... molto.
7. Grazie, anche Napoli ..... una bellissima città.

### 3. K otázkám přiřaďte správné odpovědi.

Come ti chiami?	A Roma.
Di dove sei?	In un ufficio.
Parli italiano?	Luca.
Dove studi?	No, italiano.
Dove lavori?	No, a Genova.
Paolo è ceco?	Di Brno.
Abiti a Venezia?	Sì, un poco.

### 4. Doplňte text níže uvedenými slovy.

chiamo, studiate, insegna, lavoro, è, è, abita, lavorato

1. Dove ..... Paolo?
2. Mi ..... Lucia.
3. Brno ..... una città grande.
4. Maria e Pietro ..... a Ostrava.
5. E voi, dove ..... ?
6. La signora Rossi ..... la lingua italiana, ..... insegnante.
7. Io ..... in un ufficio.

### 5. Slovesa v následujícím textu převedte do záporné /kladné formy.

Io non mi chiamo Tereza e sono italiana. Non sono ceca.  
Non abito a Praga. Abito a Perugia.  
Adesso non studio a Perugia. Perugia non è una città interessante e non mi piace molto.  
Praga è una brutta città. E' una città piccola.  
Sono studentessa. A Praga studio ma non lavoro. Il mio lavoro non è interessante, non mi piace molto.  
Parlo bene italiano ma non parlo inglese e francese.



Perugia

### 6. Přeložte, případně doplňte podle smyslu.

- Je ti teplo, Luigi? ..... ?  
No, ..... freddo.
- Spěcháte, pane? ..... ?  
Sì, ho ..... .
- Carlo, studuješ? ..... ?  
Non studio, jsem ospalý ..... .
- Bydlíš v Římě ..... ?  
No, ..... Perugia. E' una città zajímavé ..... .
- Signora, kde bydlíte ..... ?  
Bydlím v jednom bytě v centru ..... .
- Práce ..... non è interessante, è ..... .

### 7. Podle poslechu zařazujte podstatná jména ke správnému členu.

Audio 2/7

il .....  
la .....  
lo .....  
l' .....

### 8. Odpovězte na otázky.

- Come ti chiami? Di dove sei?  
Lavori o studi? Dove lavori/studi?  
Che lingua studi? Dove abiti?  
Ti piace studiare la lingua italiana?  
Ti piace Praga/Brno ..... ?

### 9. Napište správný člen, pokud to bude třeba.

1. Sono ... studentessa.
2. Napoli è ... città caotica?
3. Parlo ... italiano.
4. Studi ... nostra lingua?
5. Lei è ... nostro insegnante di lingua ceca?
6. Mi piace molto ... Praga.
7. Sono ... cantante molto famoso.
8. Raffaella è ... impiegata molto brava.

### 10. Doplňte text následujícími slovesy ve vhodné osobě: *essere, studiare, abitare, lavorare, parlare.*

1. Noi ..... la lingua italiana.
2. Voi studiate o ..... ?
3. Marco ..... a Brno?
4. Loro ..... di Livorno.
5. Io ..... ceco, tedesco e italiano.
6. Anna ..... in un ufficio a Bratislava.

7. Laura Pausini ..... una brava cantante.

8. Tu ..... a Venezia?



Laura Pausini

**11. Kde najdete osoby z prvního sloupce? Zvolte správné místo ze sloupce B!**

- |                                |      |                |
|--------------------------------|------|----------------|
| a) lo studente /la studentessa |      |                |
| b) l'impiegato /l'impiegata    |      | 1. in pizzeria |
| c) il/la turista               | è    | 2. a Roma      |
| d) l'insegnante                | sono | 3. in ufficio  |

e) il pizzaiuolo

4. a scuola

f) il professore /la professoressa

**12. Přeložte do češtiny.**

Sono di Napoli ma lavoro a Genova. Marcella lavora a Brno, è impiegata. Non abito a Praga, abito a Pilsen. Studi o lavori? Ballate bene? Parliamo male il ceco. Sono italiano di Caserta, in Campania. Beatrice è una ragazza molto brava.

**13. Přeložte do itálský.**

Odkud jste, slečno? Já jsem z Prahy. – Pracuješ, nebo studuješ? Studuji v Brně angličtinu. Já pracuji v jedné německé kanceláři. – Nyní máme velmi zajímavou hodinu italštiny. – Pane, mluvíte anglicky? Ne, ale mluvím velmi dobře italsky a francouzsky. – Můj byt není ošklivý, je velmi hezký, moc se mi líbí.

**Klíč:**

**cv. 1** 1. F, 2. V, 3. F, 4. E, 5. F, 6. F, 7. V, 8. V, 9. E, 10. V

**cv. 2** 1. chiami, 2. chiamo-chiami, 3. sei, 4. sono, 5. sono, 6. è – piace, 7. è

**cv. 4** 1. abita, 2. chiamo, 3. è, 4. lavorano, 5. studiate, 6. insegna – è, 7. lavoro

**cv. 5** Mi chiamo Tereza e non sono italiana. Sono ceca. Abito a Praga. Non abito a Perugia. Adesso studio a Perugia. Perugia è una città interessante e mi piace molto. Praga non è una brutta città. Non è una città piccola. Non sono studentessa. A Praga non studio ma lavoro. Il mio lavoro è interessante, mi piace molto. Non parlo bene italiano ma parlo inglese e francese.

**cv. 6** Hai caldo, Luigi? No, ho freddo. Ha fretta, signore? Sì, ho fretta. Carlo, studi? Non studio, ho sonno. Abiti a Roma? No, (abito) a Perugia. È una città interessante. Signora, dove abita? Abito in un appartamento in centro. Il lavoro non è interessante, è noioso.

**cv. 7** il lavoro, il professore, il gelato / la professoressa, la studentessa, la città, la ragazza, la lingua, la facoltà, la pizza / lo studio, lo zero, lo studente / l'impiegata, l'ufficio, l'insegnante, l'università

**cv. 9** 1. -, 2. una, 3. l', 4. la, 5. il, 6. -, 7. un, 8. un'.

**cv. 10** 1. studiamo, 2. lavorate, 3. abita, 4. sono, 5. parlo, 6. lavora, 7. è, 8. studi/lavori/sei/abiti

**cv. 11** a4, b3, c2, d4, e1, f4 a všichni mohou být v Římě!

**cv. 12** Jsem z Neapole, ale pracuji v Janově. Marcella pracuje v Brně, je úřednice. Nebydlím v Praze, bydlím v Plzni. Studuješ, nebo pracuješ? Tančíte dobře? Mluvíme špatně česky. Jsem Ital z Caserty v Campanii. Beatrice je moc šikovná dívka.

**cv. 13** Di dove è signorina? Io sono di Praga. – Lavori o studi? Studio l'inglese a Brno. Io lavoro in un ufficio tedesco. – Adesso abbiamo una lezione d'italiano molto interessante. – Signore, parla inglese? No, ma parlo molto bene italiano e francese. – Il mio appartamento non è brutto, è bellissimo, mi piace molto.



## 3

# In un bar

## V kavárně

Ve třetí lekci se naučíte, jak funguje italská kavárna, které Italové říkají *caffè* nebo *bar*. Seznámíte se s nápojovým lístkem a naučíte se objednat si kávu nebo aperitiv a vést běžnou kavárenskou konverzaci. Slavnou osobností této lekce je Gaspare Campari. Z gramatiky se naučíte časování sloves II. třídy, nepravidelných sloves *andare* a *prendere* a vyjadřování českých pádů v italštině, ve které se jména nesklouňují.



### Víte, že...

Italové chodí do baru obvykle ráno na kávu a před polednem na aperitiv. Kávu si dávají ve stoje u pultu a mohou si vybrat kromě klasického espressa například *caffè macchiato senza zucchero* (kávu s kapkou mléka bez cukru), *caffè americano con poco latte* (americkou, tj. překapávanou kávu s malým množstvím mléka), *espressino con panna* (malé espresso se smetanou), *cappuccino con molto latte* (cappuccino s velkým množstvím mléka) nebo *caffè ristretto con una goccia di latte* (velmi silné espresso s kapkou mléka). Pokud si v Itálii budete dávat kávu a objednáte si po česku „preso“, nikdo vám nebude rozumět, protože Italové říkají espresso.

Před obědem Italové často chodí do baru na aperitiv. Ten může být alkoholický (např. Prosecco, Campari, Cinzano) nebo nealkoholický (Crodino, Campari Soda). Také aperitiv se obvykle pije u pultu ve stoje. V dobrých barech vám k aperitivu naservírují na malých talířcích také olivy, oříšky, slané lupínky a podobně. Tyto dobroty jsou v ceně.

Pokud si v baru sednete, počítejte, že cena bude o dost vyšší než u barového pultu. Sprotné se nechává hlavně u stolečků.

## P

## personaggi famosi / slavné osobnosti

### Gaspare Campari

Audio 3/1

Gaspare Campari (1828–1882) – imprenditore italiano, inventore dell'aperitivo e fondatore della ditta Campari.

A Milano fonda il Caffè Campari, storico bar in Galleria Vittorio Emanuele II dove inventa il „Fernet” e il „Bitter” e diventa famoso in tutta la città.

La ditta Campari è una grande industria alimentare. Lavora in 190 paesi nel mondo dove esporta Campari, CampariSoda, Cynar, Glen Grant, Cinzano, Crodino e LemonSoda.

[www.facebook.com/pages/Gaspare-Campari/146268958756710](http://www.facebook.com/pages/Gaspare-Campari/146268958756710)



Caffè Campari

## D

## dialoghi / dialogy

## 1.

Audio 3 / 2

Marco e Martina vanno in un bar. Prendono un caffè e parlano di lavoro.

Marco: Martina, cosa prendi?

Martina: Io prendo un caffè, un espresso freddo, ho sete.

Marco: Va bene, allora cameriere, un caffè e acqua minerale, per favore.

Martina: Marco, da quanto tempo sei a Praga?

Marco: Sono a Praga da circa un anno, lavoro per una ditta italiana. Tu sei di Praga?

Il cameriere: Ecco il caffè.

Martina: Sono di Benešov, è una piccola città vicino a Praga.

Marco: Lavori o ancora studi?

Martina: Lavoro, sono impiegata statale.

Marco a Martina jdou do kavárny. Dají si kávu a hovoří o práci.

Marco: Martino, co si dáš?

Martina: Dám si kávu, ledovou kávu, mám žízeň.

Marco: Dobře, takže (číšník), kávu a minerálku, prosím.

Martina: Marco, jak dlouho jsi (už) v Praze?

Marco: Jsem v Praze přibližně rok, pracuji pro jednu italskou firmu. Ty jsi z Prahy?

Číšník: Tady je ta káva.

Martina: Jsem z Benešova, to je jedno malé město blízko Prahy.

Marco: Pracuješ, nebo ještě studuješ?

Martina: Pracuji, jsem státní zaměstnankyně.

## 2.

Audio 3/3

La signora Bianchi e il signor Novotný vanno a prendere un aperitivo in un bar vicino.

Signor Novotný: Buongiorno, due Campari per favore.

Paní Bianchi a pan Novotný jdou na aperitiv do blízkého baru.

Pan Novotný: Dobrý den, dvakrát Campari, prosím.

Cameriere: Sì, subito. Ecco!  
 Signor Novotný: Grazie. Quanto è?  
 Cameriere: Sono 6 Euro.  
 Signora Bianchi: Mangiamo qualcosa? Ho fame.

Číšník: Ano, hned. Tady je!  
 Pan Novotný: Děkuji. Kolik to dělá?  
 Číšník: Je to šest eur.  
 Paní Bianchi: Dáme si něco k jídlu? Mám hlad.

### 3.

Audio 3/4

Rosa e Tereza vanno in una birreria in centro e prendono un bicchiere di birra, poi chiacchierano.

Rosa: Il prezzo di un appartamento è alto qui a Praga.

Tereza: Sì, è molto alto, soprattutto in centro.

Io ho il mutuo. Abito con il mio ragazzo e paghiamo il mutuo insieme.

Rosa: E' giusto se abitate insieme. Io abito da sola in un appartamento in affitto in periferia e non pago molto.

Tereza: Dove abiti?

Rosa: Abito a Praga 4, a Chodov.

Tereza: Conosco Chodov, la mia famiglia abita a Chodov.

Tereza telefona a Paolo e Rosa paga il conto.

Rosa a Tereza jsou do pivnice/hospody v centru a dají si sklenici piva, pak si povídají.

Rosa: Cena bytu tady v Praze je vysoká.

Tereza: Ano, je velmi vysoká, hlavně v centru. Já mám hypotéku. Bydlím se svým přítelem a platíme hypotéku společně.

Rosa: To je správné, pokud spolu bydlíte. Já bydlím sama v bytě v nájmu na periferii a neplatím moc.

Tereza: Kde bydlíš?

Rosa: Bydlím v Praze 4, na Chodově.

Tereza: Zním Chodov, moje rodina bydlí na Chodově.

Tereza telefonuje Paolovi a Rosa platí účet.

## A ještě něco navíc

- Sloveso „**prendere**“ se v italštině používá v různých spojeních.

Andiamo a prendere un caffè insieme? *Dáme si spolu kávu?*

Prendo un caffè. *Dám si kávu.*

Serena prende il sole. *Serena se opaluje.*

Prendo la macchina /il treno. *Pojedu autem/vlakem.*

Prendono l'aereo. *Cestují letadlem.*

- Následuje-li za titulem osoby její příjmení, titul ztrácí koncové **-e**.

Buongiorno, **dottore/signore**. *Dobrý den, doktore/pane.*

E' il **dottor Rossi**, il **signor Neri**. *Je to doktor Rossi, pan Neri.*

## V

## vocaboli / slovíčka

Audio 3/5

*acqua f*

voda

*aereo m*

letadlo

*affitto m*

nájem; pronájem

*alimentare m, f*

potravinářský/á

*allora*

tak; tedy

*alto/a*

vysoký/á

*americano/a*

americký/á

*andare irr.*

jít; jet

*va bene*

dobře

*anno m*

rok

*aperitivo m*

aperitiv

*bicchiere m*

sklenice

*birra f*

pivo

*~ alla spina*

točené ~

*birreria f*

pivnice; hospoda

*cameriere m/cameriera f*

číšník/servírka

*cappuccino m*

cappuccino

*caro/a*

drahý/á

*chi*

kdo

*chiacchierare I.*

povídat si

<b>circa</b>	přibližně; asi
<b>con</b>	s
<b>conoscere irr.</b>	znát
<b>conto m</b>	účet
<b>cosa f</b>	věc
<b>costare I.</b>	stát (o ceně)
<b>da</b>	od; z
<b>ditta f</b>	firma
<b>ecco</b>	tady je, tady jsou
<b>esportare I.</b>	vyvážet
<b>espressino m</b>	malé espresso
<b>espresso m</b>	espresso
<b>famiglia f</b>	rodina
<b>fondare I.</b>	založit
<b>fondatore m/ fondatrice f</b>	zakladatel/zakladatelka
<b>giusto/a</b>	správný/á; správně
<b>goccia f</b>	kapka
<b>imprenditore m/ imprenditrice f</b>	podnikatel/podnikatelka
<b>industria f</b>	průmysl
<b>insieme</b>	společně
<b>inventore m</b>	vynálezce
<b>latte m</b>	mléko
<b>macchina f</b>	automobil; stroj
<b>mese m</b>	měsíc
<b>minerale m,f</b>	minerální
<b>mutuo m</b>	půjčka; hypotéka
<b>paese m</b>	země; stát; obec
<b>pagare I.</b>	platit
~ il conto	~ účet
<b>panna f</b>	smetana
<b>per favore</b>	prosím
<b>periferia f</b>	periferie

<b>poi</b>	potom
<b>polacco/a</b>	polský/á
<b>politica f</b>	politika
<b>prendere irr.</b>	brát, vzít
~ il caffè	dát si kávu
~ il sole	opalovat se
~ la macchina	jet autem
~ l'aereo	letět letadlem
<b>quanto</b>	kolik
~ è?	~ to je?
<b>rosso/a</b>	červený/á
<b>se</b>	jestli; pokud; zda
<b>semestre m</b>	semestr
<b>sempre</b>	pořád; stále; vždy
<b>senza</b>	bez
<b>sole m</b>	slunce
<b>solo/a</b>	sám/sama
da ~	sám/sama
<b>soprattutto</b>	především
<b>spagnolo/a</b>	španělský/á
<b>statale m, f</b>	státní
<b>storico/a</b>	historický/á
<b>subito</b>	hned
<b>tempo m</b>	čas; doba
da quanto ~	jak dlouho
<b>telefonare I.</b>	telefonovat
<b>treno m</b>	vlak
<b>vedere irr.</b>	vidět
<b>vendere II.</b>	prodat
<b>vicino (a)</b>	blízko (čemu)
<b>zucchero m</b>	cukr

## G grammatica / gramatika

### II. třída slovesná / II coniugazione – slovesa zakončená na -ere

vendere	
vendo	vendiamo
vendi	vendete
vende	vendono

Ve II. slovesné třídě je málo pravidelných sloves, v přítomném čase se podle tohoto vzoru časuje mnoho nepravidelných sloves, jako např. *prendere*, *conoscere* a *vedere*.

### vyjádření pádu v italštině / i casi in italiano

Zatímco v češtině skloňujeme koncovkami, italština vyjadřuje pády pomocí předložek.

- 2. pád** vyjadřujeme většinou předložkou **di** la lezione **di** italiano, sono **di** Praga – hodina **italštiny**, jsem z **Prahy**
- 3. pád** vyjadřujeme většinou předložkou **a** telefona **a** Paolo – telefonuje **Pavlovi**
- 4. pád** předložku nemá prendono **un espresso** – dávají si **espresso**.

5. pád předložku nemá

Martina, che cosa prendi? – Martino, co si dáš?

6. pád vyjádříme většinou předložkou **di**

parlano **di** lavoro – mluví o práci

## číslovky základní / numerali cardinali

Číslovky jsou v italštině **neměnné**, kromě číslovky **jeden/jedna**. Ta se shoduje s tvarem **neurčitého členu** (un signore, una signora – jeden pán, jedna paní).

K číslovkám se počítaný předmět připojuje **bez předložky** (tre fratelli, otto ragazze – viz množné číslo, 4. lekce).

### Audio 3/6

0 – zero	3 – tre	6 – sei	9 – nove
1 – uno/una	4 – quattro	7 – sette	10 – dieci
2 – due	5 – cinque	8 – otto	

## ecco

Příslovce **ecco** obvykle překládáme českým „**tady je**“, „**tady jsou**“. V italštině však na rozdíl od češtiny **nepoužíváme** s tímto příslovcem sloveso **essere**.

Ecco il caffè.

Tady je ta káva!

Ecco 2 euro.

Tady jsou dvě eura.

## to je / je to...

V italských větách, kde se objevuje vazba **to je/je to**, používáme pouze sloveso **být** (essere) a ukazovací zájmeno **vynecháváme**.

Je to velmi drahé. <i>E' molto caro.</i>	Je to malé město. <i>E' una piccola città.</i>	To je studené. <i>E' freddo.</i>	Není to hezké. <i>Non è bello.</i>
---	---	-------------------------------------	---------------------------------------

## předložka „da“

Předložkou **da** můžeme vyjádřit dobu, po kterou vykonáváme nějakou činnost.

Da quanto tempo sei a Praga? *Jak dlouho jsi v Praze?*

Da circa un anno.

*Přibližně/Skoro jeden rok.*

# F

## fraseologia / frazeologie

Audio 3/7

Grazie. Prego.	<i>Děkuji. Prosím. (reakce na poděkování)</i>
Per favore.	<i>Prosím. (žádáte o něco) Bud'/budíte tak hodný/á.</i>
Un aperitivo, per favore.	<i>Jeden aperitiv, prosím.</i>
Quanto è?	<i>Kolik to dělá? Kolik platím?</i>
Sono 6 euro.	<i>Dělá to /je to šest euro.</i>
Che cosa prendi?	<i>Co si dáš?</i>
Va bene.	<i>Dobře. (můžete říct také jen bene)</i>

Mangiamo qualcosa? Ho fame.

*Dáme si něco k jídlu? Mám hlad.*

Ho sete, prendo una birra.

*Mám žízeň, dám si pivo.*

Il prezzo non è molto alto.

*Cena není moc vysoká.*

## E

## esercizi / cvičení

### 1. Poslechněte si třetí dialog a rozhodněte, zdali je toto tvrzení správné (V), nebo chybné (F).

Marco e Martina vanno in centro.

Parlano di lavoro.

Martina prende il vino rosso.

Martina prende un caffè, un espresso freddo.

Marco è a Praga da circa un giorno.

Marco lavora per una ditta ceca.

Martina è di Brno.

Benešov è una città ceca.

Brno è vicino a Praga.

Martina non studia, lavora.

Martina non lavora ma studia.

Martina è impiegata statale.



### 2. Nezapomněli jste fráze z 2. lekce? Přiřadte správný český překlad k následujícím větám.

- |                                  |                            |
|----------------------------------|----------------------------|
| 1. Dove abiti?                   | a) Jak se jmenuješ?        |
| 2. Non abito a Roma.             | b) Jaká je tvoje adresa?   |
| 3. Noi abitiamo in centro.       | c) Jmenuji se Barbora.     |
| 4. Lavori o studi?               | d) Jsem z Prahy.           |
| 5. Lavoro in un ufficio.         | e) Kde bydlíš?             |
| 6. Paola lavora come insegnante. | f) Pracuješ nebo studuješ? |

7. Come ti chiami?

g) Pracuji v kanceláři.

8. Mi chiamo Barbara.

h) Odkud jsi?

9. Quale è il tuo indirizzo?

i) My bydlíme v centru.

10. Di dove sei?

l) Nebydlím v Římě.

11. Sono di Praga.

m) Pavla pracuje jako učitelka.

### 3. Poslechněte si ještě jednou dialog a vyberte správné řešení.

Marco e Martina vanno in una birreria – un albergo – un bar.

Marco è a Praga da circa un anno – un giorno – un semestre.

Marco lavora per una ditta ceca – slovacca – italiana.

Martina è di Praga – di Benešov – di Brno.

Martina non lavora – studia – lavora.

Martina è insegnante – impiegata statale – studentessa.

### 4. Ecco? Essere?

Come ... Praga?

– ... molto bella.

Dove ... Paolo?

– ... Paolo!

Come ... la birra?

– ... una birra fredda!

Quanto ... ?

– ... 3 euro.

Dove ... la macchina di Luigi?

– ... la macchina!

### 5. Přeložte, případně doplňte chybějící výrazy.

Fa caldo. Andiamo a (opalovat se) .... ?

Ho fame, (dám si) .... una pizza.

Francesco, (dáš si).... un caffè? – (Děkuji)....  
– (Prosím)....

Vado a Brno, (pojedu autem) ....

### 6. Přiřadte k sobě výrazy opačného významu.

1. in centro

a) senza latte

2. una città grande

b) senza zucchero

3. con zucchero

c) una piccola città

4. con una goccia di latte

d) in periferia

## 7. Doplňte vhodný výraz.

Mi ... Giuseppe. ... ceco. Non ... ma lavoro. Abito ... Praga ... un anno. Non abito... centro ma ... periferia, ...un appartamento ... affitto. Non ... molto. La mia famiglia ... a Brno.

## 8. Vyberte správnou předložku.

Saverio telefona *di* - *a* - *in* Marco.

Monica abita *a* - *in* - *di* un appartamento.

Lavoriamo *da* - *in* - *a* un mese.

Lavorate *a* - *in* - *di* Lombardia?

Simone parla *a* - *di* - *da* politica.

Abbiamo una lezione *a* - *di* - *da* italiano.

## 9. Doplňte slovesa ve správném tvaru.

1. Noi (prendere) ... un espresso.
2. Marco (vendere) ... un piccolo appartamento.
3. Gina, (lavorare) ... o (studiare) ... ?
4. Noi (andare) ... a Roma.
5. Io (avere) ... una lezione di italiano.
6. Quanto (essere) ... ?
7. Voi (non parlare) ... italiano?
8. Tu (pagare) ... il conto?
9. Carlo e Marta (abitare) ... a Roma.
10. Noi (studiare) ... l'italiano da un anno.

## 10. V tabulce najděte jména evropských jazyků.

I	R	V	Y	Z	L	U	I	F	S
C	E	C	O	O	P	T	G	R	K
S	P	A	G	N	O	L	O	A	
N	M	I	T	A	L	I	A	N	O
V	F	N	U	T	A	R	E	C	W
L	N	G	M	P	C	D	Y	E	Q
B	D	L	S	C	C	R	F	S	L
F	U	E	T	F	O	H	D	E	S
G	I	S	L	O	V	A	C	C	O
H	N	E	X	V	M	N	J	L	M

## 11. Doplňte vhodnou předložku.

Siamo ... Italia.

Paola è italiana ... Treviso.

Marco telefona ... Jana.

Lavora ... Praga ... un anno.

Parlano sempre ... politica.

Vendo l'appartamento ... Claudia.

Andiamo ... un bar.

Milano è ... Lombardia.

Sono ... Kladno, una piccola città vicino ... Praga.

Studio il tedesco ... un mese.



## 12. Doplňte správný výraz.

Noi andiamo *a un bar* - *in un bar*.

Io studio *l'italiano* - *l'italiana*.

Prendiamo *un'caffè* - *un caffè*.

Sei *a Italia* - *in Italia*?

Lavori o ancora *studi* - *studio*?

Abito *a periferia* - *in periferia*.

## 13. Kombinujte logicky slova.

caffè

studente

Brno

ufficio

Milano

Campari

insegnante

Praga

studentessa

Palermo

scuola

bar

lavoro

Italia

Repubblica Ceca

## 14. Jak zněla otázka?

.... Prego.

.... Sono 2 euro.

.... Prendo un aperitivo.

.... No, abito in periferia.

..... No, non lavoro, studio.

### 15. Doplňte vhodný výraz.

Buongiorno, un espresso e un ... americano, ...  
Sì, subito.  
Grazie. ... è?  
... 2 euro.

16.

Audio 3/8

- a) Poslechněte si číslovky a napište je slovy.  
b) Poslechněte si číslovky a napište je číslicí.

### 17. Z výrazů z obou sloupců utvořte věty.

Marco e Maria	va a insegnare l'italiano.
La professoressa	andiamo a telefonare a Giuseppe.
Io	prendete l'aereo.
Tu	vende la macchina.
Noi	va a studiare.
Voi	prendono il sole.
La studentessa	vado in Italia.
Il signor Rossi	non conosci Giorgio.

### 18. Přeložte do češtiny.

Il signor Bianchi diventa famoso. Lavorate in molti paesi? Io e Gino abitiamo insieme. Conosco Praga, è una città molto bella. Due caffè per favore. Dove abitate? Sono loro. E' Nora.

### 19. Přeložte.

Dobrý den, prosím jedno espresso. – Ano, hned. – Děkuji. Kolik to dělá? – Dvě eura.

Pavel a Luigi jdou do pivnice v centru. Dají si pivo a povídají si.

Byt v centru je drahý. Mám hypotéku. Já bydlím v nájmu v jednom bytě na periferii a moc neplatím. Kde bydlíš?

Lucie telefonuje Markovi a já platím účet. Jsem státní zaměstnankyně.



#### Klíč:

- cv. 1** E, V, E, V, E, E, F, V, E, V, E, V  
**cv. 2** 1-e, 2-l, 3-i, 4-f, 5-g, 6-m, 7-a, 8-c, 9-b, 10-h, 11-d  
**cv. 3** in un bar – un anno – italiana – di Benešov – lavora – impiegata statale  
**cv. 4** a) è, E' – è, Ecco – è, E', è, sono – è, Ecco  
**cv. 5** prendere il sole, prendo, prendi, Grazie, Prego, prendo la macchina  
**cv. 6** 1d, 2c, 3b, 4a  
**cv. 7** chiamo – Sono – studio – a – da – in – in – in – in – pago – abita  
**cv. 8** a, in, da, in, di, di  
**cv. 9** 1. prendiamo, 2. vende, 3. lavori, studi, 4. andiamo, 5. ho, 6. è, 7. non parlate, 8. paghi, 9. abitano, 10. studiamo  
**cv. 10** ceco, slovacco, italiano, polacco, inglese, francese, spagnolo  
**cv. 11** in, di, a, a – da, di, a, in, in, di – a, da  
**cv. 12** in un bar, l'italiano, un caffè, in Italia, studi, in periferia  
**cv. 13** caffè-bar, studente-scuola, Brno-Repubblica Ceca, ufficio-lavoro, Milano-Italia, Campari-bar, insegnante-scuola, Praga-Repubblica Ceca, studentessa-scuola, Palermo-Italia

- cv. 14** Grazie, Quanto è? Che cosa prendi? Abiti in centro? Lavori?  
**cv. 15** caffè, per favore – Quanto – Sono  
**cv. 16** a) otto, tre, quattro, sei, nove, zero, cinque, sette, due, dieci, uno; b) 3, 10, 0, 7, 5, 2, 9, 4, 8, 1, 6  
**cv. 17** Marco e Maria prendono il sole. – La professoressa va a insegnare l'italiano. – Io vado in Italia. – Tu non conosci Giorgio? – Noi andiamo a telefonare a Giuseppe. – Voi prendete l'aereo? – La studentessa va a studiare (l'italiano). – Il signor Rossi vende la macchina.  
**cv. 18** Pan Bianchi se stane slavným. Pracujete v mnoha zemích? Já a Gino bydlíme spolu. Znáš Prahu, je to velice hezké město. Dvě kávy, prosím. Kde bydlíte? To jsou oni. To je Nora.  
**cv. 19** Buongiorno, un espresso per favore. – Sì, subito. – Grazie. Quanto è? – 2 euro. Pavel e Luigi vanno in una birreria in centro. Prendono una birra e chiacchierano. Un appartamento costa tanto in centro. Io ho il mutuo. Io abito in un appartamento in affitto in periferia e non pago molto. Dove abiti? Lucia telefona a Marco e io pago il conto. Sono impiegata statale.



## 4

# Ad una festa

## Na oslavě

Ve čtvrté lekci zjistíte, jak popřát při různých příležitostech. Naučíte se také dávat a přijímat dárky. Ve *Slavných osobnostech* se dozvíte o životě známého dobyvatele ženských srdcí Giacoma Casanovy. Ve *Víte, že...* se seznámíte s italskými zvyklostmi na návštěvě. Z gramatiky se naučíte tvořit množné číslo podstatných i přídavných jmen a osvojíte si číslovky od 11 do 20. Všechny získané vědomosti a znalosti si můžete procvičit ve cvičeních.



### Víte, že...

Italové se mnohem více než Češi navštěvují doma. Nechodí si však popovídat a dát si společně skleničku něčeho dobrého, chodí se najíst. Italové se zvou na oběd nebo na večeři.

Pokud jste pozváni do italské domácnosti, je třeba přinést pozornost jak paní domu (obvykle květiny), tak pánovi domu (obvykle láhev dobrého vína). Pokud se již znáte, je slušností se zeptat, jestli máte přinést také něco k jídlu, například něco sladkého z cukrárny nebo nějaký dobrý sýr.

Jídlo v těchto případech mívá několik chodů. Proto jsou Italové někdy udiveni, jsou-li pozváni do české domácnosti a dostanou-li pouze něco k pití a arašídý k tomu. Oni by to tak neudělali, protože pokud někoho pozvou, tak už se vším všudy.

## P

# personaggi famosi / slavné osobnosti

## Giacomo Casanova

Audio 4/1

**Giacomo Girolamo Casanova** (Venezia, 2 aprile 1725 – Dux/Duchcov, 4 giugno 1798) – veneto, avventuriero, seduttore e scrittore.

Giacomo studia il diritto a Padova. Dopo torna a Venezia e lavora in un teatro. Poi vive in Francia dove incontra Henriette, il suo grande amore. Viaggia molto: Dresda, Praga, Vienna.

1755: torna a Venezia dove va in prigione, da dove scappa (1756) e va a Bolzano, poi a Monaco di Baviera, a Strasburgo, a Parigi. Va anche a Londra, a Berlino a Mosca e a Varsavia. 1774: torna a Venezia dove scrive libri. Conosce Francesca Buschini, il suo ultimo amore. 1783: va in esilio e lavora come bibliotecario a Dux (Duchcov), in Boemia dove scrive La Storia della mia vita. Muore il 4 giugno 1798.



Giacomo Casanova

## D

# dialoghi / dialogy

## 1.

Audio 4/2

Mario vuole andare ad una festa. La festa è a casa di Jakub.

Mario: Ciao Jakub, tanti auguri.

Jakub: Ciao Mario, grazie per gli auguri.

Mario: Ho un regalo, è solo un piccolo pensiero.

Jakub: Grazie, sei molto gentile.

Ah, un accendino! Ma io non fumo!

*Mario chce jít na party. Party je u Jakuba doma.*

*Mario: Ahoj Jakube, všechno nejlepší.*

*Jakub: Ahoj Mario, děkuji za přání.*

*Mario: Mám dárek, je to jen taková maličkost.*

*Jakub: Děkuji, jsi moc hodný.*

*Ó, zapalovač! Ale já nekouřím!*

## 2.

Audio 4/3

Massimo ha il compleanno e festeggia in una discoteca. Arriva anche Monica, la sua amica.

Monica: Buon compleanno, Massimo, è una festa stupenda.

Massimo: Grazie mille. Il cibo, le bibite e le posate sono lì. E dove sono le tue amiche?

Monica: Giovanna è a casa malata, Jitka vuole studiare.

Massimo: Che peccato!

*Massimo má narozeniny a slaví na diskotéce. Přichází i Monica, jeho přítelkyně.*

*Monica: Všechno nejlepší k narozeninám, Massimo, je to překrásná oslava.*

*Massimo: Můžu děkovat. Jídlo, pití a příbory jsou tamhle. A kde jsou tvoje kamarádky?*

*Monica: Giovanna je doma nemocná. Jitka se chce učit.*

*Massimo: To je škoda!*

## 3.

Audio 4/4

Simone va ad una festa natalizia a casa di Marta.

Simone: Ciao, Buon Natale!

*Simone (Šimon) jde na vánoční oslavu k Martě domů.*

*Simone: Ahoj, hezké Vánoce!*

Marta: Buon Natale! Dove hai i regali?  
 Simone: Ho i regali in macchina.  
 ...  
 Marta: Ma sono regali bellissimi!  
 Simone: Anche i regali da parte tua (i tuoi regali) sono interessanti. Questi libri sono i miei preferiti.

Marta: Hezké Vánoce! Kde máš dárky?  
 Simone: Mám dárky v autě.  
 ...  
 Marta: Ale ty jsou překrásné!  
 Simone: I tvoje dárky jsou zajímavé. Tyhle knihy jsou moje nejoblíbenější.

Audio 4/5

#### 4.

Le studentesse ceche di lingua italiana festeggiano la fine del corso con l'insegnante.  
 Insegnante: Allora, ragazze, dove andate in estate?  
 Barbora: Io vado in Italia, a Treviso.  
 Insegnante: Perché vai a Treviso, Barbora?  
 Barbora: Perché il mio ragazzo abita là.  
 Insegnante: Vuoi studiare a Treviso?  
 Barbora: No, voglio lavorare in una ditta di esportazione.  
 Insegnante: Bene, complimenti!  
 ...  
 Insegnante: Ragazze, mangiate?  
 Barbora: Sì, la tavola è ricca.

České studentky italského jazyka oslavují konec kurzu italštiny s učitelkou.  
 Učitelka: Tak děvčata, kam pojedete v létě?  
 Barbora: Já pojedu do Itálie, do Trevisa.  
 Učitelka: Proč pojedáš do Trevisa, Barboro?  
 Barbora: Protože tam bydlí můj přítel.  
 Učitelka: Chceš v Trevisu studovat?  
 Barbora: Ne, chci pracovat v jedné obchodní firmě, která se zabývá vývozem.  
 Učitelka: Dobře, blahopřeji!  
 ...  
 Učitelka: Děvčata, jíte?  
 Barbora: Ano, stůl je plný dobrot.

### A ještě něco navíc

- **Přání** je v italštině vlastně velmi jednoduché. Stačí, když před podstatné jméno přidáme přídavné jméno *dobrý*:

Buon Natale!	<i>Hezké Vánoce!</i>	Buona Pasqua!	<i>Veselé Velikonoce!</i>
Buon compleanno!	<i>Všechno nejlepší k narozeninám!</i>	Buon anno!	<i>Šťastný a veselý nový rok!</i>

A můžeme také říct „Buona lezione!“ – užij si lekci / ať se ti lekce líbí, nebo „Buon film!“ – užij si film / ať se ti film líbí.

- **Počítáme**

Due più due fa quattro.	$2 + 2 = 4$	Quattro meno due fa due.	$4 - 2 = 2$
Due per due fa quattro.	$2 \times 2 = 4$	Quattro diviso due fa due.	$4 : 2 = 2$

## V

### vocaboli / slovíčka

Audio 4/6

<b>accendino</b> <i>m</i>	zapalovač
<b>amore</b> <i>m</i>	láška
<b>arrivare</b> <i>I.</i>	přijet; přijít
<b>augurio</b> <i>m</i>	přání
<b>tantí auguri!</b>	všechno nejlepší!
<b>avventuriero</b> <i>m</i>	dobrodruh
<b>bar</b> <i>m</i>	kavárna, bar

<b>bene</b>	dobře
<b>bibita</b> <i>f</i>	nápoj (nealkoholický)
<b>bibliotecario</b> <i>m</i>	knihovník/
<b>/bibliotecaria</b> <i>f</i>	/knihovnice
<b>caldo/a</b>	teplý/á
<b>capoluogo</b> <i>m</i>	hlavní město regionu
<b>casa</b> <i>f</i>	dům; domov

<b>castello</b> <i>m</i>	hrad; zámek
<b>cibo</b> <i>m</i>	jídlo; pokrm
<b>compleanno</b> <i>m</i>	narozeniny
<b>complimento</b> <i>m</i>	blahopřání; kompliment
<b>conte</b> <i>m</i> / <b>contessa</b> <i>f</i>	hrabě/hraběnka
<b>corso</b> <i>m</i>	kurz
<b>diritto</b> <i>m</i>	právo
<b>diviso</b> (per)	děleno (při dělení)
<b>dopo</b>	potom; po
<b>elegante</b> <i>m,f</i>	elegantní
<b>esilio</b> <i>m</i>	exil, vyhnanství
<b>esportazione</b> <i>f</i>	export, vývoz
<b>estate</b> <i>f</i>	léto
<b>estero/a</b>	cizí; zahraniční
<b>festa</b> <i>f</i>	oslava; svátek
<b>festeggiare</b> <i>I.</i>	oslavovat; slavit
<b>fine</b> <i>f</i>	konec
<b>frizzante</b> <i>m,f</i>	šumivý/á
<b>fumare</b> <i>I.</i>	kouřit
<b>gentile</b> <i>m,f</i>	milý/á; laskavý/á
<b>Germania</b> <i>f</i>	Německo
<b>giugno</b> <i>m</i>	červen
<b>gnocco</b> <i>m</i>	knedlík; knedlíček
<b>incontrare</b> <i>I.</i>	potkat
<b>iniziare</b> <i>I.</i>	začít
<b>intelligente</b> <i>m,f</i>	inteligentní
<b>là</b>	tam
<b>libro</b> <i>m</i>	knih
<b>malato/a</b>	nemocný/á
<b>mangiare</b> <i>I.</i>	jíst
<b>meno</b>	minus; méně
<b>mille</b>	tisíc
<b>muore</b>	umírá
<b>Natale</b> <i>m</i>	Vánoce
<b>natalizio/a</b>	vánoční

<b>nazionale</b> <i>m, f</i>	národní; státní
<b>panna</b> <i>f</i>	smetana; šlehačka
<b>parte</b> <i>f</i>	část
<b>peccato</b> <i>m</i>	hřích; škoda
<b>pensiero</b> <i>m</i>	myšlenka; nápad
<b>per</b>	pro; krát (při násobení)
<b>più</b>	plus; více
<b>posata</b> <i>f</i>	příbor
<b>preferito/a</b>	oblíbený/á
<b>prigione</b> <i>f</i>	vězení
<b>regalo</b> <i>m</i>	dárek
<b>regione</b> <i>f</i>	region, kraj
<b>ricco/a</b>	bohatý/á
<b>romantico/a</b>	romantický/á
<b>russo/a</b>	ruský/á
<b>scappare</b> <i>I.</i>	utéct
<b>sconto</b> <i>m</i>	sleva
<b>scrittore</b> <i>m</i> / <b>scrittrice</b> <i>f</i>	spisovatel/spisovatelka
<b>scrivere</b> <i>irr.</i>	psát
<b>seduttore</b> <i>m</i> / <b>seduttrice</b> <i>f</i>	svůdce/svůdkyně
<b>storia</b> <i>f</i>	historie; příběh
<b>stupendo/a</b>	nádherný/á
<b>suo, sua</b>	jeho, její
<b>tanto/a</b>	tolik
<b>tavola</b> <i>f</i>	stůl
<b>tè</b> <i>m</i>	čaj
<b>teatro</b> <i>m</i>	divadlo
<b>tornare</b> <i>I.</i>	vrátit se
<b>veneto/a</b>	benátský/á; Benátčan/ka
<b>viaggiare</b> <i>I.</i>	cestovat
<b>vita</b> <i>f</i>	život
<b>vittoria</b> <i>f</i>	vítězství
<b>vivere</b> <i>irr.</i>	žít
<b>volere</b> <i>irr.</i>	chtít
<b>zaino</b> <i>m</i>	ruksak

## G

# grammatica / gramatika

množné číslo podstatných a přídavných jmen a množné číslo gramatických členů /  
/il plurale dei sostantivi, degli aggettivi e degli articoli

### Koncovky množného čísla podstatných a přídavných jmen

Rod	Číslo jednotné	Číslo množné
M	-o	-i
M	-e	-i
M	-a	-i
F	-a	-e
F	-e	-i

## Množné číslo členu určitého (neurčitý člen množné číslo netvoří)

Rod	Člen určitý sg	Člen určitý pl	Podstatné jméno
M	il	i	i vini (začíná souhláskou)
M	l'	gli	gli aerei (začíná samohláskou)
M	lo	gli	gli studenti (začíná s+ souhláskou)
M	lo	gli	gli zaini (začíná z-)
M	lo	gli	gli gnocchi (začíná gn-)
F	la	le	le lingue
F	l'	le	le acque

- **Podstatná a přídavná jména** zakončená v jednotném čísle na **-co** si zachovávají v množném čísle většinou **tvrdou výslovnost -chi**, naopak ta, která končí na **-ico**, mívají **výslovnost měkkou -ici**.

il ceco – i cechi

slovacco – slovacchi

ale

l'amico – gli amici

analcolico – analcolici (výjimka antico – antichi)

- **Podstatná a přídavná jména ženského rodu** si zachovávají výslovnost **tvrdou**:

la ceca – le ceche

slovacca – slovacche

l'amica – le amiche

politica – politiche

- **Podstatná a přídavná jména** rodu mužského, končící v sg. na **nepřízvučné -io**, mají v **množném čísle** pouze **jedno -i**:

l'ufficio – gli uffici

l'augurio – gli auguri

- Podstatná jména rodu ženského, která končí na **-cia**, **-gia** mají v **plurálu**:

**-cie** (-cìe), **-gie** (gìe) – pokud mají v koncovce **přízvučné i** – farmacie [farmačije]

**-cie**, **-gie** – pokud koncovce **předchází samohláska** – valigia – valigie

**-ce**, **-ge** – pokud koncovce **předchází souhláska** – arancia – arance

**Pozor!** Některá podstatná jména tvoří množné číslo pouze tvarem členu, sama se nemění (i computer, le università, le foto, i bar).

## numerali cardinali / číslovky základní

Audio 4/7

11 – undici

16 – sedici

12 – dodici

17 – diciasette

13 – tredici

18 – diciotto

14 – quattordici

19 – diciannove

15 – quindici

20 – venti

## F

## fraseologia / frazeologie

Audio 4/8

Tanti auguri!

Gratuluji! Všechno nejlepší!

Grazie per gli auguri.

Děkuji za přání.

Grazie mille!

Tisícere díky.

Che peccato!	<i>To je ale škoda!</i>
Complimenti!	<i>Gratuluji/gratulujeme.</i>
Serena vuole bene a Piero.	<i>Serena má ráda/miluje Piera.</i>
Ti voglio bene.	<i>Mám tě rád/a, miluji tě.</i>
Sei uno gnocco.	<i>Jsi trouba.</i>
La tavola è ricca.	<i>Stůl je plný dobrot / je bohatě prostřeno.</i>
Lavoro in una ditta di esportazione.	<i>Pracuji v obchodní firmě, která se zabývá vývozem.</i>

## E esercizi / cvičení

### 1. Poslechněte si znovu dialog a rozhodněte, jsou-li následující tvrzení správná (V), nebo chybná (F).

- Mario vuole andare a casa.
- Mario porta due regali.
- Mario è molto gentile.
- Massimo festeggia il compleanno a casa.
- Giovanna vuole studiare.
- L'amica di Massimo si chiama Monica.

### 2. Jak zněla otázka?

Marta festeggia il Natale. .... ?  
 I regali di Simone sono in macchina. .... ?  
 I libri sono interessanti. .... ?  
 In estate Barbara va in Italia. .... ?  
 Va a Treviso. .... ?  
 Barbara vuole lavorare in una ditta di esportazione. .... ?

### 3. Doplněte vhodné předložky

Voglio andare ..... una festa. La festa è ..... casa ..... Francesca. Francesca abita ..... Italia, ..... Napoli. Marco è ..... discoteca. Abbiamo i regali ..... macchina. Dove vai ... estate? Voglio lavorare ..... una ditta ..... esportazione. Grazie ..... gli auguri.

### 4. Dejte do množného čísla následující slova.

lo studente bravo	la bibita calda
il tè caldo	la bella canzone
il cantante brutto	l'insegnante inglese
il personaggio famoso	il cappuccino italiano

### 5. Vyberte správné slovesné tvary.

- Mario festa – feste – festeggia il compleanno.

- Arrivo – arriva – arrivi anche Gina.
- Dove siete – sono – siamo – Carla e Marta?
- Ragazze, dove andate – vanno – vai in estate?
- Gina, dove siamo – sonno – sono i regali?
- Il mio ragazzo abitiamo – abita – abiti a Praga.
- Io vado – voglio – sono – lavorare in Italia.
- Giovanna sei – ha – è malata.

### 6. Co řeknete při následujících příležitostech?

- Vaše přítelkyně / váš přítel má narozeniny.
- Vaše přítelkyně/přítel nemůže přijít na krásný koncert.
- Jsou Vánoce.
- Váš spolupracovník/spolupracovnice dostane nabídku na zajímavé místo.



### 7. Vyškrtněte slovo, které nepatří mezi ostatní.

bello	stupendo	brutto	bellissimo
l'expressino	il caffè	il latte	l'expresso

l'acqua	la macchina	il treno	l'aereo
la regione	l'industria	il capoluogo	il paese
il centro	la periferia	la città	il mondo
il lavoro	la casa	l'appartamento	l'affitto
l'insegnante	la lingua francese	il russo	il contratto
lavorare	vendere	abitare	arrivare

**8. První písmena v tajence jsou názvem církevního svátku.**

1. národní	2. letadlo	3. telefon
4. voda	5. mléko	6. cizí

1	?								
2	?								
3	?								
4	?								
5	?								
6	?								

**9. Napište následující věty v množném čísle.**

La ragazza vuole lavorare a Roma.  
 Dove hai il regalo?  
 Il ragazzo studia.  
 L'impiegato è in ufficio.  
 Dove è la tua amica?  
 Sei molto gentile.  
 Questo è il mio libro preferito.  
 Io prendo un caffè.

**10. Doplňte správné tvary množného čísla určitého členu a příslušné koncovky podstatných a přídavných jmen.**

... student... frances...	... ragazze elegant...
... famigli... grand...	... vin... frizzant...
... lavor... interessant...	... insegnant... intelligent...
... macchin... ross...	... gnocch... italian...
... citt... romantich...	... student... tedes...
... spiagg... bellissim...	... farmac... preferit...
... valig... grand...	... cari amic... slovac...

**11. Doplňte vhodný tvar sloves essere, avere, andare, volere.**

Serena non ... lavorare.  
 Marco ... a Venezia.  
 Io ... ad una festa di compleanno.

Noi ... i regali per Sara.  
 I ragazzi ... studiare l'italiano.  
 Voi ... a Milano?  
 Noi ... a casa malate.  
 Giovanni non ... in Germania.  
 Tu ... il compleanno?  
 Le ragazze ... di Brno?

**12. Poslouchejte audio a napište matematické příklady, které uslyšíte, i s výsledky.**

Audio 4/9

Quanto fa due più due? Due più due fa quattro. Due meno due fa zero.



**13. Přeložte následující věty do češtiny.**

Grazie mille, siete molto gentili. Non vogliamo andare a Milano. Io vado in discoteca ad una festa di compleanno. Voglio un caffè con panna. Conosco molto bene la mia città. Abitate in periferia? Praga è una città bellissima.

**14. Přeložte do italštiny.**

Chci jít na jednu narozeninovou oslavu. Oslava bude v Evině bytě. Mám už dárek – italskou knížku.  
 Kde jsou přátelé Anny? – Petr a Pavel jsou v Itálii a Julie je doma, je nemocná. – To je škoda.  
 Kam chceš jít slavit vánoční svátky? – Budu doma, chci se učit. – Hezké Vánoce!  
 Studenti jednoho kurzu italštiny slaví na diskotéce ukončení kurzu. – Tak kam pojedete v létě, děvčata? – Já jedu do Itálie, protože můj přítel bydlí v Římě. A já jedu do Florencie, protože tam chci pracovat v jedné italské exportní firmě.



**Klíč:**

**cv. 1** 1. F, 2. F, 3. V, 4. F, 5. F, 6. V

**cv. 2** Che cosa festeggia Marta? Dove sono i regali di Simone? Come sono i libri? Dove va Barbora in estate? Perché va a Treviso? Dove vuole lavorare?

**cv. 3** a – a, di – in, a – in – in – in – in, di – per

**cv. 4** gli studenti bravi, le bibite calde, i tè caldi, le belle canzoni, i cantanti brutti, gli/le insegnanti inglesi, i personaggi famosi, i cappuccini italiani

**cv. 5** festeggia – arriva – sono – andate – sono – abita – voglio – è

**cv. 6** 1. Buon compleanno! 2. Che peccato! 3. Buon Natale! 4. Bene, complimenti!

**cv. 7** brutto – il latte – l'acqua – l'industria – il mondo – il lavoro – il contratto – vendere

**cv. 8**

N	A	Z	I	O	N	A	L	E
A	E	R	E	O				
T	E	L	E	F	O	N	O	
A	C	Q	U	A				
L	A	T	T	E				
E	S	T	E	R	O			

**cv. 9** Le ragazze vogliono lavorare a Roma. Dove avete i regali? I ragazzi studiano. Gli impiegati sono in ufficio. Dove sono le tue amiche? Siete molto gentili. Questi sono i miei libri preferiti. Noi prendiamo caffè.

**cv. 10** Gli studenti francesi, le famiglie grandi, i lavori interessanti, le città romantiche, le macchine rosse, le ragazze eleganti, i vini frizzanti, gli/le insegnanti intelligenti, gli gnocchi italiani, gli studenti tedeschi, le spiagge bellissime, le farmacie preferite, le valigie grandi, i cari amici slovacchi

**cv. 11** vuole, è-va, sono-vado, abbiamo, vogliono, siete-andate, siamo, è-va, hai, sono

**cv. 12**

1 + 3 = 4	2 x 6 = 12	10 - 2 = 8	4 : 2 = 2
2 + 5 = 7	9 x 2 = 18	8 - 4 = 4	16 : 4 = 4
6 + 3 = 9	6 x 3 = 18	7 - 3 = 4	12 : 3 = 4
15 + 3 = 18	5 x 3 = 15	17 - 13 = 4	10 : 5 = 2
12 + 5 = 17	7 x 2 = 14	20 - 12 = 8	15 : 3 = 5

**cv. 13** Tisícere díky, jste moc milí. Nechceme jet do Milána. Jdu na diskotéku na narozeninovou oslavu. Chci kávu se šlehačkou. Zním velice dobře své město. Bydlíte na okraji města? Praha je překrásné město.

**cv. 14** Voglio andare a una festa di compleanno. La festa è a casa di Eva. Ho già il regalo – un libro italiano. Dove sono gli amici di Anna? Pietro e Paolo sono in Italia e Giulia è a casa malata. Che peccato! Dove vuoi andare a festeggiare il Natale/le feste natalizie? Sono a casa, voglio studiare. Buon Natale! Gli studenti di un corso di italiano sono in discoteca e festeggiano la fine del corso. – Allora, ragazze, dove andate in estate? – Io vado in Italia perché il mio amico abita a Roma. – Ed io voglio andare a Firenze perché là voglio lavorare in una ditta di esportazione.



# 5

## In ufficio V kanceláři

V této lekci se naučíte slovíčka, která by se vám mohla hodit, pokud byste v Itálii nebo s Italy pracovali. Zjistíte, jak říkat, co se vám líbí a nelíbí. Jako slavnou osobnost pro téma práce v kanceláři jsme vybraly Camilla Olivetti. V gramatice probereme spojení předložek s členem určitým, číslovky od 20 výše a dny v týdnu. Získané znalosti si můžete procvičit ve cvičeních.



### Víte, že...

V Itálii bývá trochu jiná pracovní doba než v České republice. V kancelářích se začíná později, tedy v 8.00, a pracuje se až do 16.30 nebo 17.00. V obchodech bývá otevřeno až do osmi hodin večer, ale přes oběd bývá přestávka obvykle od 13.00 do 16.00, kdy je možné jít domů, najíst se a chvíli si zdřímnout. Tato přestávka na „siestu“ je častější v jižní Itálii, protože přes poledne bývá velké horko a nedá se prakticky pracovat. V restauracích a na plážích je pak pracovní doba, dokud jsou na místě klienti a zákazníci, pracuje se.

Zajímavé také je, že si Italové nedělají kávu na pracovišti, ale chodí na ni do nejbližšího baru. Před obědem pak chodí na aperitiv.

## P

## personaggi famosi / slavné osobnosti

### Camillo Olivetti

Audio 5/1

**Camillo Olivetti** (Ivrea, 13/8/1868 – Biella, 4/12/1943) – ingegnere e imprenditore italiano, fondatore della ditta Olivetti. Studia l'ingegneria a Torino poi lavora come assistente di elettrotecnica alla Stanford University in California.

Quando ritorna in Italia, fonda ad Ivrea la fabbrica per macchine da scrivere „Olivetti“.

Il 4 dicembre 1943 muore all'ospedale di Biella.



Camillo Olivetti

## D

## dialoghi / dialogy

## 1.

Audio 5/2

Sara lavora nell'ufficio di una ditta di import ed export con colleghi simpatici.

Sara: Ciao Chiara.

Chiara: Ciao Sara, come stai?

Sara: Sto male: è lunedì!

Chiara: Sì, capisco! Dai, che hai le ferie tra 36 giorni e domani è il giorno della paga!

*Sara pracuje v kanceláři jedné importní a exportní firmy se sympatickými kolegy.*

*Sara: Ahoj Chiaro.*

*Chiara: Ahoj Saro, jak se máš?*

*Sara: Je mi zle: je pondělí!*

*Chiara: Ano, chápu! Nic si z toho nedělej, za 36 dní máš dovolenou a zítra je výplata!*

## 2.

Audio 5/3

Giacomo lavora nell'ufficio del municipio della città di Trani.

Giacomo: Dal mio paese fino al mio ufficio sono 48 chilometri.

Caterina: E' abbastanza lontano.

Giacomo: Sì, ma ho la fortuna che lavoro da casa il mercoledì e il venerdì.

Caterina: Che fortuna! Invece al nostro direttore piace se siamo tutti al posto di lavoro e non lavoriamo da casa né abbiamo orario flessibile.

Giacomo: Ma tu lavori in una ditta privata, quello è il problema, nell'amministrazione pubblica queste sono cose possibili.

*Giacomo pracuje v kanceláři městského úřadu města Trani.*

*Giacomo: Z mé obce do kanceláře je to 48 km.*

*Caterina: To je dost daleko.*

*Giacomo: Ano, ale mám to štěstí, že ve středu a v pátek pracuji z domova.*

*Caterina: To máš štěstí! Zato náš ředitel má rád, když jsme všichni na pracovišti a nepracujeme ani z domova, ani nemáme pružnou pracovní dobu.*

*Giacomo: Ale ty pracuješ v soukromé firmě, to je ten problém, ve veřejné správě jsou tyhle věci možné.*



Trani

### 3.

Audio 5/4

Antonia lavora nell'ufficio di un'autofficina.

Antonia: Pronto! Buongiorno, autofficina Vale.  
Desidera?

Cliente: Pronto, buonasera, sono il signor Basso,  
è pronta la mia macchina?

Antonia: Che tipo di macchina è?

Cliente: Una Fiat Panda bianca.

Antonia: Mi dispiace, non è ancora pronta.  
Ma domani sì.

Antonia pracuje v kancelári jednoho autoservisu.

Antonia: Haló! Dobrý den, opravná aut Vale.  
Přejete si?

Zákazník: Haló, dobrý večer, tady pan Basso, je  
moje auto hotové/připravené?

Antonia: Jaký typ auta to je?

Zákazník: Bílý Fiat Panda.

Antonia: Je mi líto, ještě není připravený.  
Ale zítra ano.

### 4.

Audio 5/5

Patrizia e Paola sono colleghe di lavoro  
e chiacchierano spesso.

Patrizia: Che fai oggi durante la pausa pranzo?

Paola: Vado alla mensa. La nostra direttrice  
dà agli impiegati solo 20 minuti per il pranzo. E tu?

Patrizia: Io vado al ristorante. Il nostro capo dà un'ora  
di permesso per il pranzo.

Paola: Mi piace! Voglio lavorare nel tuo ufficio!

Patrizia a Paola jsou kolegyně a často si povídají.

Patrizia: Co děláš dnes přes oběd?

Paola: Jdu do jídelny. Naše ředitelka dává  
zaměstnancům jenom 20 minut na oběd. A ty?

Patrizia: Já jdu do restaurace. Náš šéf dává na oběd  
hodinu volna.

Paola: To se mi líbí! Chci pracovat ve tvé kanceláři!

## A ještě něco navíc

### • Některé vazby slovesa **dare**

Marco dà a Nino del tu ma a Maria dà del Lei. – *Marko Ninovi tyká, ale Marii vyká.*

La finestra dà sulla strada. – *Okno vede na ulici.*

Che cosa danno alla televisione? – *Co dávají v televizi?*

### • Některé vazby slovesa **fare**

Che tempo fa? *Jaké je počasí?*

Fa bel/brutto tempo. *Je hezky/ošklivo.*

Fa caldo/freddo. *Je teplo/zima.*

Fa il medico. *Je lékařem.*

C'è molto da fare. *Je tu mnoho práce.*

<b>abbastanza</b>	dost
<b>altro/a</b>	jiný/á; druhý/á
<b>amministrazione f</b>	správa
~ pubblica	veřejná ~
<b>ancora</b>	ještě
<b>assistente m/f</b>	asistent/asistentka
<b>autofficina f</b>	autoservis
<b>capisco (capire)</b>	rozumím
<b>capo m/f</b>	šéf/šéfová
<b>collega m/f</b>	kolega/kolegyně
<b>cominciare I.</b>	začít
<b>comprare I.</b>	koupit
<b>così</b>	tak
<b>dare irr.</b>	dát
<b>desiderare I.</b>	přát si
<b>direttore m / direttrice f</b>	ředitel/ředitelka
<b>dispiacere irr.</b>	být líto
<b>domani</b>	zítra
<b>domenica f</b>	neděle
<b>durante (qc)</b>	během (čeho)
<b>elettrotecnica f</b>	elektrotechnika
<b>fabbrica f</b>	továrna
<b>fare irr.</b>	dělat
<b>ferie fpl</b>	dovolená
<b>fermata f</b>	zastávka
<b>figlio m / figlia f</b>	syn/dcera
<b>finire -isco III.</b>	končit
<b>fino a</b>	až do
<b>fortuna f</b>	štěstí
avere ~	mít ~
<b>giovedì m</b>	čtvrtek
<b>chilometro m</b>	kilometr
<b>ingegnere m/f</b>	inženýr/inženýrka
<b>ingegneria f</b>	inženýrství
<b>laurea f</b>	vysokoškolský titul
<b>lontano</b>	daleko
<b>lunedì m</b>	pondělí
<b>macchina f</b>	stroj; automobil
~ da scrivere	psací ~
<b>male</b>	špatně
<b>mare m</b>	moře
<b>martedì m</b>	úterý
<b>mattina f</b>	ráno
<b>mensa f</b>	menza; závodní jídelna
<b>mercoledì m</b>	středa
<b>metro m/f</b>	metro
<b>minuto m</b>	minuta

<b>mio/mia</b>	můj/moje
<b>municipio m</b>	obecní/městský úřad
<b>né</b>	ani
<b>nero/a</b>	černý/á
<b>nostro/nostra</b>	náš/naše
<b>oggi</b>	dnes
<b>ora f</b>	hodina
<b>orario m</b>	rozvrh
~ flessibile	pružná pracovní doba
<b>ospedale m</b>	nemocnice
<b>paga f</b>	výplata
<b>pausa f</b>	přestávka
<b>pensare I.</b>	myslet
<b>permesso m</b>	povolení; dovolení
<b>piacere irr.</b>	líbit se
<b>piede m</b>	noha
a ~i	pěšky
<b>possibile m,f</b>	možný/á
<b>postale m,f</b>	poštovní
<b>posto m</b>	místo
<b>pranzo m</b>	oběd
<b>prima</b>	dříve
<b>privato/a</b>	soukromý/á
<b>problema m</b>	problém
<b>pronto/a</b>	připravený/á
<b>pronto!</b>	haló!
<b>pubblico/a</b>	veřejný/á
<b>quello/a</b>	tamtén/tamtá
<b>questo/a</b>	tento/tato
<b>qui</b>	zde, tady
<b>ristorante m</b>	restaurace
<b>ritornare I.</b>	vrátit se
<b>sabato m</b>	sobota
<b>scuola f</b>	škola
<b>sera f</b>	večer
<b>settimana f</b>	týden
<b>simpatico/a</b>	sympatický/á
<b>solo</b>	jenom, pouze
<b>spesso</b>	často
<b>stare irr.</b>	být; mít se
<b>su</b>	na; o
<b>tra</b>	za (časově); mezi
<b>tutti</b>	všichni
<b>ultimo/a</b>	poslední
<b>venerdì m</b>	pátek
<b>voglia f</b>	chuť
<b>zio m / zia f</b>	strýc/teta

## G

## grammatica / gramatika

## preposizioni articolate / spojení předložek se členem určitým

V italštině se předložky **a, da, su, di, in** pojí se členem určitým a vytvářejí takzvané „preposizioni articolate“.

## Číslo jednotné

		A	DA	SU	DI	IN
M	il	al	dal	sul	del	nel
M	l'	all'	dall'	sull'	dell'	nell'
M	lo	allo	dallo	sullo	dello	nello
F	la	alla	dalla	sulla	della	nella
F	l'	all'	dall'	sull'	dell'	nell'

## Číslo množné

		A	DA	SU	DI	IN
M	i	ai	dai	sui	dei	nei
M	gli	agli	dagli	sugli	degli	negli
F	le	alle	dalle	sulle	delle	nelle

Např. Parla (**di + le**) **delle** colleghe dell'ufficio.

## číslovky základní / numerali cardinali

Audio 5/7

- 10 dieci – 20 venti – 30 trenta – 40 quaranta – 50 cinquanta – 60 sessanta – 70 settanta – 80 ottanta – 90 novanta
- 21 ventuno – 22 ventidue – 23 ventitré – 24 ventiquattro – 25 venticinque – 26 ventisei – 27 ventisette – 28 ventotto – 29 ventinove
- 100 cento – 200 duecento – 300 trecento – 400 quattrocento – 500 cinquecento – 600 seicento – 700 settecento – 800 ottocento – 900 novecento
- 101 centouno – 102 centodue – 103 centotré – 104 centoquattro – 105 centocinque – 106 centosei – 107 centosette – 108 centootto – 109 centonove – 110 centodieci
- 1 000 mille – 2 000 duemila – 3 000 tremila – 4 000 quattromila – 5 000 cinquemila – 6 000 seimila – 7 000 settemila – 8 000 ottomila – 9 000 novemila – 10 000 diecimila
- 1 000 000 un milione – 2 000 000 due milioni – 10 000 000 dieci milioni – 100 000 000 cento milioni – 1 000 000 000 un miliardo – due miliardi 2 000 000 000...

**Un milione a un miliardo** se chovají jako **podstatná jména**, v jednotném čísle mají u sebe člen a tvoří plurál. Před počítaným předmětem stojí předložka **di**.

5 000 000 (cinque milioni) **di** corone ceche

Od stovky výše se číslovky, které mají na konci **1**, píší buď jedním slovem, např. centouno, nebo se (častěji) **1** připojuje spojkou **e** (a) např. cento e uno, mille e uno.

☺ 1 326 238 un milione trecentoventiseimila duecentotrentotto



## i sette giorni della settimana

Audio 5/8

(il) lunedì pondělí	(il) martedì úterý	(il) mercoledì středa	(il) giovedì čtvrtek	(il) venerdì pátek
(il) sabato sabota	(la) domenica neděle			

V italštině užíváme většinou **názvy dnů bez členu**.

**Lunedì** vado in Italia.

**V pondělí** jedu do Itálie.

Stojí-li u jména dne **určitý člen**, vyjadřujeme **opakování děje**.

**Il lunedì** vado a Praga.

**Každé pondělí** jezdím do Prahy.



## F

## fraseologia / frazeologie

Audio 5/9

Dai, che hai le ferie tra 10 giorni.	<i>Nic si z toho nedělej, za deset dní máš dovolenou.</i>
Ma dai!	<i>Ale jdi!</i>
Ho la fortuna che lavoro da casa.	<i>Mám štěstí, že pracuji z domova.</i>
Che fortuna!	<i>To je ale štěstí! / To je ale radost!</i>
Al nostro direttore piace il nostro lavoro.	<i>Našemu řediteli se líbí naše práce.</i>
Mi dispiace, ma non mi piace il teatro.	<i>Je mi líto, ale nelíbí se mi / nemám rád/a divadlo.</i>
Pronto! Desidera?	<i>Haló, co si přejete?</i>
Che tipo di macchina è?	<i>Jaký typ auta to je?</i>
Vado a pranzo con una collega di lavoro.	<i>Jdu na oběd s kolegyní z práce.</i>
Ho voglia di chiacchierare.	<i>Mám chuť si popovídat.</i>
Ho voglia di un gelato.	<i>Mám chuť na zmrzlinu.</i>
Il solo piacere è il lavoro.	<i>Jedinou radostí je práce.</i>
Come stai?	<i>Jak se máš?</i>
Sto bene, grazie.	<i>Mám se dobře, děkuji.</i>
Così così.	<i>Nic moc.</i>
A domenica!	<i>Na shledanou v neděli!</i>
Se vuoi, ci diamo del tu.	<i>Jestli chceš, budeme si tykat.</i>
In questo momento non ho molto da fare.	<i>V této chvíli nemám moc práce.</i>

### 1. Poslechněte si znovu dialogy a rozhodněte, jestli je dané tvrzení správné (V), nebo mylné (F).

1. Sara lavora nell'ufficio postale.
2. Sara ha le ferie tra 36 giorni!
3. Giacomo lavora nell'ufficio del municipio di Firenze.
4. A Giacomo non piace lavorare da casa.
5. Antonia lavora nell'ufficio di un'autofficina.
6. L'autofficina si chiama Vape.
7. Il signor Basso ha una Fiat Panda nera.
8. La macchina del signor Basso non è ancora pronta.

### 2. Doplňte člen, předložku, předložku se členem, bude-li to nutné.

Carlo e Paolo sono colleghi ... lavoro. Sono ... un bar, prendono ... bicchiere ... vino bianco e chiacchierano. Che fai domani durante ... pausa pranzo? Vado ... mensa. E tu? – Io vado ... ristorante. Il nostro capo dà un'ora ... permesso ... pranzo. Telefono ... amici ... la facoltà. Vendo la macchina ... signor Neri. I ragazzi vogliono partecipare ... concorso ... ditta Emco. Telefoniamo ... professoressa ... ceco. Oggi non andiamo ... lavoro. E' la casa ... mio amico Jan. Abita ... centro ... città.

### 3. Dare? Fare?

Che cosa *dai/fai* domani? **2.** Non *date/fate* un bel regalo a Maria? **3.** Domani non *diamo/facciamo* niente. **4.** Claudio *dà/fa* l'indirizzo all'impiegata. **5.** *Do/Faccio* un lavoro molto interessante. **6.** Oggi non *danno/fanno* alla televisione niente di interessante. **7.** Luca *dà/fa* problemi. **8.** Non ho voglia di *dare/fare* questo! **9.** Gina *dà/fa* a Lucia del tu. **10.** La finestra *dà/fa* sul parco. **11.** Oggi non *dà/fa* caldo.

### 4. Doplňte vhodnou číslovku podle poslechu.

Audio 5/10

Da Roma a Velletri sono ... chilometri.  
Andrea va a piedi da Praga a Venezia per ... giorni.  
La fermata è a circa ... metri.  
Da Venezia a Bibione sono ... chilometri.  
Marta compra ... mozzarelle.  
Milano è a ... minuti in macchina da qui.  
Il signor Bianchi ha ... impiegati.  
Sandro vive a ... chilometri da Pescara.

### 5. Doplňte vhodné tvary předložek se členy.

E' il professore ... miei amici. Partecipa ... festival di musica a Praga. Vogliamo vendere la nostra casa ... signori Neri. Pietro telefona ... zio. E' la macchina ... mio ragazzo. Parlano ... sconti. Telefono ... ufficio. Cantiamo una canzone ... ragazze. E' la zia ... nostri amici.



### 6. Přeložte, a bude-li to možné, reagujte vhodným způsobem.

Mario má narozeniny. .... !  
Mario: „Děkuji za přání“ .....  
Mario, tady je dárek ..... !  
Mario miluje Sáru ..... ale Sára Mária nemiluje.....  
..... !  
Mario má dovolenou .....  
..... !  
Mario má hlad a má chuť jít do restaurace .....  
Mario, jak se máš ..... ? .....  
Mario telefonuje ..... : Haló, co si přejete ..... ?  
Mario, na shledanou v pondělí ..... !

### 7. Doplňte číslovky podle poslechu.

Audio 5/11

Mi chiamo Daniele, sono un impiegato di ... anni. Lavoro nel comune della mia città. Mia moglie Michela ha ... anni e non lavora. Ho ... figli: Maria di ... anni e Giacomo di ... anni. Vanno a scuola che è a ... minuti da casa. Studiano per ... ore al giorno. Il sabato andiamo al mare che è a ... chilometri.

## 8. Vyberte správný výraz.

1. *Fai/Dai/Vai*, che hai le ferie fra 10 giorni.
2. Ho la fortuna che *voglio/posso/devo* lavorare da casa.
3. Mi dispiace, ma non mi *amo/piace/voglio* il teatro.
4. *Sento!/Pronto!/Qui* Desidera?
5. Che *tappo/topo/tipo* di macchina è?
6. Vado a pranzo con una collega di *bar/lavoro/ditta*.
7. Ho *piacere/voglia/molto* di un gelato.

## 9. Podle smyslu uhadněte, o který den v týdnu jde.

Non lavoro, ma domani sì.

Tra due giorni è l'ultimo giorno di lavoro della settimana.

Dopo sabato e domenica ritorno in ufficio.

La sera vado in discoteca e domani non vado a lavoro.

L'ultimo giorno di lavoro finisco di lavorare prima.

## 10. Přeložte z italštiny do češtiny.

Hai voglia di un gelato? Alla nostra professoressa piace la grammatica. Alla televisione oggi non danno niente. Vado a pranzo in una pizzeria. Il martedì lavoro da casa. Pronto, desidera? Che tipo di macchina hai? Ciao, come stai? Mi dispiace.

## 11. Přeložte z češtiny do italštiny.

Pracuji v kanceláři jedné italské firmy. Práce začíná v osm hodin ráno. Moji kolegové a kolegyně jsou Češi a jsou velmi sympatičtí. Můj italský ředitel není tolik sympatický, myslí si, že pracujeme málo a že máme štěstí, že můžeme pracovat pro tak dobrou firmu. Na oběd nám dává pouze dvacet minut, a proto obědváme v menze.

Moje práce se mi nelíbí a hledám si jinou. Jedinou radostí je výplata.

### Klíč:

**cv. 1** 1. F, 2. V, 3. F, 4. F, 5. V, 6. F, 7. F, 8. V

**cv. 2** di – in, un, di – la – alla – al, di, per il, agli, della/alla; al; al –della; alla, di; al; del; nel, della

**cv. 3** 1. fai, 2. date/fate, 3. facciamo, 4. dà, 5. Faccio 6. danno, 7. fa, 8. fare 9. dà, 10. dà, 11. fa

**cv. 4** 53, 56, 100, 97, 22, 45, 84, 61

**cv. 5** dei, al, ai, allo, del, degli, all', alle, dei

**cv. 6** Mario ha il compleanno. Buon compleanno! / Auguri! – Grazie per gli auguri! – Mario, ecco il regalo. Grazie per il regalo! Mario vuole bene a / ama Sara ma Sara non vuole bene a / non ama Mario. Che peccato! – Mario ha le ferie. Che fortuna! – Mario ha fame ed ha voglia di andare al ristorante. – Mario, come stai? Grazie, bene / così, così. – Mario telefona: Pronto, desidera? – Mario, a lunedì!

**cv. 7** 44, 41, 2, 6, 8, 35, 6, 76.

**cv. 8** 1. Dai 2. posso 3. piace 4. Pronto! 5. tipo 6. lavoro 7. voglia

**cv. 9** domenica, mercoledì, lunedì, sabato, venerdì

**cv. 10** Máš chuť na zmrzlinu? Naší profesorce se líbí gramatika. V televizi dneska nic nedávají. Jdu na oběd do pizzerie. Každé úterý pracuji z domova. Haló, co si přejete? Jaký typ auta máš? Ahoj, jak se máš? Je mi to líto.

**cv. 11** Lavoro nell'ufficio di una ditta italiana. Il lavoro comincia alle 8 di mattina. I miei colleghi e le mie colleghe sono cechi e sono molto simpatici. Il mio direttore italiano non è tanto simpatico, pensa che lavoriamo poco e che abbiamo la fortuna di lavorare per una ditta così buona. Per il pranzo ci dà solo 20 minuti e per questo pranziamo alla mensa.

Il mio lavoro non mi piace e cerco un altro. Il solo piacere è la paga.



## 6

# La cucina italiana in Repubblica Ceca

## Italská kuchyně v České republice



V opakovací šesté lekci se dozvíte zajímavé věci o jídle a dobrotách, které jsme převzali z italské kuchyně, a naučíte se také povídat o tom, co rádi jíte a co neradi. A to je v Itálii důležité, protože když se potkají dva Italové, tak nehovoří o počasí, ale téměř vždy o jídle. Gramatiky je málo, protože se jedná o opakovací lekci, ale přesto zde najdete používání výrazu *c'è/ci è, ci sono*. Ve cvičeních si můžete procvičit vše, co jste se naučili od první lekce. Dobrou chuť!

### Víte, že...

Původ sýra Parmigiano-Reggiano se datuje do raného středověku ve 12. století. První sýrárny se objevily v kláštrech ve městech Parma a Reggio-Emilia. Jedním z důvodů byl dostatek dobré vody a rozlehlé pastviny a proto se v této oblasti italského regionu Emilia-Romagna rozvinula výroba tvrdých sýrů, které byly zpracovávány z kravího mléka. V současné době existuje okolo 400 sýráren, kterým je uznán statut. Tito výrobci se stále drží původního výrobního postupu a dosahují tak vysoké kvality sýra. Sýr je uložen po minimální dobu 12 měsíců do dvou let i více a každý den je kontrolována jeho kvalita.

Neapol je považována za město, kde vznikla pizza. V roce 1899 přijel do Neapole na oficiální návštěvu italský král s manželkou Margheritou. Tehdy jim nejslavnější italský „pizzař“ (pizzaiuolo) Raffaele Esposito připravil tři druhy pizzy. Královně nejvíce chutnala pizza s rajčaty, olejem, mozzarellou a oregánem a poděkovala Espositovi královským dopisem. Aby vyjádřil královně svou vděčnost, pojmenoval Esposito tuto pizzu po ní: Margherita.





Margherita di Savoia

In Repubblica Ceca, soprattutto nelle grandi città, ci sono molti ristoranti italiani e pizzerie.

Ai cechi piace molto la cucina italiana, perché è sana e buona. Esistono vari tipi di pizza. Per esempio la pizza Margherita è una pizza molto semplice che gli italiani preparano solo con la mozzarella, il pomodoro e l'origano. Poi ci sono anche le pizze più elaborate come la pizza Quattro stagioni o Quattro formaggi. Oltre alla pizza, nei menu ci sono anche la pasta, i risotti, la carne e il pesce, le verdure. Esistono molti tipi di pasta come gli spaghetti, le lasagne, gli gnocchi ecc. I dolci italiani sono molto buoni, come per esempio il tiramisù o il gelato italiano.

I cechi conoscono e apprezzano il vino italiano, rosso e bianco. Ci sono molti negozi che vendono il vino italiano in tutta la Repubblica Ceca. I negozi italiani offrono anche salsa di pomodoro, prosciutto italiano (che spesso porta il nome di San Daniele), mozzarelle ed altro.

In Repubblica Ceca trovate anche pesci italiani in negozi italiani.

*V České republice, a hlavně ve velkých městech, je mnoho italských restaurací a pizzerií. Češi mají italskou kuchyni velmi rádi, protože je zdravá a dobrá. Existuje mnoho druhů pizzy. Například pizza Margherita je velmi jednoduchá a Italové ji připravují pouze s mozzarellou, rajčaty a oregánem. Pak existují náročnější pizzy jako Quattro stagioni (Čtyři roční období) o Quattro formaggi (Čtyři sýry). Kromě pizzy jsou na jídelních lístcích také těstoviny, rizota, maso a ryby, zelenina. Existuje mnoho druhů těstovin, špagety, lasagne, noky, atd. Italské dezerty, jako na příklad tiramisù, nebo italská zmrzlina jsou moc dobré. Češi znají a oceňují červené a bílé italské víno. V celé České republice je mnoho obchodů, které italské víno prodávají. Italské obchody nabízejí i rajčatový protlak, italskou šunku (která se často jmenuje San Daniele), mozzarely a jiné. V České republice seženete v italských obchodech také italské ryby.*

Představujeme vám ty neznámější italské dobroty, které se prodávají v České republice:



Prosciutto di Parma – Parnská šunka



Pasta – těstoviny



Caffè – káva



Tonno – tuňák



Mozzarella



Vino – víno



Gelato – zmrzlina



Pizza

## V

## vocaboli / slovíčka

Audio 6/2

<b>apprezzare I.</b>	oceňovat
<b>carne f</b>	maso
<b>ci</b>	tam; zde
<b>classe f</b>	třída
<b>cucina f</b>	kuchyně
<b>dolce m</b>	zákusek
<b>elaborato/a</b>	náročný/á
<b>esempio m</b>	příklad
<b>per ~</b>	například
<b>esistere irr.</b>	existovat
<b>formaggio m</b>	sýr
<b>giornalista m/f</b>	novinář/novinářka
<b>goccia f</b>	kapka
<b>limone m</b>	citron
<b>nome m</b>	jméno; název
<b>offrire irr.</b>	nabízet
<b>oltre (a)</b>	kromě (čeho)
<b>origano m</b>	oregano
<b>pasta f</b>	těstoviny

<b>pesce m</b>	ryba
<b>più</b>	více
<b>pomodoro m</b>	rajče
<b>preparare I.</b>	připravit
<b>programma m</b>	program
<b>prosciutto m</b>	šunka
<b>provare I.</b>	zkusit
<b>ristorante m</b>	restaurace
<b>sano/a</b>	zdravý/á
<b>semplice m,f</b>	jednoduchý/á
<b>stagione f</b>	sezóna
<b>stasera</b>	dnes večer
<b>straniero m / straniera f</b>	cizinec/cizinka
<b>succo m</b>	šťáva
<b>vario/a</b>	pestrý/á
<b>verdura f</b>	zelenina
<b>vicino m/vicina f</b>	soused/sousedka
<b>televisivo/a</b>	televizní
<b>trovare I.</b>	najít

## G

## grammatica / gramatika

- Sloveso **essere** bývá často provázeno **příslovcem ci**. Užívá se především tehdy, stojí-li podmět až za slovesem, nebo v otázce (viz angl. there is/ there are). Setkáváme se tedy s tvary **c'è / ci è, ci sono**.

**Ci sono** molti ristoranti italiani.

**Existuje** mnoho italských restaurací.

**Ci sono** studenti italiani.

**Jsou tam** italští studenti.

**C'è** (sul menu) la pizza Margherita.

**Je tam** (v menu) pizza Margherita.

*Srovnej s*

E' la pizza Margherita.

Je to pizza Margherita.

Ci sono molti tipi di pizza, per esempio la Quattro stagioni.

Existuje mnoho druhů pizzy, například Quattro stagioni (čtyři roční období).

Il caffè porta il nome di Illy.

Káva se jmenuje Illy.

## E

## esercizi / cvičení

### 1. Poslechněte si texty v úvodu lekce a pak rozhodněte, je-li následující tvrzení správné (V), nebo chybné (F).

- In Repubblica Ceca non ci sono molti ristoranti italiani e pizzerie.
- La cucina italiana è sana e buona.
- La Margherita è una pizza solo con la mozzarella, il pomodoro e l'origano.
- Poi ci sono anche le pizze più elaborate come la pizza Quattro mesi.
- Esistono molti tipi di pasta come gli spaghetti, le lasagne, ecc.
- I dolci italiani sono molto buoni.
- I cechi conoscono e apprezzano la birra italiana.
- I cechi non amano la cucina italiana.

### 2. Přečtěte si ještě jednou článek a pak dokončete následující věty.

In Repubblica Ceca e soprattutto nelle grandi città, ci sono ..... Ai cechi piace molto ..... , perché .....

Esistono vari tipi ....., la Margherita è una pizza molto semplice, solo con .....

Poi ci sono anche le pizze più elaborate come la pizza Quattro ..... o Quattro .....

Oltre alla pizza, nei menù ci sono anche .....

Esistono molti tipi di pasta come .....

I cechi conoscono e apprezzano .....

### 3. Doplněte chybějící koncovky.

le grand... citt..., il restaurant... italian..., le pizzeri... italian..., la cucin... italian..., i dolc... buon...,

le pizz... elaborat..., una cucin... san... e buon..., il vin... frances..., ross... e bianc..., un apartment... costos..., un'impiegat... statal..., una ditt... cec..., una fest... stupend..., i regal... interessant..., il programm... televisiv..., il limon... italian...

### 4. Podstatná jména запиšte do tabulky pod správné tvary členů.

aereo, vicino, birreria, latte, studentessa, affitto, cappuccino, famiglia, imprenditore, zaino, studente, macchina, zio, slovacco, mese

il	lo	l'	la

### 5. Doplněte vhodné předložky.

Stasera sono a – al – di casa.

Sono slovacca in – su – di Kosice.

Firenze è nella – alla – in Toscana.

Di – Da – Del quanto tempo sei a Praga?

### 6. Doplněte jednotné číslo určitého členu a pak převedte do množného čísla.

... conto	.....	... polacco	.....
... goccia	.....	... zucchero	.....
... acqua	.....	... ditta	.....
... programma	.....	... città	.....
... sole	.....	... giornalista	.....

## 7. Doplňte c'è nebo ci sono.

In Repubblica Ceca ... molte pizzerie.

A Milano ... il Duomo.

In Italia ... città bellissime.

A Praga ... molti turisti italiani.

Nel menù ... anche gli spaghetti.

## 8. Jak zněla otázka?

- ..... ? Sto male.  
..... ? Sì, lavoro da casa il mercoledì.  
..... ? La macchina non è ancora pronta.  
..... ? Abbiamo i regali in macchina.  
..... ? Luca è a casa, è malato.  
..... ? Io lavoro a Praga solo da un mese.

## 9. Spojte výrazy z obou sloupců a utvořte věty.

- |                                  |                                |
|----------------------------------|--------------------------------|
| Prendono il                      | grazie per gli auguri!         |
| La signora Bianchi va a prendere | casa, è malato.                |
| Ciao Marco,                      | festeggiano la fine del corso. |
| Le studentesse                   | lavoro da casa.                |
| E' abbastanza                    | un aperitivo in un bar vicino. |
| Ho fortuna,                      | caffè.                         |
| Nicola è a                       | lontano.                       |

## 10. Doplňte příslušnými slovesnými tvary.

*volere, lavorare, dare, fare, essere, avere, studiare, andare*

Marco, ..... o lavori? Io ..... in un ufficio. Ragazze, dove ..... andare in estate? Maria e Paola ..... in Italia. Che cosa ..... alla televisione stasera? Gino, che cosa ..... in estate? Tu ..... ceco o straniero? Noi ..... una professoressa di italiano molto brava.

## 11. Doplňte podle potřeby c'è – è – ecco.

Chi ... in classe? ... la scuola di Giorgio? ... Monica!  
L'ufficio ... a Firenze. ... Firenze! A Roma ... il Colosseo. ... due Campari per i signori. A Praga ... la famosa Università Carlo.

## 12. Vyberte správný člen.

Abito a Praga in uno – un' – un appartamento.  
Vado ad una festa con gli – le – i – miei amici.  
Stasera mangiamo gli – i – le – gnocchi.  
Roma è la – una – un bellissima città.  
Sono in Italia da un' – uno – un anno.  
Abbiamo i – gli – le regali in macchina.

## 13. Najdete v naší tabulce termíny z italské kuchyně: formaggio, pasta, pizza, risotto, menu, lasagne, gnocco, vino, succo, gelato, verdura, dolci?

A	V	E	R	D	U	R	A
B	G	D	O	L	C	I	T
F	M	L	N	P	R	I	S
O	P	A	S	T	A	N	U
R	I	S	O	T	T	O	C
M	Z	A	D	N	E	A	C
A	Z	G	N	O	C	C	O
G	A	N	I	O	P	V	B
G	M	E	N	U	S	N	M
I	F	G	E	L	A	T	O
O	L	A	Q	T	B	C	P

## 14. Na místo slov v kurzívě vložte jejich opačné významy.

Il film è molto *interessante*. Lavoriamo in una ditta *statale*. Il mio ufficio è molto *lontano dal* centro. Oggi sto molto *bene*. *Dopo* la scuola vado con gli amici in un bar. Non vedo *niente*. E' *vero*?

## 15. Spojte následující věty.

- |                                     |                        |
|-------------------------------------|------------------------|
| a) La signora Rossi è insegnante    | 1. Sono 6 euro.        |
| b) Arriva anche Veronica,           | 2. di lingua italiana. |
| c) Ciao, sono Maria e sono slovacca | 3. di Bratislava       |
| d) Grazie. Quanto è?                | 4. la mia amica.       |

## 16. Přeložte české výrazy.

Parlo ..... o profesoru Neri.  
Vado ..... do restaurace.  
Vanno ..... si dát aperitiv.  
Telefono ..... jedné přítelkyni.  
Scrivo ..... učitelce italštiny.  
E' la macchina ..... toho Karlova přítele.  
Vado ..... na oslavu Mariiných narozenin.  
Non piace ..... našemu řediteli.

## 17. Poslechněte si nahrávku a doplňte chybějící výrazy.

Audio 6/4

Mi ..... Luca Nardelli. Sono italiano ..... Napoli. Napoli è una ..... città. Ma io adesso ..... Milano perché ..... qui. Milano è una città ..... e ..... . Abito

..... due..... , Sandro e Toni, ..... un appartamento ..... in ..... . L'appartamento ..... grande ma è ..... e non ..... molto. Io lavoro ..... ufficio, Sandro e Toni sono ..... . Oggi ..... la festa ..... di Toni. Andiamo a festeggiare ..... discoteca. Tanti ..... Toni!

### 18. Vyberte správnou variantu.

1. Ho sete: prendo – *il sole* – *un bicchiere di acqua* – *la macchina*.
2. Vendono anche la birra – *alla spina* – *all'Università* – *alla televisione*.
3. Da quanto – *mese* – *giorno* – *tempo* sei a Milano?
4. In estate vado in Italia: voglio prendere – *il tram* – *l'aereo* – *il conto*.
5. Pietro lavora in una ditta di – *industria* – *scuola* – *esportazione*.
6. Abito in un – *casa* – *appartamento* – *periferia*.
7. Sono impiegata in un – *università* – *ditta* – *ufficio*.

### Klíč:

**cv. 1** 1. F, 2. V, 3. V, 4. F, 5. V, 6. V, 7. F, 8. F

**cv. 3** le grandi città, il ristorante italiano, le pizzerie italiane, la cucina italiana, i dolci buoni, le pizze elaborate, una cucina sana e buona, il vino francese, rosso e bianco, un appartamento costoso, un'impiegata statale, una ditta ceca, una festa stupenda, i regali interessanti, il programma televisivo, il limone italiano

**cv. 4** il: vicino, latte, cappuccino, mese / lo: zaino, studente, zio, slovacco / l': aereo, affitto, imprenditore / la: birreria, studentessa, famiglia, macchina

**cv. 5** a, di, in, Da

**cv. 6** il conto – i conti, il polacco – i polacchi, la goccia – le gocce, lo zucchero – gli zuccheri, l'acqua – le acque, la ditta – le ditte, il programma – i programmi, la città – le città, il sole – i soli, il giornalista – i giornalisti

**cv. 7** ci sono, c'è, ci sono, ci sono, ci sono

**cv. 8** Come stai? Lavori anche da casa? E' pronta la mia macchina? Dove avete i regali? Dove è Luca? Da quanto tempo lavori a Praga?

**cv. 9** Prendono il caffè. La signora Bianchi va a prendere un aperitivo in un bar vicino. Ciao Marco, grazie per gli auguri! Le studentesse festeggiano la fine del corso. E' abbastanza lontano. Ho fortuna, lavoro da casa. Nicola è a casa, è malato.

**cv. 10** studi, lavoro, volete, vanno, danno, fai, sei, abbiamo

**cv. 11** c'è, E', Ecco, è, Ecco, c'è, Ecco, c'è

**cv. 12** un, i, gli, una, un, i

**cv. 13**

	V	E	R	D	U	R	A
		D	O	L	C	I	
F		L				I	S
O	P	A	S	T	A	N	U
R	I	S	O	T	T	O	C

### 19. Přeložte do češtiny.

Ragazzi, cosa prendete? Mario e Silvia vogliono andare ad una festa. Ciao, io mi chiamo Sara, e tu, come ti chiami? Che cosa fai stasera? Piero ha il compleanno. Abiti a Vieste? Mi piace tanto quando cantano.

### 20. Přeložte do italstiny.

V České republice ve velkých českých městech je mnoho italských restaurací a pizzerií. Češi mají italskou kuchyni velice rádi, protože je zdravá a dobrá. Existuje mnoho druhů pizzy, například Margherita. Kromě pizzy bývají na jídelním lístku těstoviny (i noky), rizoto, maso, ryby a zelenina. Češi mají nejraději špagety a lasagne. Také italské moučníky jsou velmi známé, například tiramisu a především italská zmrzlina. Češi znají a oceňují italská vína – červená a bílá. Existuje mnoho obchodů, které prodávají italské výrobky.

M	Z	A					C
A	Z	G	N	O	C	C	O
G	A	N					
G	M	E	N	U			
I		G	E	L	A	T	O
O							

**cv. 14** noioso, privata, vicino al, male, Prima della, tutto, falso

**cv. 15** a-2, b-4, d-3, e-1

**cv. 16** del professor Neri – al ristorante – a prendere un aperitivo – a un'amica – all'insegnante di italiano – dell'amico di Carlo – alla festa di compleanno di Maria – al nostro direttore

**cv. 17** chiamo – di – bellissima – abito, lavoro – grande, caotica – con, amici, in, in affitto, periferia – c'è – in – auguri

**cv. 18** un bicchiere di acqua, alla spina, tempo, l'aereo, esportazione, appartamento, ufficio

**cv. 19** Kluci, co si date? Mario a Silvia chtějí jít na oslavu. Ahoj, jmenuji se Sara, a ty, jak se jmenuješ? Co děláš dnes večer? Piero má narozeniny. Bydlíš ve Vieste? Velice se mi líbí, když zpívají.

**cv. 20** In Repubblica Ceca, soprattutto nelle grandi città ceche, ci sono molti ristoranti italiani e pizzerie. Ai cechi piace molto la cucina italiana, perché è sana e buona. Esistono vari tipi di pizza, per esempio la Margherita. Oltre alla pizza, nei menu ci sono anche la pasta (anche gli gnocchi), il risotto, la carne e il pesce e le verdure. I cechi preferiscono gli spaghetti e le lasagne. Anche i dolci italiani sono molto buoni, come per esempio il tiramisù e soprattutto il gelato italiano. I cechi conoscono e apprezzano il vino italiano, rosso e bianco. Ci sono molti negozi che vendono i prodotti italiani.

## 7

# In famiglia

## V rodině

V této lekci se blíže seznámíte s běžnou italskou rodinou, která bývá početnější než u nás. A také lidé obvykle více drží při sobě, častěji se schází a pomáhají si navzájem v nesnázích. Naučíte se hovořit o své rodině. V části věnované slavným osobnostem vám představíme osobnost sice fiktivní, ale v podstatě reálnou, neboť ji najdeme snad v každé italské rodině. Jedná se o „mamánka/mammone“. A více o italské rodině a především o jejím přístupu ke svým nejstarším a nejmladším členům se dozvíte v části *Víte, že...* V této lekci najdete také všechny možnosti, jak říci „mám tě rád/a, miluji tě“. Z gramatiky se seznámíte s přivlastňovacími a tázacími zájmeny a se zálužnostmi v jejich používání, s italským slovosledem a několika nepravidelnými slovesy. Gramatiku i slovíčka si můžete procvičit ve cvičeních.



### Víte, že...

Děti jsou pro Italy vším, a proto na ně nekřičí, téměř nic jim nezakazují, nechávají jim možnost vyjádřit, co se jim líbí nebo nelíbí. Je pravda, že v důsledku toho bývají italské děti hlučnější než ty české, ale pozdější výhoda tohoto typu výchovy spočívá v tom, že se jich méně dotýká puberta, protože nemají tak velkou potřebu revolty jako české děti, neboť vědí, že je všichni mají rádi a vlastně nemají proti čemu se bouřit.

Italská rodina je velmi soudržná a to se projevuje i na jejím vztahu k vlastním seniorům a seniorkám. V Itálii sice existují domovy důchodců (*case di riposo per anziani*) jako u nás, ale Italové se obvykle o své staroušky starají sami a do domovů důchodců jsou většinou umísťováni pouze staří lidé bez rodiny.

## P

## personaggi famosi / slavné osobnosti

### Il mammone neboli mamánek

Audio 7/1

Un mammone vive in quasi ogni famiglia italiana. Il mammone ama la sua mamma e la mamma ama lui. Lui vuole restare sempre in casa con la mamma perché la mamma ama lui più di ogni ragazza. In più la mamma al mammone lava i vestiti, stira e prepara il pranzo e la cena. Lei non vuole perdere lui perché pensa che lui è il bambino più bello e intelligente, anche quando è vecchio. Il mammone può anche essere sposato ma la sua mamma è sempre al primo posto nel suo cuore. Attenzione ai mammoni!



## D

## dialoghi / dialogy

## 1.

Audio 7/2

La famiglia di Serena.

Serena è insegnante. Lei è di Perugia, in Umbria. Serena e suo marito hanno due figli: Stefano e Francesco. Stefano ha 7 anni e va a scuola, Francesco ha 4 anni e va all'asilo. Serena ha due sorelle: Chiara e Annalisa. Anche loro sono sposate ma non hanno figli. I cognati di Serena sono Andrea, che è il marito di Chiara e Giorgio, il marito di Annalisa. Serena vive con la sua famiglia a Perugia, vicino alla casa dei suoi genitori. Suo padre è in pensione e sua madre lavora ancora. I nonni amano molto i loro nipoti!

*Serenina rodina.*

*Serena je učitelka. Je z města Perugia v Umbrii. Serena a její manžel mají dvě děti: Stefana a Francesca. Stefanovi je sedm let a chodí do školy, Francescovi jsou čtyři roky a chodí do školky. Serena má dvě sestry: Chiaru a Annalisu. Jsou také vdané, ale nemají děti. Serenini švagři jsou Andrea, což je manžel Chiary, a Giorgio, manžel Annalisy. Serena žije se svou rodinou ve městě Perugia, blízko domu svých rodičů. Její otec je v penzi a její maminka ještě pracuje. Dědeček a babička velmi milují svá vnoučata!*

## 2.

Audio 7/3

La signora Rossi e la signora Cataldo parlano dei figli.

Signora Cataldo: Buongiorno signora Rossi, come sta?

Signora Rossi: Buongiorno signora Cataldo, bene, grazie, e Lei?

Signora Cataldo: Mah, così così. Mio figlio Giacomo ancora non trova un lavoro.

Signora Rossi: Che peccato, è così bravo!

*Paní Rossi a paní Cataldo hovoří o svých dětech.*

*Paní Cataldo: Dobrý den, paní Rossi, jak se máte?*

*Paní Rossi: Dobrý den, paní Cataldo, dobře, děkuji a Vy?*

*Paní Cataldo: Ale, nic moc. Můj syn Giacomo ještě nenašel práci.*

*Paní Rossi: To je škoda, vždyť je tak šikovný!*



### 3.

Audio 7/4

Claudia e Sara sono al parco.

Claudia: Mia figlia non vuole mangiare la frutta.

Sara: Marco mangia la frutta, ma non sopporta la carne.

Claudia: Eppure devono mangiare la carne e la frutta!

*Claudia a Sara jsou v parku.*

*Claudia: Moje dcera nechce jíst ovoce.*

*Sara: Marco jí ovoce, ale nesnáší maso.*

*Claudia: Ale přece musí jíst maso i ovoce!*

### 4.

Audio 7/5

Alessandro incontra Giacomo, un suo ex compagno di scuola.

Alessandro: Ciao, come stai?

Giacomo: Alessandro! Sto bene, e tu?

Alessandro: Anche io, sono papà di due bei bambini!

Giacomo: Tanti auguri! E' fantastico!

Alessandro: Grazie, scusa, ma adesso devo andare, devo fare la spesa e i negozi chiudono presto.

Giacomo: Sì, un saluto a tua moglie e ai tuoi bambini!

*Alessandro potká Giacoma, svého bývalého spolužáka.*

*Alessandro: Ahoj, jak se máš?*

*Giacomo: Alessandro! Já se mám dobře, a ty?*

*Alessandro: Já také, jsem tatínkem dvou krásných dětí!*

*Giacomo: Blahopřeji! To je fantastické!*

*Alessandro: Děkuji, promiň, teď musím jít, musím nakoupit, a obchody už brzy zavřou.*

*Giacomo: Ano, pozdravuj manželku a děti!*

## A ještě něco navíc

- Jak v italštině vyjádříme, že máme někoho rádi?

Sono innamorato/a di te.

Jsem do tebe zamilovaný/á.

Ti amo.

Miluji tě.

Ti voglio bene.

Mám tě rád/a.

Ti adoro.

Zbožňuji tě.

A naopak:

Non sono innamorato/a di te.

Nejsem do tebe zamilovaný/á.

Non ti amo.

Nemiluji tě.

Non ti voglio bene.

Nemám tě rád/a.

Ti odio.

Nenávídím tě.

## V

## vocaboli / slovíčka

Audio 7/2

**amare I.**

**anche**

~ quando

**anziano/a**

**asilo m**

**attenzione f**

~!

**bambino m / bambina f**

**banca f**

**carne f**

**cena f**

**che**

~ peccato!

mít rád; milovat

také

i když

starý/á (člověk)

školka

pozornost

pozor!

chlapeček/holčička

banka

maso

večeře

který/á, jaký/á

to je (ale) škoda!

**chiudere irr.**

**cognato m / cognata f**

**compagno m / compagna f**

~ di scuola

**contatto m**

in ~

**cuore m**

**di**

**dovere irr.**

**eppure**

**esame m**

**ex**

**fantastico/a**

zavřít

švagr/švagrová

partner/partnerka

spolužák/spolužačka

kontakt

v kontaktu

srdce

než

muset

přesto, a přece

zkouška

bývalý/á

fantastický/á

<b>fratello</b> <i>m</i>	bratr
<b>frutta</b> <i>f</i>	ovoce
<b>genitori</b> <i>mpl</i>	rodiče
<b>girare</b> <i>I.</i>	točit se; zahrnout
<b>innamorato/a</b> ( <i>di q</i> )	zamilovaný/á (do koho)
<b>lavare</b> <i>I.</i>	mýt; prát
<b>loro</b>	jejich
<b>madre</b> <i>f</i>	matka
<b>mah</b>	ále; nevím
<b>mamma</b> <i>f</i>	maminka
<b>mammone</b> <i>m</i>	mamánek
<b>mangiare</b> <i>I.</i>	jíst
<b>marito</b> <i>m</i>	manžel
<b>moglie</b> <i>f</i>	manželka
<b>negozio</b> <i>m</i>	obchod
<b>nipote</b> <i>m/f</i>	synovec/neteř; vnuk/vnučka
<b>nonno</b> <i>m</i> / <b>nonna</b> <i>f</i>	dědeček/babička
<b>odiare</b> <i>I.</i>	nenávidět
<b>ogni</b> <i>m, f</i>	každý/á
<b>padre</b> <i>m</i>	otec
<b>papà</b> <i>m</i>	tatínek
<b>parco</b> <i>m</i>	park
<b>pensione</b> <i>f</i>	důchod, penze
<b>in ~</b>	v důchodu
<b>perdere</b> <i>irr.</i>	ztratit
<b>più</b>	více
<b>in ~</b>	navíc

<b>~ di</b> ( <i>q, qc</i> )	~ než
<b>potere</b> <i>irr.</i>	moc
<b>preparare</b> <i>I.</i>	připravit
<b>presidente</b> <i>m</i>	předseda; prezident
<b>presto</b>	rychle; brzy
<b>primo/a</b>	první
<b>quasi</b>	téměř; skoro
<b>restare</b> <i>I.</i>	zůstat
<b>riposo</b> <i>m</i>	odpočinek
<b>saluto</b> <i>m</i>	pozdrav
<b>scusare</b> <i>I.</i>	prominout; omluvit
<b>sopportare</b> <i>I.</i>	snášet
<b>sorella</b> <i>f</i>	sestra
<b>spesa</b> <i>f</i>	nákup
<b>fare la ~</b>	nakoupit
<b>sposato/sposata</b>	ženatý/vdaná
<b>stirare</b> <i>I.</i>	žehlit
<b>suo/sua</b>	jeho, její
<b>tardi</b>	pozdě
<b>trovare</b> <i>I.</i>	najít
<b>uno/una</b>	jeden/jedna
<b>vecchio/a</b>	starý/á
<b>vestito</b> <i>m</i>	oblek; oblečení
<b>volere</b> <i>irr.</i>	chtít
<b>~ bene a q</b>	mít (někoho) rád/ráda
<b>zio</b> <i>m</i> / <b>zia</b> <i>f</i>	strýc/teta

## G

# grammatica / gramatika

## slovosled italské věty / ordine di parole

Italský slovosled je relativně volný, přesto je dobré zachovat zásadu, že na první místo klademe **podmět**, pak **přísudek** a **předmět**.

I cechi amano la cucina italiana. Češi (*podmět*) mají rádi (*přísudek*) italskou kuchyni (*předmět*).

**Příslovečná určení** pak bývají na **začátku** nebo na **konci věty**.

Stasera io resto a casa. Dnes večer (*příslovečné určení času*) já (*podmět*) zůstávám (*přísudek*) doma (*příslovečné určení místa*).

I ve **větech tázacích** se řídíme výše uvedeným schématem, otázku tvoříme intonací.

V **doplňovacích otázkách** klademe na první místo tázací zájmeno nebo příslovce.

Audio 7/7

<b>Chi</b> è?	<b>Kdo</b> je to?	<b>Quanto</b> costa?	<b>Kolik</b> stojí?
<b>Che/Che cosa</b> è?	<b>Co</b> je to?	<b>Dove</b> vai?	<b>Kam</b> jdeš?
<b>Che macchina</b> è?	<b>Co</b> je to za auto?	<b>Dove</b> sei?	<b>Kde</b> jsi?
<b>Quale</b> pizza ami?	<b>Kterou</b> pizzu máš rád/a?	<b>Quando</b> ritorni?	<b>Kdy</b> se vrátíš?
<b>Come</b> è?	<b>Jaká</b> je?		

## ■ tázací zájmena / pronomi interrogativi *quale/che/come*

Tázacím zájmenem **quale** (který, která) většinou zjišťujeme **který/která z ostatních**.

**Quale** è la sua macchina? *Které auto je jeho/její?*

La sua macchina è questa. *Tohle je jeho/její auto.*

Tázací zájmeno **che** překládáme **jaký druh, jaký typ, co za...**

**Che** macchina hai? *Co máš za auto?*

Ho una Fiat. *Mám Fiata.*

Tázacím zájmenem **come** zjišťujeme obvykle **vlastnosti, kvalitu**.

**Come** è la tua nuova macchina? *Jaké je tvoje nové auto?*

E' molto elegante e veloce. *Je velmi elegantní a rychlé.*

## ■ přivlastňovací zájmena / pronomi possessivi

IO	il mio amico	la mia amica	i miei amici	le mie amiche
TU	il tuo amico	la tua amica	i tuoi amici	le tue amiche
LUI, LEI	il suo amico	la sua amica	i suoi amici	le sue amiche
NOI	il nostro amico	la nostra amica	i nostri amici	le nostre amiche
VOI	il vostro amico	la vostra amica	i vostri amici	le vostre amiche
LORO	il loro amico	la loro amica	i loro amici	le loro amiche

Přivlastňovací zájmena se v italštině mění podle rodu a čísla přivlastňovaného předmětu i podle osoby, které předmět přivlastňujeme.

Come si chiama **la tua amica**? Jak se jmenuje **tvoje přítelkyně**?

Pro vykání užíváme tvary 3. osoby jednotného čísla.

Signora, è **la Sua casa**? Paní, to je **váš dům**?

Výjimkou je zájmeno **loro** (jejich), které je neměnné.

I genitori parlano con **i loro figli**. Rodiče mluví se **svými dětmi**.

Přivlastňovací zájmeno „**svůj**“ překládáme do italštiny jako mio, tuo, suo, nostro...

Mluvím se **svým přítelem**. Parlo con **il mio amico**.

**Pozor!** Přivlastňovací zájmena obvykle stojí s určitým členem, **bez určitého členu** se užívají přivlastňovací zájmena ve spojení se **jmény nejbližších příbuzných** (mia madre, mio padre, mio fratello, mia sorella, mio nonno, mia nonna, mio figlio, mia figlia), **pokud nejsou:**

- **zdrobnělá** **la mia mamma**
- **v množném čísle** **i tuoi figli**
- **rozvinutá přídavným jménem** **la tua piccola sorella**

## ■ non ... più / už ne

Mio padre **non** lavora **più**, è in pensione. Můj otec **již** **nepracuje**, je v penzi.

E' sposato con Alena.	<i>Je ženatý s Alenou.</i>
E' sposata con Carlo.	<i>Je vdaná za Carla.</i>
Suo padre è in pensione.	<i>Jeho/její otec je v penzi.</i>
Un saluto a Carlo.	<i>Pozdravuj(te) Carla.</i>
I nonni di Cristina sono molto vecchi.	<i>Dědeček a babička Cristiny jsou velmi staří.</i>
Sono in contatto con i miei compagni di scuola.	<i>Jsem v kontaktu se svými spolužáky.</i>
Che peccato!	<i>To je (ale) škoda!</i>
Vuoi un caffè? Mah, non voglio, non sto bene.	<i>Chceš kávu? Nevím, nechci, není mi dobře.</i>
In più, amano il vino.	<i>Kromě toho, mají rádi víno.</i>
La mamma lo ama più di ogni ragazza.	<i>Maminka ho miluje více než jakákoliv dívka.</i>
Anche quando/anche se è vecchio, lavora.	<i>I když je starý, pracuje.</i>
Vado a fare la spesa.	<i>Jdu nakupovat.</i>
Voglio bene ai miei figli.	<i>Mám rád/a své děti.</i>
Eppure gira!	<i>A přece se točí!</i>

## E

## esercizi / cvičení

**1. Poslechněte si znovu první text a rozhodněte, je-li následující tvrzení správné (V), nebo mylné (F).**

- Serena è insegnante.
- Perugia è in Umbria.
- Serena non è sposata.
- Serena ha due figlie: Chiara e Annalisa.
- Serena vive con la sua famiglia a Perugia, nella casa dei suoi genitori.
- Il padre di Serena lavora ancora, ma sua madre è in pensione
- Francesco ha 7 anni e va a scuola.
- Stefano ha 4 anni e va all'asilo.

**2. Poslechněte si znovu druhý a třetí dialog a poté doplňte.**

- La signora Rossi e la signora Cataldo parlano dei .....
- Buongiorno ..... Rossi, come sta?
- Buongiorno signora Cataldo, bene, ....., e Lei?
- Mah, così così. .... Giacomo ancora non trova un lavoro.

- ..... , è così bravo!
- Claudia e Sara sono .....
- Mia figlia non vuole ..... la frutta.
- Marco mangia ....., ma non sopporta la carne.
- Eppure ..... mangiare la carne e la frutta.

**3. Inspirujte se prvním článkem v dialogích a vyprávějte o sobě a své rodině nebo o rodině svých příbuzných či přátel.**

**4. Doplňte příslušná přivlastňovací zájmena se členem nebo bez členu.**

- Abbiamo una nuova casa. .... casa è bellissima.
- Hai una camera grande. .... camera non è piccola.
- Conosco bene gli amici di Paolo. .... amici sono molto bravi.
- Pietro e Maria hanno i libri italiani. .... libri sono interessanti.
- Abbiamo una professoressa francese. .... professoressa è molto elegante.
- I genitori di Chiara non sono giovani. .... genitori sono in pensione.

7. Le amiche di Claudio sono ceche. .... amiche sono di Praga.
8. Serena è sposata. .... famiglia vive a Perugia.
9. Io vedo spesso ..... cugina.
10. Non passiamo molto tempo con ..... cugini.
11. .... madre non parla con me.
12. Io non vivo con ..... famiglia.



Perugia

### 5. Doplníte věty následujícími slovy.

*ex studente, ex professoressa, ex presidente, ex marito, ex moglie, ex compagna*

Arianna è la mia ..... di classe. Gli studenti parlano con la loro ..... d'italiano. Marco telefona alla sua ..... . L'..... della Repubblica parla alla televisione. Il mio ..... si chiama Claudio. Luca è ..... dell'Università Carlo.

### 6. Doplníte vhodný výraz.

1. Carlo è il marito di Serena. Carlo è .... con Serena. Serena è ..... di Carlo.
2. Mio padre non lavora più, è ....
3. Allora, arrivederci. .... a Maria, Roberto, Serena e Carlo.
4. Sono ancora .... con i miei compagni di scuola.
5. Non ho tempo oggi. ....!
6. ... non mangi, sei grosso.
7. .... alla mia mamma, sono un mammone.

### 7. Zvolte správné řešení.

1. Enzo è sposato *Gina/a Gina/con Gina*.
2. *Il/Lo/-* suo padre è *in/alla/nella* pensione.
3. Sei *nel/al/in* contatto con *le/-* tue sorelle?
4. Vuoi un espresso? Grazie no, non *faccio/sto/ voglio* bene.
5. *Al/In/A* più io non amo il caffè.

6. Vado *-/ da/a fare la/-/lo* spesa.

### 8. Doplníte slovesy *dovere* nebo *volere* podle smyslu.

E' tardi, io ... andare a casa.  
 Rossella ... una macchina nuova.  
 I ragazzi ... studiare, domani hanno un esame.  
 Sandra ... andare in Italia per lavoro.  
 Jan ... vedere il Colosseo.  
 Voi ... un gelato?  
 I nonni ... essere con i nipoti.

### 9. Zvolte správné zájmeno.

*Quando/quanto/quale* costa quello zaino verde? *Che/ Quale/Come* è il libro, è buono? *Che/ Chi/ Quel* esce, Pietro o Paolo? *Dove/ Come/ Chi* lavora, bene?  
 Con *chi/che/quale* vai in Italia? *Quanto/Quando/Che* torni? *Che/Come/Quale* macchina è, una Ferrari?

### 10. Doplníte v tabulce jednotné nebo množné číslo.

nostra madre	
vostro zio	
	le mie sorelle
mio cugino	
il loro padre	
	le loro zie
suo marito	☺
	le mie nonne
suo fratello	
	i loro nonni

### 11. Poslechněte si dialog a doplníte chybějící výrazy.

Audio 7/9

Luciano	Pietro
Ciao, Pietro, come .....	Bene, grazie, .....
Così così. .... molto lavoro. E .....	mamma?
Lei .....	molto bene, è .....
Italia, .....	E come sta .....
	sorella?
Mariella .....	bene, .....
Il suo .....	in una banca.
	È molto .....

### 12. Vyberte správné řešení.

Siamo *alla/ da/ a* scuola. Tommaso lavora *in/ nella,/ alla* banca, Eva lavora *a/ da/in* un ufficio. I bambini sono *all'/al/a* parco. *Da/Di/A* dove siete? Siamo *da/di/a* Praga. I loro figli vanno *nel/al/all'* asilo. Andiamo *alla/*

nella/ in Slovacchia, a/di/da Bratislava. Vendono la loro casa agli/ ai/a nostri amici.

### 13. Odpovědi v pravém sloupci se nám zpřeházely. Uměli byste vytvořit smysluplný dialog?

Laura	Ornella
Ciao, Ornella, come stai?	Veronica. Ha tre anni.
Così così. Che bella bambina! E' tua?	No, sono a casa con la bambina. E tu?
Come si chiama?	Sì, è mia figlia.
E' molto carina! E tu, che cosa fai, lavori?	Oh, ciao Laura, grazie, molto bene e tu?
Io lavoro in un ufficio, sono impiegata statale.	

### 14. Přeložte do češtiny.

E' la signora Rossi? Chi è la ragazza con Michele? Quanto costa questa bicicletta? Dove andate? Siete in ufficio? Come è la nuova macchina di Laura? Quando tornate da Roma? Che cosa ha Sandro in ufficio? Marco e Anna hanno tre figli. Giovanna abita vicino alla casa dei suoi genitori. Mia figlia ancora non trova un lavoro. Laura non vuole mangiare la carne. Eppure devono studiare! Sono mamma di due belle bambine. Scusa, ma adesso dobbiamo andare.

### 15. Přeložte.

Gina žije se svou rodinou v Toskánsku, ve Florencii. Je učitelka. Učí angličtinu. Gina je vdaná. Se svým manželem, který se jmenuje Carlo, mají syna a dceru. Dcera chodí do školy, syn je ještě malý, chodí do mateřské školky.

Jejich syn ještě nemá práci. – To je škoda, (vždyť) je tak šikovný!

Petríčku, musíš jíst ovoce a maso!

Musím jít nakupovat. Obchody zavírají brzy.

Co hledáš? Koho nemůžeš najít? Kdy se vrátíš? Jak se jmenuješ? Jaký máš typ auta? Kterou knihu čteš? Jaký je tvůj syn?



#### Klíč:

**cv. 1** 1. V, 2. V, 3. F, 4. F, 5. F, 6. F, 7. F, 8. F.

**cv. 2** 1. figli, 2. signora, 3. grazie, 4. Mio figlio, 5. Che peccato, 6. al parco 7. mangiare 8. la frutta 9. devono

**cv. 4** 1. La nostra, 2. La tua, 3. I suoi, 4. I loro, 5. La nostra, 6. I suoi, 7. Le sue, 8. La sua, 9. - mia, 10. i nostri, 11. - mia, 12. la mia.

**cv. 5** ex compagna, ex professoressa, ex moglie, ex presidente, ex marito, ex studente

**cv. 6** 1. sposato, la moglie 2. in pensione, 3. un saluto, 4. in contatto, 5. Che Peccato!/Scusa! 6. Anche quando, 7. Voglio bene

**cv. 7** 1. con Gina, 2. -, in 3. in, le, 4. sto, 5. In, 6. a, la

**cv. 8** devo, vuole, devono, deve, vuole, volete, vogliono.

**cv. 9** Quanto, Come, Chi, Come, Chi, Quando, Che

**cv. 10** le nostre madri, i vostri zii, mia sorella, i miei cugini, i loro padri, la loro zia, i suoi mariti, mia nonna, i suoi fratelli, il loro nonno.

**cv. 11** Luciano

Pietro

Ciao, Pietro, come stai?

Bene, grazie, e tu?

Così così. Ho molto lavoro.

E la tua mamma?

Lei sta molto bene, è in

E come sta tua sorella?

Italia, a Roma.

Mariella sta bene, lavora in una banca. Il suo lavoro è molto interessante.

**cv. 12** a – in – in – al – Di – di – all' – in, a – ai

**cv. 13** Laura

Ornella

Ciao, Ornella, come stai?

Oh, ciao Laura, grazie, molto bene e tu?

Così così. Che bella bambina! E' tua?

Sì, è mia figlia.

Come si chiama?

Veronika. Ha tre anni.

E' molto carina! E tu, che cosa fai, lavori?

No, sono a casa con la bambina. E tu?

Io lavoro in un ufficio, sono impiegata statale.

**cv. 14** Je to paní Rossi? Kdo je ta dívka s Michaelem? Kolik stojí to kolo? Kam jdete? Jste v kanceláři? Jaké je to nové Laurino auto? Kdy se vrátíte z Říma? Co má Sandro v kanceláři?

Marco a Anna mají tři děti. Giovanna bydlí blízko domu svých rodičů. Má dcera ještě nemá práci. Laura nechce jíst maso. Ale přece musí studovat! Jsem maminkou dvou hezkých holčiček. Promiň, ale nyní musíme jít.

**cv. 15** Gina vive con la sua famiglia in Toscana, a Firenze. E' insegnante. Insegna la lingua inglese. Gina è sposata. Con suo marito, che si chiama Carlo, hanno un figlio e una figlia. La figlia va a scuola, il figlio è ancora piccolo, va all'asilo. Il loro figlio ancora non ha il lavoro. – Che peccato! E' così bravo! Pierino, devi mangiare la frutta e la carne!

Devo andare a fare la spesa. I negozi chiudono presto.

Che cerchi? Chi non puoi trovare? Quando ritorni? Come ti chiami? Che tipo di macchina hai? Che libro leggi? Come è tuo figlio?

## 8

# A casa di...

## Doma u...

V této lekci se především naučíte vyjádřit svůj názor a také diskutovat o výhodách a nevýhodách bydlení ve městě a na venkově.

Získáte slovní zásobu, abyste mohli říct, kde a jak bydlíte, a dozvíte se více o tom, jak bydlí Italové.

V části věnované slavným osobnostem vám představíme světového italského architekta, jehož jméno je Renzo Piano, a v části *Víte, že...* se dozvíte, jaký význam má pro Italy mít vlastní byt.

V gramatice najdete slovesa III. slovesné třídy, seznámíte se s použitím výrazů *molto*, *poco*, *troppo* a podobných, řadové číslovky a absolutní superlativ, který vlastně žádným superlativem není.



### Víte, že...

Většina Italů má vlastní bydlení. Důvodů je několik. Z ekonomického hlediska je vlastní bydlení výhodné, neboť nájem za byt tvoří asi 2/3 průměrného platu, a navíc není italská legislativa co se týče ochrany nájemníků, příliš efektivní a nechrání je dostatečně před výpovědí z nájmu. Dalším důvodem je to, že obecních či státních bytů je v Itálii velmi málo a obvykle se pronajímají pouze sociálně slabším vrstvám obyvatelstva.

Nejsme daleko od pravdy, řekneme-li, že když se v Itálii narodí dítě, začnou mu rodiče šetřit na byt, jehož cena tvoří v průměru několik ročních platů. Proto si Italové svých bytů, které pro ně často znamenají jedinou ekonomickou jistotu v životě, velmi váží.

Zajímavé se to odráží na partnerství mladých lidí, protože obvykle se zasnoubí v 18–20 letech a pak spoří na byt spolu. Někdy by se možná chtěli po několika letech i rozejít, ale neudělají to, protože by jeden druhému museli nahradit to, co bylo do úspor na byt již vloženo. Italové jsou zasnoubeni velmi dlouho, obvykle se pak vdávají a žení až po třicítce a jeden z důvodů je právě to, že čekají, až budou mít dost peněz na svůj vlastní byt. Bydlení ženatých či vdaných dětí s rodiči není častým jevem.

Jak jsme říkali, pro Italy je byt vším. Tam se schází celá rodina, tam se setkávají s přáteli. Jeden italský architekt vyjádřil názor, že to, jak jsou v průměru italské byty veliké a vybavené (jsou obvykle mnohem větší než ty naše a dvě koupelny jsou pravidlem), je dáno také faktem, že mají Italové ve městech mnohem méně veřejných prostor a zeleně než my, a proto vlastně MUSÍ trávit volný čas ve svých bytech, které jsou podle toho již postaveny.

**P**

## personaggi famosi / slavné osobnosti

**Renzo Piano** („Il mestiere dell'architetto è un mestiere di avventura...“)

Audio 8/1

**Renzo Piano** (1937) è un famosissimo architetto italiano.

Nel 1970 realizza il padiglione all'esposizione universale di Osaka. Tra il 1971 e il 1977 costruisce il Centre Georges Pompidou a Parigi che è la prima delle sue opere importanti. Le altre sono: Restauro della Basilica Palladiana di Vicenza (1986), Stadio San Nicola di Bari (1987), Aeroporto internazionale di Osaka (1988), Potsdamer Platz a Berlino (1992), Auditorium di Roma (1994), Nemo Science museum di Amsterdam (1987), Zentrum Paul Klee di Berna (2001), California Academy of Sciences di San Francisco (2008) e molte altre.



Renzo Piano



Stadio San Nicola di Bari

**D**

## dialoghi / dialogy

1.

Audio 8/2

### A casa di Stefania

L'appartamento di Stefania e della sua famiglia è piccolo, ha 80 metri quadrati. L'appartamento è composto da ingresso, tre stanze, la cucina, il bagno e la cantina. C'è anche il riscaldamento centrale. Il soggiorno è molto grande, infatti i bambini passano il tempo qui a giocare, a guardare la televisione o a studiare. Le altre due camere, cioè le camere da letto, sono piccole. Anche Stefania e suo marito preferiscono passare il tempo nel soggiorno, perché è molto accogliente, c'è tanta luce, molti libri, un divano comodissimo e un balcone dove Stefania coltiva i fiori e il marito il basilico. Abitano al secondo piano di un palazzo di 4 piani con l'ascensore nel centro di Ferrara. Nel cortile del palazzo c'è un giardino con molti alberi e due altalene per i bambini. Vicino c'è il parcheggio.

*U Stefanie*

*Byt Stefanie a její rodiny je malý, má osmdesát metrů čtverečních. Byt se skládá z před síně, tři místností, kuchyně, koupelny a sklepa. Je tam také ústřední topení. Obývací pokoj je velmi prostorný a děti zde tráví čas*



hraním, díváním se na televizi a studiem. Ostatní dvě místnosti, to znamená ložnice, jsou malé. I Stefania a její manžel tráví raději čas v obýváku, protože je velmi útulný, je tam spousta světla, hodně knížek, velmi pohodlný gauč a balkon, kde Stefania pěstuje květiny a její manžel bazalku. Bydlí ve druhém poschodí čtyřposchodového domu v centru Ferrary. Ve dvoře domu je zahrada se spoustou stromů a dvěma houpačkami pro děti. Blízko je parkoviště.

## 2.

Audio 8/3

Mauro e Lucia sono nel soggiorno, mentre i bambini dormono.

Mauro a Lucia jsou v obýváku, zatímco děti spí.

Mauro: Domani spedisco la lettera per l'agenzia immobiliare.

Mauro: Zítřka pošlu dopis realitní kanceláři.

Lucia: Sì, è importante se vogliamo vendere questo appartamento.

Lucia: Ano, je to důležité, pokud chceme prodat tento byt.

Mauro: La casa fuori città è proprio bella, vero? Il prezzo è anche buono.

Mauro: Ten dům na venkově je opravdu krásný, že? Cena je také dobrá.

Lucia: Sì, è bellissima! E c'è tanto verde!



Lucia: Ano, je překrásný! A je tam tolik zeleně!

## 3.

Audio 8/4

Leonardo parla con Alessandro della vita in campagna.

Leonardo: Non mi piace vivere in campagna.

Alessandro: Perché no? L'aria è pulita ed è tutto calmo.

Leonardo: Tutto è troppo calmo! Mi piace la città con i suoi rumori, con il traffico, i bar e i ristoranti aperti e i cinema la domenica pomeriggio!

Leonardo hovoří s Alessandrem o životě na venkově.

Leonardo: Život na venkově se mi nelíbí.

Alessandro: Proč ne? Je tam čistý vzduch a všechno je klidné.

Leonardo: Všechno je až příliš klidné! Já mám rád město s jeho hlukem, s dopravou, s otevřenými kavárnami a restauracemi a s kinem v neděli odpoledne!

## 4.

Audio 8/5

Monica discute con il marito Claudio di prendere in affitto un appartamento in città.

Monica: Ci sono le scuole per i nostri figli. Non devono andare a piedi per tre chilometri.

Claudio: Ma comunque noi portiamo i bambini in macchina a scuola!

Monica: Sì, ma perché dobbiamo. E poi tutti e due lavoriamo in città a 25 chilometri da qua.

Claudio: Hai ragione, è lontano.

Monica diskutuje s manželem Claudiem o tom, že si pronajmou byt ve městě.

Monica: Jsou tam školy pro naše děti. Nemusejí chodit pěšky tři kilometry.

Claudio: Ale stejně vozíme děti do školy autem!

Monica: Ano, ale protože musíme. A pak, oba pracujeme ve městě 25 km odtud.

Claudio: Máš pravdu, je to daleko.

## A ještě něco navíc

- **casa: domov; dům**

Questa è **casa** mia.

E' una **casa** grande.

To je můj **domov** / Tady bydlím.

Je to velký **dům/byt**. (nezáleží na tom, jedná-li se o byt, nebo dům)

- **appartamento: byt**

L'**appartamento** è al quarto piano.

**Byt** je ve čtvrtém poschodí.

- **villa: vila**

Luigi è ricco, abita in una **villa**.

Luigi je bohatý, bydlí ve **vile**.

- **palazzo: činžovní dům; palác**

Questo **palazzo** è proprio brutto.

Tenhle **činžovní dům** je opravdu ošklivý.

- **immobile: nemovitost** (hlavně v inzerátech a v právnické italštině)

Vendesi **immobile**...

**Nemovitost** na prodej...

## V

## vocaboli / slovíčka

Audio 8/6

<b>accogliente</b> <i>m, f</i>	útluný/á
<b>aeroporto</b> <i>m</i>	letišťe
<b>affittare</b> <i>I.</i>	pronajmout, najmout
<b>affittasi</b>	k pronájmu
<b>agenzia</b> <i>f</i>	agentura
~ <b>immobiliare</b>	realitní kancelář
<b>altalena</b> <i>f</i>	houpačka
<b>aperto/a</b>	otevřený/á
<b>aprire</b> <i>irr.</i>	otevřít
<b>architetto</b> <i>m</i>	architekt
<b>aria</b> <i>f</i>	vzduch
<b>ascensore</b> <i>m</i>	výtah
<b>avventura</b> <i>f</i>	dobrodružství
<b>bagno</b> <i>m</i>	koupelna; WC
<b>balcone</b> <i>m</i>	balkon
<b>bambino</b> <i>m</i>	dítě
<b>basilica</b> <i>f</i>	bazilika
<b>basilico</b> <i>m</i>	bazalka
<b>calmo/a</b>	klidný/á
<b>camera</b> <i>f</i>	místnost
~ <b>da letto</b>	ložnice
<b>campagna</b> <i>f</i>	venkov
<b>cantina</b> <i>f</i>	sklep
<b>capire, -isco</b> <i>III.</i>	rozumět
<b>centrale</b> <i>m, f</i>	ústřední
<b>chilometro</b> <i>m</i>	kilometr
<b>cinema</b> <i>m</i>	kino
<b>cioè</b>	totiž, to je, to znamená
<b>coltivare</b> <i>I.</i>	pěstovat
<b>comodo/a</b>	pohodlný/á
<b>composto/a</b> (da)	skládající se (z)
<b>comunque</b>	přesto, avšak
<b>cortile</b> <i>m</i>	dvůr

<b>costruire, -isco</b> <i>III.</i>	stavět
<b>credere</b> <i>irr.</i>	věřit
<b>discutere</b> <i>irr.</i>	diskutovat
<b>divano</b> <i>m</i>	gauč
<b>domenica</b> <i>f</i>	neděle
<b>dormire</b> <i>III.</i>	spát
<b>esposizione</b> <i>f</i>	výstava; expozice
<b>fame</b> <i>f</i>	hlad
<b>finestra</b> <i>f</i>	okno
<b>finire, -isco</b> <i>III.</i>	končit
<b>fiore</b> <i>m</i>	květina
<b>fuori</b>	ven; venku
<b>giardino</b> <i>m</i>	zahrada; park
<b>giocare</b> <i>I.</i>	hrát (si)
<b>guardare</b> <i>I.</i>	dívat (se)
<b>immobile</b> <i>m</i>	nemovitost
<b>importante</b> <i>m, f</i>	důležitý/á
<b>infatti</b>	vskutku; totiž
<b>ingresso</b> <i>m</i>	předsíň; vchod
<b>internazionale</b> <i>m, f</i>	mezinárodní
<b>leggere</b> <i>irr.</i>	číst
<b>lettera</b> <i>f</i>	dopis
<b>letto</b> <i>m</i>	postel
<b>lezione</b> <i>f</i>	lekce
<b>lontano</b>	daleko
<b>luce</b> <i>f</i>	světlo
<b>male</b>	špatně
<b>mare</b> <i>m</i>	moře
<b>mentre</b>	zatímco
<b>mestiere</b> <i>m</i>	profese, zaměstnání
<b>metro</b> <i>m/ f</i>	metro
<b>niente</b>	nic
<b>notte</b> <i>f</i>	noc

<b>o</b>	nebo
<b>padiglione m</b>	pavilon
<b>palazzo m</b>	činžovní dům; palác
<b>parcheggio m</b>	parkoviště
<b>partire III.</b>	odjet, odejít
<b>passare I.</b>	trávit (čas)
<b>per</b>	pro; za; kvůli
<b>però</b>	ale
<b>piano m</b>	poschodí
<b>piede m</b>	noha
<b>andare a ~i</b>	jít pěšky
<b>più</b>	plus
<b>portare I.</b>	nosit; vozit; vodit
<b>preferire, -isco III. (qc)</b>	dávat přednost (čemu)
<b>prezzo m</b>	cena
<b>proprio/a</b>	vlastní; opravdu
<b>pulito/a</b>	čistý/á
<b>purtroppo</b>	bohužel
<b>qua</b>	tady
<b>quadrato/a</b>	čtvereční
<b>questo</b>	toto; tento
<b>qui</b>	tady
<b>ragione f</b>	rozum; důvod
<b>avere ~</b>	mít pravdu

<b>realizzare I.</b>	uskutečnit; realizovat
<b>restauro m</b>	restaurování; oprava
<b>riscaldamento m</b>	topení
<b>rumore m</b>	hluk
<b>si trova</b>	nachází se
<b>soggiorno m</b>	obývací; pobyt
<b>soldi mpl</b>	peníze
<b>soltanto</b>	jenom
<b>spedire, -isco III.</b>	poslat
<b>stadio m</b>	stadion
<b>stanza f</b>	místnost
<b>straniero/a</b>	cizí; cizinec
<b>tempo m</b>	čas
<b>tra</b>	za (časově); mezi
<b>traffico m</b>	doprava
<b>troppo</b>	příliš
<b>universale m, f</b>	univerzální
<b>veloce m, f</b>	rychlý/á
<b>verde m</b>	zeleň, vegetace
<b>verità f</b>	pravda
<b>via</b>	pryč
<b>villa f</b>	vila
<b>vivere irr.</b>	žít

## G

# grammatica / gramatika

## III. třída slovesná / III coniugazione – slovesa zakončená na -ire

Časují se buď podle vzoru **dormire**, nebo přibírají tzv. **infix -isc-** podle vzoru **finire**

<b>dormire (spát)</b>		<b>finire (končit)</b>	
dormo	dormiamo	finisco	finiamo
dormi	dormite	finisci	finite
dorme	dormono	finisce	finiscono

Jako sloveso *dormire* časujeme např. *partire, aprire*, podle slovesa *finire* časujeme např. *preferire, spedire, capire*. To, kdy máte vložit infix *-isc-*, zjistíte ve slovníku, kde máte vedle infinitivu uvedenu i 1. osobu jednotného čísla (finire – *isco*).

## Výrazy *molto, poco, quanto, tanto, troppo* se ve větě chovají:

- jako **přídavné jméno**, kdy se shodují v rodě a čísle s podstatným jménem, u kterého stojí (molti libri, molto gelato, molta pasta, molte ragazze);
- jako **příslovce** a v tom případě zůstávají neměnná (è molto grande e molto bello/a);
- jako **zájmeno** (molti studiano la lingua italiana).

## absolutní superlativ / il superlativo assoluto

Superlativ absolutní vyjadřuje u přídavných jmen a příslovci vysoký stupeň vlastnosti, který se tvoří z 1. stupně s příponou **-issimo**, do češtiny se překládá jako „velmi, nanejvýš“ atd.

Tento tvar **přídavného jména**, nebo **příslovce**, utvoříme od jejich **kmenu** přidáním přípony **-issimo, -issima, -issimi, -issime**.

**bell-o: bellissimo** (překrásný), **bellissima** (velmi krásná), **bellissimi** (překrásní), **bellissime** (nádherné)

**ben-e: benissimo** (velmi dobře, výborně)

**Pozor!** Tyto výrazy **nepřekládáme českým 3. stupněm** (nejhezčí, nejlépe). Při jejich překladu obvykle používáme příslovce jako *velice, nesmírně, moc, hodně*, předponu *pře-* nebo jiné výrazy podobného významu.

I dolci italiani sono buonissimi.

Italské zákusky jsou velice dobré / výborné / vynikající.

Lucia canta benissimo.

Lucie zpívá velice dobře / výborně/překrásně.

## číslovky řadové / numerali ordinali

Audio 8/7

1°	2°	3°	4°	5°	6°	7°	8°	9°	10°
primo	secondo	terzo	quarto	quinto	sesto	settimo	ottavo	nono	decimo

Řadové číslovky se v italštině, tak jako v češtině, chovají jako přídavná jména. Obvykle u sebe mívají určitý člen. Na rozdíl od českých řadových číslovek se po nich nepíše tečka, ale malý kroužek nahoře.

## F

## fraseologia / frazeologie

Audio 8/8

Le altre due camere, cioè le camere da letto, sono piccole.	<i>Ostatní dvě místnosti, to znamená ložnice, jsou malé.</i>
Luigi passa il tempo a non fare niente.	<i>Luigi tráví čas nicneděláním.</i>
Abito in un palazzo di quattro piani.	<i>Bydlím ve čtyřposchodovém domě.</i>
Monica discute con il marito Claudio di andare ad abitare in città.	<i>Monica diskutuje s manželem Claudiem o tom, že půjdou bydlet do města.</i>
Ma comunque noi portiamo i bambini in macchina a scuola.	<i>Ale my stejně vozíme děti do školy autem.</i>
Tutti e due hanno la macchina.	<i>Oba dva mají auto.</i>
In questo hai ragione.	<i>V tomhle máš pravdu.</i>
Quanto fa?	<i>Kolik je to (o ceně)?</i>
La casa fuori città è proprio bella, vero?	<i>Dům na venkově je opravdu krásný, že ano?</i>
Il prezzo è buono, ma purtroppo, abbiamo pochi soldi.	<i>Cena je dobrá, ale bohužel máme málo peněz.</i>
Affittasi appartamento...	<i>Byt k pronájmu...</i>
Vendesi appartamento...	<i>Byt na prodej...</i>

### 1. Poslechněte si dialog a rozhodněte, je-li následující tvrzení správné (V), nebo mylné (F).

- L'appartamento di Stefania ha 80 metri quadrati.
- Ci sono cinque camere, la cucina e il bagno.
- Il soggiorno non è molto grande.
- I bambini passano molto tempo nel soggiorno.
- Le camere da letto sono piccole.
- Nel soggiorno c'è poca luce.
- L'appartamento si trova al secondo piano.
- I bambini coltivano i fiori.
- Il palazzo si trova nel centro di Ferrara.
- Nel cortile del palazzo c'è un giardino.

### 2. Spojte správně věty z obou sloupců.

L'appartamento di Anna è	un palazzo nel centro di Praga
L'appartamento ha tre	il tempo nel giardino
Il soggiorno	a giocare, a guardare la televisione o a studiare
I bambini passano il tempo	i fiori sul balcone
I genitori preferiscono passare	camere, la cucina e il bagno
La mamma coltiva	anche l'ascensore
L'appartamento si trova in	piccolo, ha 42 metri quadrati
Nel palazzo c'è	molti alberi e un'altalena per i bambini
Nel giardino ci sono	è bellissimo e molto grande

### 3. Doplňte správné tvary sloves.

(Dormire)	I bambini ..... ancora.
(Finire)	Quando ..... il film?
(Vivere)	Noi ..... in campagna.
(Aprire)	Pierino, ..... la finestra?
(Preferire)	Ragazze, ..... il cappuccino o l'espresso?
(Giocare)	Noi ..... a tennis.
(Capire)	Luca, ..... tutto?
(Spedire)	Noi ..... la lettera agli zii.
(Volere)	Signori, ..... il dolce o la frutta?
(Capire)	Noi non ..... la lezione.

### 4. Doplňte výrazem *molto* v odpovídajícím tvaru.

- ..... studenti parlano ..... lingue straniere ma non ..... bene.
- A Praga ci sono ..... turisti.
- Carlo canta ..... male.
- Nelle grandi città ..... bambine e ..... bambini vanno all'asilo.
- Non ho ..... fame.
- Pietro ha ..... soldi.
- ..... ragazze amano ballare.
- Abbiamo ..... amiche italiane.
- Abbiamo ..... tempo.

### 5. Doplňte správně tabulku.

molto/a, molti/e	poco/a, pochi/e	quanto/a, quanti/e	tanto/a, tanti/e	troppo/a, troppi/e

zaini	aperitivo	canzoni	auguri	sole
scuole	dolci	cappuccini	terra	cose
elegante	turiste	vino	case	esempi
amore	acqua	università	zucchero	costoso

### 6. Zvolte správné řešení.

- Abbiamo tre camere *di/da/con* letto.
- E' un palazzo *di/con/a* tre piani.
- I genitori portano i loro bambini *con/a/in* macchina *nella/alla/a* scuola.
- Paolo, tu non hai *vero/vera/ragione*.
- La loro casa si trova *a/da/in* cinque minuti *di/da/a* qui.
- Luca passa il tempo a studiare *il/lo/l'italiano*.
- Le camere da *dormire/letto/notte* sono piccole.
- Serena passa *il tempo/ore/dolce* a non fare niente.
- In questo hai *verità/vero/ragione*.
- Ma *addirittura/comunque/però* noi portiamo i bambini in macchina a scuola.
- Quando/Quanto/Quanti* fa?
- La casa *ex/fuori/via* città è proprio bella, vero?

### 7. Doplňte slovy řadovou číslovku v italštině a přeložte věty do češtiny.

- La (první) cosa che voglio fare è trovare un lavoro.
- Il (desátý) piano è troppo alto.

3. La (čtvrtý) parte non è buona.
4. Il (třetí) giorno della settimana è il mercoledì.
5. Siamo i (druhý).

### 8. Zvolte správné řešení.

Elena parla *di/ con/su* Mina *di/alla/della* vita *in/a/nella* campagna.

Mi piace *-la/un'* città con *le sue/i suoi/suoi* rumori e con *il/lo/uno* traffico.

Marco discute con la moglie Teresa *su/da/di* andare *-a/da* abitare a Praga.

*In/Alla/A* città ci sono le scuole per i nostri figli.

I figli non devono andare *in/a/ai* piedi per tre chilometri.

I genitori portano i bambini *in/alla/sulla* macchina *alla/in/a* scuola!

Tutti e due lavorano in città *-in/a* 25 chilometri *di/da/a* qua.

### 9. Následující přídavná jména a příslovce změňte na absolutní superlativ.

Leggo un *bel* libro. La Ferrari è una macchina *veloce*. Sto *male*. Mangio *poco*, non ho fame.

Ho *pochi* amici in Italia. Il mio appartamento è *piccolo*. C'è un *grande* parco vicino a casa mia. La signora Bianchi è sempre *elegante*.

### 10. Doplňte správnou předložku.

Le camere ... letto sono piccole. Abitiamo ... un palazzo ... otto piani. Noi due sempre discutiamo ... politica. ... questo non avete ragione. Porto Andrea ... scuola ... macchina. Marinella passa il tempo ... leggere libri.

### 11. Poslechněte si audio a doplňte, v kterém regionu jsou následující stavby typické. Audio 8/9

Stadel, Trullo, Nuraghi, Grange, Sassi, Dammuso

### 12. Přeložte do češtiny.

I nonni sono nel soggiorno, mentre i bambini giocano in giardino. Non devi andare a piedi, ho la macchina. Mi piace la città con i ristoranti e i negozi sempre aperti. „Turandot“ è un'opera bellissima. Ho moltissimi amici che lavorano a Milano. Paolo, ma sei sempre nel bagno! Serena porta i bambini a scuola in macchina.

### 13. Přeložte.

Náš byt je malý, má jenom 80 m<sup>2</sup>. Pokoje jsou velké, ale kuchyně a koupelna s WC jsou malé. Naše děti tráví mnoho času v obývacím pokoji kde si mohou hrát, dívat se na televizi a učit se. Bydlíme v šestipodlažním domě s výtahem na předměstí Brna. Máme také balkon, kde maminka pěstuje květiny a bazalku. Blízko našeho domu je velký park s mnoha květinami.

#### Klíč:

**cv. 1** 1. V, 2. F, 3. F, 4. V, 5. V, 6. F, 7. V, 8. F, 9. V, 10. V

**cv. 2** L'appartamento di Anna è piccolo, ha 42 metri quadrati. L'appartamento ha tre camere, la cucina e il bagno. Il soggiorno è bellissimo e molto grande. I bambini passano il tempo a giocare, a guardare la televisione o a studiare. I genitori preferiscono passare il tempo nel giardino. La mamma coltiva i fiori sul balcone. L'appartamento si trova in un palazzo nel centro di Praga. Nel palazzo c'è anche l'ascensore. Nel giardino ci sono molti alberi e un'altalena per i bambini.

**cv. 3** dormono, finisce, viviamo, apri, preferite, giochiamo, capisci, spediamo, volete, capiamo

**cv. 4** 1. Molti, molte, molto, 2. molti, 3. molto, 4. molte, molti, 5. molta, 6. molti, 7. Molte, 8. molte, 9. molto

#### cv. 5

molto/a, molti/e	poco/a, pochi/e	quanto/a, quanti/e	tanto/a, tanti/e	troppo/a, troppi/e
molti zaini	poco aperitivo	quante canzoni	tanti auguri	troppo sole
molte scuole	pochi dolci	quanti cappuccini	tanta terra	troppe cose
molto elegante	poche turiste	quanto vino	tante case	troppi esempi

molto amore	poca acqua	quante università	tanto zucchero	troppo costoso
-------------	------------	-------------------	----------------	----------------

**cv. 6** 1. da, 2. di, 3. in-a, 4. ragione, 5. a- da, 6. l', 7. letto, 8. il tempo, 9. ragione, 10. comunque, 11. Quanto, 12. fuori

**cv. 7** 1. prima – První věc, kterou chci udělat, je najít si práci. 2. decimo – Desáté poschodí je příliš vysoko. 3. quarta – Čtvrtá část není dobrá. 4. terzo – Třetí den v týdnu je středa. 5. secondi – Jsme druzí.

**cv. 8** con, della, in – la, i suoi, il – di, a – In – a – in, a – a, da

**cv. 9** bellissimo, velocissima, malissimo, pochissimo, pochissimi, piccolissimo, grandissimo, elegantissima

**cv. 10** da, in, di, di, In, a, in, a

**cv. 11** Trullo-Puglia. Nuraghi – Sardegna. Sassi – Basilicata. Stadel – Valle d'Aosta. Dammuso – Sicilia. Grange – Piemonte.

**cv. 12** Prarodiče jsou v obývací, zatímco si děti hrají na zahradě. Nemusíš jít pěšky, mám auto. Líbí se mi město se stále otevřenými restauracemi a obchody. „Turandot“ je překrásná opera. Mám spoustu kamarádů, kteří pracují v Miláně. Pavle, ty jsi ale stále v koupelně! Serena vozí děti do školy autem.

**cv. 13** Il nostro appartamento è piccolo, ha soltanto 80 metri quadrati. Le stanze sono grandi ma la cucina e il bagno sono piccoli. I nostri bambini passano molto tempo nel soggiorno dove possono giocare, guardare la televisione o studiare. Abitiamo in un palazzo di 6 piani con l'ascensore alla periferia di Brno. Abbiamo anche un balcone dove la mamma coltiva i fiori e il basilico. Vicino a casa nostra c'è un grande parco con molti fiori.

## 9

# La mia giornata

## Můj den

V této lekci se naučíte popsat svůj denní režim a hovořit o tom, co obvykle děláte v určitou hodinu. V gramatice této lekce se rovněž seznámíte s tím, jak říct, kolik je hodin, a jak se zeptat na čas. Ve *Slavných osobnostech* vám představíme nejslavnějšího účetního světa – pana Ugo Fantozziho a jeho denní režim. Dozvíte se také, v čem se obvyklý den Italů liší od toho našeho. Zároveň se naučíte orientovat mezi různými typy restauračních zařízení v Itálii. Naučíte se používat ukazovací zájmena, osobní zájmena samostatná a časovat zvrtná slovesa. A v této lekci najdete také spoustu cvičení, abyste si mohli procvičit všechno, co jsme probrali.

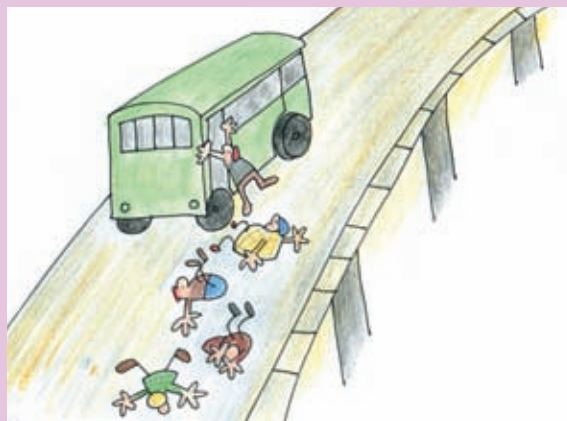
## P

### personaggi famosi / slavné osobnosti

#### La giornata del ragioniere Fantozzi

Audio 9/1





Per arrivare in ufficio alle 8.30 precise, Fantozzi mette la sveglia alle 7.51... cioè al limite delle possibilità umane. Tutto è calcolato:

5 secondi per svegliarsi;

4 secondi per abituarsi alla vista della moglie Pina più 6 secondi per chiedersi -come sempre senza risposta - perché ha sposato proprio quella specie di curioso animale domestico;

3 secondi per bere il caffè della signora Pina: 3000 GRADI FAHRENHEIT!!!

Dagli 8 ai 10 secondi per raffreddare la lingua rovente sotto l'acqua;

2 secondi e 1/2 per il bacio a sua figlia Mariangela;

Caffelatte con pettinata incorporata;

Funzioni fisiologiche in 6 secondi (primato europeo);

Ha ancora 3 minuti per vestirsi e correre alla fermata del suo autobus che passa alle 8.01.

Decide di prendere l'autobus al volo...

[www.youtube.com/watch?v=62dh8wz5oj0](http://www.youtube.com/watch?v=62dh8wz5oj0)

## Víte, že...

Italové mají trochu jiný způsob života než my. Vstávají obvykle o něco později, protože začínají později pracovat. Většinou moc nesnídají, dají si kávu a něco sladkého, a jedou do práce. V baru blízko zaměstnání si dají ještě jednu kávu. V Itálii se všechno odehrává později, i oběd, obědvá se v jednu – v půl druhé. Na oběd ti šťastnější jezdí domů, ti méně šťastní se najedí někde v restauraci či „tavola calda“, což je taková lidová jídelna a opět do práce. Pokud mají dost dlouhou přestávku a obědvají doma, mohou si užívat siestu a po obědě si trochu pospat. Zato ale pracují až do večera. Rodinným životem žijí až večer, kdy se sejde celá rodina u večeře, kde se dlouho sedí společně a spát se jde také později než u nás. I děti chodí spát později, až kolem deváté a v létě desáté.



## 1.

Audio 9/2

Mi chiamo Ada e lavoro come impiegata al comune di Livorno. La mia giornata inizia presto, infatti mi alzo alle sei. Mi lavo, mi vesto e preparo la colazione per la mia famiglia. Io bevo con mio marito il caffelatte, i miei figli il cacao e mangiamo qualcosa di dolce. Alle 8 accompagno i miei figli a scuola e poi vado al lavoro. Sono al lavoro dalle 9 alle 13. Verso le due mangiamo a casa, tutti insieme. Alle 15 ritorno in ufficio e ci sono fino alle 19. I miei figli intanto sono al doposcuola o fanno sport. In serata ceniamo e poi guardiamo la televisione o io spesso leggo romanzi. Andiamo a dormire verso le 23, io e mio marito ci addormentiamo subito, siamo tanto stanchi.

*Jmenuji se Ada a pracuji jako úřednice na městském úřadě města Livorno. Můj den začíná brzy, faktem je, že vstávám v šest. Myji se, oblékám se a připravuji snídani pro svou rodinu. A potom? Já piji se svým manželem kávu s mlékem, moje děti kakao a dáme si něco sladkého. V 8 hodin jdu do kanceláře a doprovázím své děti do školy. V práci jsem od 9 do 13 hodin. Okolo druhé hodiny obědváme doma, všichni společně. V 15 hodin se vracím do kanceláře a jsem tam až do 19 hodin. Moje děti jsou mezitím v družině nebo sportují. Večer večeříme a pak se díváme na televizi nebo já často čtu nějaký román. Chodíme spát okolo 23. hodiny, já i můj muž usínáme hned, jsme moc unavení.*

## 2.

Audio 9/3

Monica e Alessandra sono colleghe d'ufficio.

M: Mi sveglio sempre alle 5, è terribile!

A: Questo è tremendo! E quale è il motivo?

M: Sono nervosa per il lavoro.

*Monica a Alessandra jsou kolegyně z kanceláře.*

*M: Já se pořád budím v pět, to je hrozně!*

*A: To je děsné! A z jakého důvodu?*

*M: Jsem nervózní kvůli práci.*

## 3.

Audio 9/4

Gianni e Adele pranzano insieme in un'osteria.

G: Questo tempo della giornata mi piace molto!

A: Ahahah, è chiaro, a te piace troppo mangiare!

G: Secondo me il pranzo è il pasto principale della giornata. E poi, si mangia la pasta.

A: Io adoro la pasta.

*Gianni a Adele obědvají společně v hospodě.*

*G: Mám moc rád tuhle denní dobu!*

*A: Hahaha, to je jasně, ty hrozně rád jíš!*

*G: Podle mě je oběd hlavním jídlem dne.  
A kromě toho (k obědu) se jedí těstoviny.*

*A: Já těstoviny zbožňuji.*

## 4.

Audio 9/5

Marco incontra Sara per strada.

M: Ciao Sara, da quanto tempo non ci vediamo!  
Come stai?

S: Ciao Marco, benissimo. Quella macchina nera è tua?

M: Accidenti, c'è il vigile!

*Marco potká Sáru na ulici.*

*M: Ahoj Sáro, tak dlouho jsme se neviděli!  
Jak se máš?*

*S: Ahoj Marco, výborně. Tamto černé auto je tvoje?*

*M: Sakra, je tam strážník!*

## A ještě něco navíc

- **Bar** Italský bar je naše kavárna. Je možné si tu dát cokoliv k pití u stolku nebo u pultu. Obvykle zde také najdete zákusky a zmrzlinu.
- **Ristorante** Ristorante je klasická restaurace, kde se od vás očekává, že si dáte předkrm, první i druhý chod a nějaký zákusek. Do „ristorante“ je lépe jít s větší finanční hotovostí.

- **Pizzeria** Pizzeria je restaurace, kde se dělá hlavně pizza v pecích na dřevěné uhlí, ale můžete si dát i těstoviny nebo předkrm. Pro zajímavost uvádíme, že k pizze Italové obvykle pijí pivo, a ne víno.
- **Taverna** Původně občerstvovací místo na starořímských silnicích, kde se mohli najíst a napít ti, kdo tenkrát cestovali. V dnešní době obvykle spíše kavárna a hostinec dohromady, často s hudbou a kulturním programem.
- **Trattoria** Trattoria je skromnější varianta klasické restaurace, která se vyznačuje domácí kuchyní, a tedy „normálním“ jídlem.
- **Osteria** Osteria je naše hospoda nebo hostinec, kam se chodí hlavně vypít dobré víno, které má hostinský (oste) z vlastních zdrojů. K jídlu najdete maximálně mandle, olivy nebo oříšky.
- **Cantina** V překladu znamená sklep. Je to místo, kde se prodává víno a kde si ho můžete i ochutnat, tedy vlastně sklípek.

## V

## vocaboli / slovíčka

Audio 9/6

<b>abituarsi I. (a)</b>	zvyknout si (na co)
<b>accidenti!</b>	sakra!
<b>accompagnare I.</b>	doprovodit
<b>addormentarsi I.</b>	usnout
<b>adorare I.</b>	zbožňovat
<b>alzarsi I.</b>	vstát
<b>animale m</b>	živočich; zvíře
<b>bacio m</b>	polibek
<b>bere irr.</b>	pít
<b>caffelatte m</b>	káva s mlékem
<b>calcolato/a</b>	vypočítaný/á; kalkulovaný/á
<b>cenare I.</b>	večeřet
<b>chiamarsi I.</b>	jmenovat se
<b>chiaro/a</b>	jasný/á
<b>chiedersi irr.</b>	ptát se (sám sebe)
<b>colazione f</b>	snídaně
<b>collega m/f</b>	kolega/kolegyně
<b>comune m</b>	obec; obecní úřad
<b>correre irr.</b>	běžet
<b>curioso/a</b>	zvláštní; zvědavý/á
<b>domestico/a</b>	domácí
<b>doposcuola m</b>	družina
<b>europeo/a</b>	evropský/á
<b>fermata f</b>	zastávka; stanice
<b>fino a</b>	až do
<b>fisiologico/a</b>	fyzilogický/á
<b>funzione f</b>	funkce
<b>giornata f</b>	den
<b>grado m</b>	stupeň
<b>ha sposato (q)</b>	oženil se (s kým) / vdala se (za koho)
<b>in</b>	za (časově)
<b>~ 5 secondi</b>	~ 5 vteřin
<b>incorporato/a</b>	včetně; zabudovaný/á
<b>intanto</b>	mezitím
<b>lavarsi I.</b>	mýt se
<b>limite m</b>	limit
<b>meno</b>	méně; minus
<b>mettere irr.</b>	dát; nastavit

<b>~ la sveglia</b>	nařídít budík
<b>mezzanotte f</b>	půlnoc
<b>mezzo</b>	poloviční; půl
<b>mezzogiorno m</b>	poledne
<b>motivo m</b>	motiv, důvod
<b>nervoso/a</b>	nervózní
<b>ora f</b>	hodina
<b>osteria f</b>	hospoda
<b>passare I.</b>	projíždět (o autobusu)
<b>pasto m</b>	jídlo
<b>pettinata f</b>	česání (vlasů)
<b>più</b>	plus
<b>possibilità f</b>	možnost
<b>pranzare I.</b>	obědvat
<b>preciso/a</b>	přesný/á
<b>primato m</b>	prvenství
<b>principale m, f</b>	hlavní
<b>proprio</b>	právě
<b>quarto m</b>	čtvrt; čtvrtina
<b>quello/a</b>	ten/ta; tamten/tamtá
<b>raffreddare I.</b>	vystydnout; vychladnout
<b>ragioniere m</b>	účetní
<b>risposta f</b>	odpověď
<b>ritornare I.</b>	vrátit se
<b>romanzo m</b>	román
<b>rovente m, f</b>	žhavý/á; rozpálený/á
<b>secondo</b>	podle
<b>~ me</b>	~ mého názoru
<b>secondo m</b>	vteřina
<b>serata f</b>	večer
<b>sotto</b>	pod
<b>specie f</b>	druh
<b>spesso</b>	často
<b>sport m</b>	sport
<b>fare ~</b>	sportovat
<b>stamattina</b>	dnes ráno
<b>stanco/a</b>	navený/á
<b>stanotte</b>	dnes v noci

<b>stasera</b>	dnes večer
<b>strada f</b>	ulice; cesta
<b>strano/a</b>	divný/á
<b>sveglia f</b>	budík
<b>svegliarsi I.</b>	probudit se
<b>terribile m,f</b>	strašný/á
<b>tremendo/a</b>	děsivý/á
<b>umano/a</b>	lidský/á

<b>verso</b>	kolem
~ <b>mezzogiorno</b>	~ poledne
<b>vestirsi III.</b>	obléct se
<b>vigile m</b>	strážník
<b>vista f (di qc)</b>	pohled (na)
<b>volo m</b>	let
<b>prendere a ~</b>	stihnout na poslední chvíli

## G grammatica / gramatika

### zvrtná slovesa / verbi riflessivi

lavarsi – mýt se		chiamarsi – jmenovat se	
mi lavo	ci laviamo	mi chiamo	ci chiamiamo
ti lavi	vi lavate	ti chiami	vi chiamate
si lava	si lavano	si chiama	si chiamano

Italská zvrtná slovesa ve většině případů odpovídají českým zvrtným slovesům. Výjimky však najdeme, např.: *tornare* – vracet se, *alzarsi* – vstávat.

**Pozor!** Na rozdíl od češtiny italská zvrtná zájmena vždy odpovídají příslušné osobě.

Come <b>ti</b> chiami?	Jak <b>se</b> jmenuješ?
<b>Mi</b> chiamo Karel.	Jmenuji <b>se</b> Karel.
Quando <b>vi</b> svegliate?	Kdy <b>se</b> probouzíte?

Zvrtná slovesa můžeme spojit s **modálními slovesy (volere, dovere, potere) dvojím způsobem:**

Devo vestirmi.    Musím se obléct.    Mi devo vestire.    Musím se obléct.

### ukazovací zájmena / pronomi dimostrativi

Ukazovací zájmena **questo** (tento) a **quello** (ten, onen, tamten)

Tato zájmena mohou stát ve větě buď samostatně, nebo u podstatného jména. Nemají nikdy u sebe člen a vždy se shodují rodem i číslem se substantivem, ke kterému se vztahují.

il ragazzo	<b>questo</b> ragazzo	<b>quel</b> ragazzo	i ragazzi	<b>questi</b> ragazzi	<b>quei</b> ragazzi
l'albero	<b>questo</b> albero	<b>quell'</b> albero	gli alberi	<b>questi</b> alberi	<b>quegli</b> alberi
lo studente	<b>questo</b> studente	<b>quello</b> studente	gli studenti	<b>questi</b> studenti	<b>quegli</b> studenti
la casa	<b>questa</b> casa	<b>quella</b> casa	le case	<b>queste</b> case	<b>quelle</b> case
l'amica	<b>questa</b> amica	<b>quella-quell'</b> amica	le amiche	<b>queste</b> amiche	<b>quelle</b> amiche

**Questi** ragazzi sono cechi.  
**Questa** città è brutta.  
**Quel** signore parla italiano?  
**Questa** è la casa di Maria?

**Tito** kluci jsou Češi.  
**Toto** město je ošklivé.  
**Tamten** pán mluví italsky?  
**Tento** dům je Marie? / **Toto** je Mariin dům?

Questi sono i tuoi amici?

Questa è una lingua bellissima.

To jsou tví přátelé?

To je překrásný jazyk. / Tento jazyk je překrásný.

**Pozor!** Zatímco v češtině řekneme „To je krásný film, to je krásná píseň, to jsou krásné barvy, v italštině dochází ke shodě s podstatným jménem. Tudíž říkáte doslova „ta je krásná píseň, ty jsou krásné barvy“ ☺.

## zájmena osobní přízvučná / pronomi personali tonici

zájmeno	podmětové	předmětové přízvučné
já	io	me
ty	tu	te
on, ona	lui, lei	lui, lei
my	noi	noi
vy	voi	voi
oni, ony	loro	loro
vy (vykání)	Lei	Lei

Zájmena podmětová používáme, jak je zřejmé z jejich názvu, v podmětu; zájmena předmětová přízvučná použijeme především po předložkách hlavně při zdůraznění.

Lui fa tutto questo **per me**.

Invece **io** mi sveglio sempre alle 5.

**Io** leggo i giornali e **lui** guarda la televisione.

On dělá toto všechno **pro mne**.

**Já** naopak vstávám vždy v pět hodin.

**Já** čtu noviny a **on** se dívá na televizi.

## hodiny / ore

Audio 9/7

**Che ora è? Che ore sono?**

E' l'una.

Sono le due.

Sono le tre e un quarto.

Sono le sei e mezzo/mezza.

Sono le nove di sera/di mattina.

Sono le undici meno un quarto.

**Kolik je hodin?**

Je jedna hodina.

Jsou dvě (hodiny).

Je čtvrt na čtyři.

Je půl sedmé.

Je devět večer/ráno.

Je tři čtvrtě na jedenáct.

**A che ora ... ?**

A che ora ti svegli? – Alle sei.

Quando vai a scuola? – Alle otto.

**V kolik hodin ... ?**

V kolik se probouzíš? – V šest.

Kdy jdeš do školy? – V osm.

## F

## fraseologia / frazeologie

Audio 9/8

Sono nervosa per il lavoro.

*Jsem nervózní kvůli práci.*

Secondo me l'appartamento è piccolo.

*Podle mne / podle mého názoru je ten byt malý.*

E poi, si mangia la pasta.

*A kromě toho se jí těstoviny.*

Ciao Sara, da quanto tempo non ci vediamo!

*Ahoj Saro, tak dlouho už jsme se neviděli/y!*

Accidenti, c'è il vigile.	<i>Sakra, je tam strážník.</i>
Per strada incontro Luisa.	<i>Na ulici potkávám Luisu.</i>
Luigi fa sport.	<i>Luigi sportuje.</i>
Mette la sveglia alle 7.00 ogni giorno.	<i>Každý den nařizuje budík na sedmou.</i>
... cioè al limite delle possibilità umane.	<i>... to znamená na hranici lidských možností.</i>
Decide di prendere l'autobus al volo.	<i>Rozhodne se, že chytí autobus na poslední chvíli.</i>
Mio marito ama leggere i romanzi.	<i>Můj manžel čte rád romány.</i>
Andiamo a dormire alle otto.	<i>Jdeme spát v osm.</i>

## E

## esercizi / cvičení

### 1. Poslechněte si vyprávění Ady a rozhodněte, je-li následující tvrzení správné (V), nebo mylné (F).

- Ada è impiegata al comune di Livorno.
- Ada si alza alle 7.
- La mattina i figli di Ada bevono il cappuccino.
- La mattina la famiglia di Ada mangia qualcosa di dolce.
- Ada è al lavoro dalle 13 alle 9 di sera.
- I figli di Ada fanno sport.
- Il marito di Ada ama leggere i romanzi.
- Ada e suo marito vanno a dormire a mezzanotte.

### 2. Přeložte české výrazy.

Podle mne ..... Maria non parla inglese.  
 A kromě toho se pije ..... il vino rosso.  
 Sakra ....., nemám klíče od auta!  
 Na ulici potkávám ..... la mia collega Gina.  
 Molti ragazzi cechi sportují .....  
 Dobbiamo nařídít si budík ..... alle sei di mattina.  
 Petr se rozhodne ..... prendere il treno per Roma.

### 3. Sestavte harmonogram jednoho svého pracovního dne.

### 4. Poslechněte si nahrávku a doplňte vhodný výraz.

- Monica e Alessandra sono colleghe di scuola/ufficio/università.
- Mi sveglio sempre alle 5, è bello/terribile/strano!
- Gianni e Adele giocano/ballano/pranzano insieme in un'osteria.
- Secondo io/mio/me il pranzo è il pasto principale della giornata.

- Ciao Sara, da che/quanto/quando tempo non ci vediamo!

### 5. Napište vhodný tvar ukazovacího zájmena *questo*.

... è mia sorella Maria. ... non sono i miei libri. ...  
 aereo è velocissimo. ... settimana non sono a Praga. ...  
 anno studio in Germania.

### 6. Napište vhodný tvar ukazovacího zájmena *quello*.

... macchina è tua? ... signori parlano tedesco? Mi  
 piace ... ragazzo. ... studente studia molto. Non mi  
 piace ... tipo di musica.

### 7. Najděte v pravém sloupci odpovědi na následující otázky.

- |                                 |  |
|---------------------------------|--|
| 1. Come ti chiami?              | A) No, mangio in un ristorante in centro.  |
| 2. Lavori o studi?              | B) Faccio sport.                           |
| 3. A che ora vai al lavoro?     | C) No, sono single.                        |
| 4. Torni a casa per il pranzo?  | D) Sono impiegato statale.                 |
| 5. Sei sposato?                 | E) Verso mezzanotte.                       |
| 6. Che cosa fai dopo il lavoro? | F) Alle 7: il mio lavoro inizia alle 7,30. |
| 7. A che ora vai a dormire?     | G) Io sono Pietro.                         |

### 8. Najděte otázky k následujícím větám.

- ..... ? Mi chiamo Alena Novotná.
- ..... ? No, sono sposata. Abbiamo due figli.
- ..... ? La ragazza si chiama Sara, ha 6 anni. Suo fratello si chiama Paolo, ha 2 anni.
- ..... ? Sì, sono insegnante.
- ..... ? Alle 9. E sono a scuola fino alle 14.

6. .... ? I bambini giocano e noi guardiamo la televisione.

### 9. Přeložte česká slovesa.

1. Gina, a che ora *se vracíš*?
2. Ragazzi, a che ora *vstáváte*?
3. Noi *se myjeme* con l'acqua fredda.
4. Luigi, a che ora *se probouzíš*?
5. Alle 7 di sera *se navečeríme*.
6. Poi *se díváme* la televisione.
7. Verso le 23 *usínáme*.

### 10. Vyberte správný výraz.

Maria non lavora *in/alla/a* scuola, lavora *a/al/alla* comune di Roma.

Si alza *a/alle/all'* otto.

Prepara la cena *a/per/per la* famiglia.

E' *in/al/nel* lavoro fino *a/dalle/alle* 16.

I bambini sono *alla/nella/al* doposcuola.

Andiamo *a/da/-* dormire verso *l'/all'/le* una.

### 11. Do tabulky napište správně vyčasované sloveso ve spojení s modálním slovesem v obou možných variantách.

lavarsi – tu dovere

chiamarsi – lei volere

alzarsi – noi potere

addormentarsi – io potere

svegliarsi – loro dovere

vestirsi – tu volere

lavarsi – lui dovere

alzarsi – voi potere

### Klíč:

**cv. 1** 1. V, 2. F, 3. F, 4. V, 5. F, 6. V, 7. F, 8. F

**cv. 2** Secondo me – E poi, si beve – Accidenti – Per strada – fanno sport – mettere la sveglia – decide di

**cv. 4** 1. d'ufficio, 2. terribile, 3. pranzano, 4. me, 5. quanto

**cv. 5** Questa, Questi, Questo, Questa, Questo

**cv. 6** Quella, Quei, quel, Quello, quel

**cv. 7** 1.G, 2.D, 3.F, 4.A, 5.C, 6.B, 7.E

**cv. 8** 1. Come ti chiami? 2. Sei single? 3. Come si chiamano e quanti anni hanno? 4. Lavori? 5. Quando vai al lavoro? 6. Che cosa fa la tua famiglia la sera?

**cv. 9** torni – vi alzate – ci laviamo – ti svegli – ceniamo – guardiamo – ci addormentiamo

**cv. 10** a, al – alle – per la – al, alle – al – a, l'

**cv. 11** Ti devi lavare – Devi lavarti, Si vuole chiamare – Vuole chiamarsi, Ci possiamo alzare – Possiamo alzarci, Mi posso addormentare

### 12. Doplňte osobními zájmeny.

Questo libro non è per .....(Monica), è per ..... (tu). Preparo per ..... (Maria) la colazione. .... non sono mai nervoso. .... ci alziamo alle nove. .... ti svegli presto invece i bambini, .... dormono fino alle 10. Parlate di ..... (i professori)? Secondo ..... (mio marito) è troppo costoso.

### 13. Po poslechu doplňte časové údaje.

Audio 9/9

#### La giornata di un papà.

Si alza alle ... . Fa colazione verso le ... . Accompagna il figlio a scuola alle ... e alle ... è in ufficio. Esce con i colleghi per un caffè alle ... . Dalle ... alle ... pranza. Esce dall'ufficio alle ... . Cena alle ... e verso le ... va a dormire.

### 14. Přeložte následující věty do češtiny.

I colleghi pranzano insieme in un'osteria. Alle nove Nicola accompagna i figli a scuola. Lavoro dalle otto alle sedici. Secondo me il tennis è uno sport bellissimo. Quello non è tuo fratello? Non voglio alzarci alle sei! Ti addormenti subito? Guardiamo la televisione, danno un film interessantissimo.

### 15. Přeložte.

Vstávám v sedm hodin, umyji se, obléknu se a připravím snídani. Můj manžel pije ráno kávu, děti si dají kakao. Pak manžel odveze děti do školy a já jdu do práce. Od 9 do 16 hodin pracuji v jedné kanceláři ve středu města. Moje práce není moc zajímavá.

Proč jsi nervózní, Julie, kvůli práci? – Podle mne je jeho oblíbeným jídlem pizza. – Na ulici potkávám Lucii. – Tamto červené auto je tvoje? Ne, moje auto je černé. Je to sportovní auto.

– Posso addormentarmi, Si devono svegliare – Devono svegliarsi, Ti vuoi vestire – Vuoi vestirti, Si deve lavare – Deve lavarsi, Vi potete alzare – Potete alzarvi

**cv. 12** lei, te – lei – io – noi – tu, loro – loro – lui

**cv. 13** 6:30, 7:15, 7:45, 8:00, 9:30, 13:15, 13:45, 16:45, 20:00, 23:00

**cv. 14** Kolegové obědvají společně v hospodě. V devět hodin Nicola doprovází děti do školy. Pracuji od osmi do čtyř hodin. Podle mne je tenis překrásný sport. To není tvůj bratr? Nechci vstávat v šest hodin! Usínáš okamžitě? Díváme se na televizi, dávají velice zajímavý film.

**cv. 15** Mi alzo alle sette, mi lavo, mi vesto e preparo la colazione. La mattina mio marito beve il caffè, i miei figli prendono il cacao. Poi mio marito porta i figli a scuola e io vado al lavoro. Dalle 9 alle 16 lavoro in un ufficio nel centro della città. Il mio lavoro non è molto interessante.

Perché sei nervosa, Giulia, per il lavoro? – Secondo me il suo pasto preferito è la pizza. – Per strada incontro Lucia. – Quella macchina rossa è tua? No, la mia macchina è nera. E' una macchina sportiva.

## 10

## In città Ve městě

V této lekci se naučíte cestovat po městě a po památkách. Budete se umět zeptat italsky na cestu a budete ji také umět sami vysvětlit. Jako slavnou osobnost vám tentokrát představíme Jana Blažeje Santini Aichela, původním jménem Giovanni Battista Santini. Santini je možná nejslavnější z mnoha vlašských (italských) architektů, stavitelů, kameníků a umělců, kteří působili v Čechách a na Moravě během renesance a baroka a po nichž zůstaly takové památky, jako je Letohrádek královny Anny v Praze, Rožmberský palác na Pražském hradě, zahrady Pražského hradu, Vlašský špitál s kostelem, Valdštejnský palác, Loreta, kostel a klášter Křižovníků v Praze a spousta jiných krásných architektonických skvostů. Dozvíte se více o tom, kolik Italů cestuje do České republiky a jaká města a jaké památky jsou hlavním cílem jejich cesty. V gramatice najdete přehled italských předložek a osobní zájmena nepřízvučná.



Milano

### Víte, že...

Podle údajů zveřejněných na stránkách Czech Tourismu přijelo v roce 2010 do České republiky 68 288 Italů. Počet dnů jejich pobytu v České republice byl 203 2498 dní, průměrná doba pobytu činila 2,98 dní a celkově se Itálie podílí na turistickém ruchu u nás 5,2%.

Italové se soustředí hlavně na hlavní město Prahu, ve statistikách z regionů je nelze najít. Nevyužívají ani lázeňské služby, protože v roce 2010 strávilo pouze 645 Italů svou dovolenou v českých lázních, což je necelých 1 % z těch, kteří k nám přijíždějí.

Velký podíl na cestování do České republiky mají italská školní mládež a studenti. Není se čemu divit, školní turistika je italský fenomén, který uvádí do pohybu asi 2,5 milionu studentů ročně. Jedná se především o studenty středních škol. Jde ale o tzv. chudou turistiku, protože průměrný náklad na cestu činí 290 euro. Nicméně, podle českých hoteliérů, vzhledem k tomu, že mladí Italové cestují především v únoru či březnu, pomáhají se zaplněním hotelových kapacit v měsících, které nejsou turisticky významné.

## P

## personaggi famosi / slavné osobnosti

### Jan Blažej Santini Aichel

Audio 10/1

Jan Blažej Santini Aichel, chiamato anche **Giovanni Battista Santini** (3/2/1677–7/12 /1723), è un architetto ceco di origine italiana. Le sue opere rappresentano una curiosa sintesi di stile gotico e stile barocco.

Le sue opere più famose:

- Ricostruzione della chiesa *Nanebevzetí Panny Marie a svatého Jana Křtitele* in Sedlec a Kutná Hora (1703–1708)
- Cappella di Sant'Anna a Panenské Břežany (1705–1707) • Santuario *Zvěstování Panně Marii* a Mariánská Týnice (1707–1710) • Ricostruzione del Convento del Monastero di Plasy (1711–1723) • Chiesa *Nanebevzetí Panny Marie, svatého Volfganga e svatého Benedikta* in Kladruby u Stříbra (1711) • Chiesa *Narození Panny Marie* a Želiv (1714–1720) • Santuario *svatého Jana Nepomuckého* a Zelená hora a Žďár nad Sázavou (1719–1727) • Castello *Karlova Koruna* a Chlumeč nad Cidlinou (1721–1723) • Ricostruzione della Chiesa *svatého Václava* a Zvole • Chiesa *svatého Petra a Pavla* a Horní Bobrová (1714) • Chiesa *Navštívení Panny Marie* a Obyčtov • Chiesa *Nanebevzetí Panny Marie* a Netín • Chiesa *svatého Petra a Pavla* a Rajhrad (1721) • Primo architetto della ricostruzione del castello di Zbraslav



Il Castello di Zbraslav

## D

## dialoghi / dialogy

## 1.

Audio 10/2

Marco va ogni giorno al lavoro e poiché abita lontano dal suo ufficio, deve fare un viaggio molto lungo. Esce da casa molto presto, prende il treno delle cinque e quaranta. Dopo un'ora arriva in città, ma l'ufficio non è vicino alla stazione ferroviaria e allora deve ancora prendere la metro, la linea verde, che lo porta in centro e poi ancora va in tram. La fermata del tram è a circa 300 metri dal suo ufficio, verso le sette e quarantacinque Marco è in ufficio. Inizia però a lavorare alle otto e allora prende un caffè, legge i titoli del giornale, che lo innervosiscono ogni mattina, e alle 8 arrivano anche gli altri colleghi.

*Marco chodí každý den do práce, a protože bydlí daleko od kanceláře, trvá mu cesta dlouho. Vychází z domova velmi brzy, nastoupí do vlaku v 5.40. Po hodině přijíždí do města, ale kancelář není blízko nádraží a proto musí ještě jet metrem, zelenou linkou, která ho doveze do centra, a pak ještě jede tramvají. Zastávka tramvaje je přibližně 300 metrů od kanceláře a okolo 7.45 je Marco v kanceláři. Začíná ale pracovat v osm, a tak si dá kávu, přečte si titulky z novin, které ho každé ráno rozčilují a v osm hodin přicházejí i další kolegové.*



Toto je pouze náhled elektronické knihy. Zakoupení její plné verze je možné v elektronickém obchodě společnosti eReading.